

L'avenir du nord

Saint-Jérôme, mercredi le 13 octobre 1965
Vol. LXII — No 21

10¢

Saisie de deux alambics

Page 3

Plans d'agrandissement de
l'école Mgr Frenette approuvés

Page 10

Reprise de la pièce de théâtre

Page 36

Dernière heure

NOUVELLE USINE À ST-JÉRÔME

Mardi soir, nous avons appris qu'une nouvelle usine s'établira à St-Jérôme sous peu.

Il s'agit de la Trans-Canada Ski Lift, que l'on érigera en bordure du Boulevard Lajeunesse dans le quartier industriel de la ville.

L'entente pour l'achat du terrain aurait été conclue ces jours derniers et un dépôt de \$800 a été fait pour la confirmer.

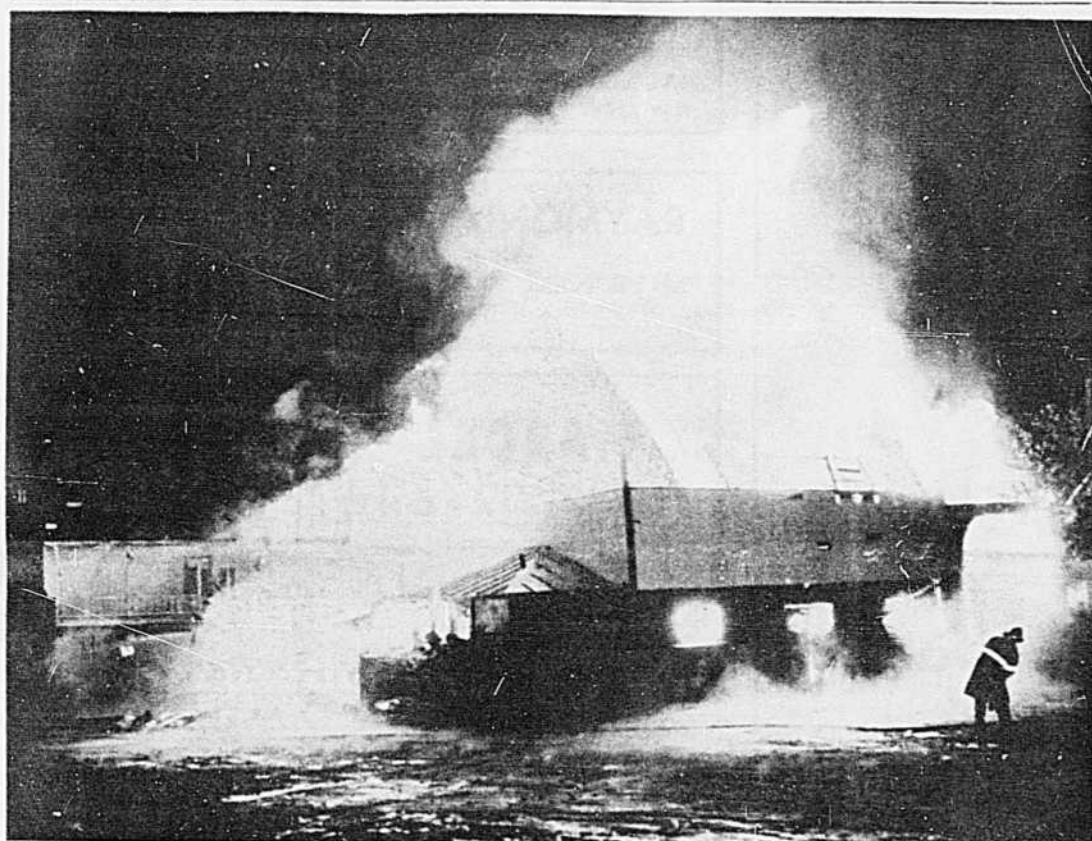
Il se peut que l'entreprise commence ses opérations temporairement dans le nouveau local de A.A. L. Métal Inc. en voie de parachèvement sur le lot voisin de celui que vient d'acquérir la Trans-Canada Ski Lift.

L'entreprise serait d'origine suisse.

AUTRE PROJET

En outre, nous avons appris qu'il y a des projets d'expansion à la National Shipley Ltd. et à la St. Lawrence Textiles Ltd.

Nous pourrions communiquer plus de renseignements à nos lecteurs au cours des prochaines semaines.



AU COEUR DU FOYER — Cette scène représente le foyer de l'incendie tel qu'il nous apparut peu de temps après l'effondrement de la bâtisse. Une chaleur intense s'en dégageait alors que toute la charpente se consumait au centre.

(Photo Gérard-H. Lachapelle)

EXPLOSION RUE ST-GEORGES

DEUX IMMEUBLES

RAVAGES PAR LE FEU

Voir page 17

Les Alouettes inaugurent leur saison régulière

Page 18

SPORT

160 quilleurs attendus au tournoi du Nord

Page 21

Le ballon sur glace inaugure sa saison

Page 28

VENDREDI: CONVENTION DES NÉO-DÉMOCRATES MARDI: CELLE DES CONSERVATEURS

Les membres du Nouveau Parti Démocratique choisiront leur candidat lors de la convention qui a été définitivement fixée à vendredi soir, le 15 octobre. La rencontre des partisans néo-démocrates à la salle Ratelle à St-Jérôme.

D'autre part, le secrétaire de l'Association conservatrice, Me Raymond

Legault, a confirmé officiellement que la convention de ce parti aura lieu mardi soir, le 19 octobre, à la salle Ratelle également. Dans le camp conservateur, Me André Fauteux, avocat de Ste-Thérèse, a annoncé qu'il portera sa candidature à la convention.

Ainsi donc, les quatre partis en cam-

pagne en vue des élections fédérales du 8 novembre auront des candidats. On sait que les Créditistes ont choisi M. Jean-Marc Fontaine, de Terrebonne, tandis que les Libéraux ont réélu par acclamation le député actuel, M. Léo Cadieux, qui est ministre associé de la Défense dans le cabinet Pearson.

A Saint-Jérôme vendredi,

CONVENTION CHEZ LES NEO-DEMOCRATES

On attend plus de 300 sympathisants et membres du Nouveau Parti Démocratique à cette convention pour le choix du candidat dans le comté.

Plusieurs rumeurs ont circulé à l'effet que les membres du Nouveau Parti ne présenteraient peut-être pas de candidat dans le comté de Terrebonne, mais, après avoir rencontré les dirigeants de l'Association des Comtés du Parti, nous avons su que la convention se tiendrait vendredi soir prochain le 15 octobre à la Salle Ratelle de Saint-Jérôme à 8 heures 30.

Quelques noms ont été prononcés par les membres du Parti et entre autres ceux de M. Henri-Paul Bélanger de Ste-Thérèse, avantageusement connu comme échevin de la Cité et aussi M. Sénécal, de Sainte-Thérèse-en-Haut, membre de plusieurs organismes locaux. Sainte-Agathe présenterait aussi le nom d'un candidat éventuel en la personne de M. Roy, instituteur très estimé dans sa région.

Contrairement aux années précédentes, le Nouveau Parti semble posséder une organisation solide pour couvrir tous les secteurs du comté de Terrebonne... On a dit que plus de 200 personnes s'étaient offertes bénévolement pour la réussite du Parti dans le comté et on sait aussi que les différents syndicats et plusieurs unions ouvrières ont donné leur entier appui au Nouveau Parti.

De plus, on attend de nombreuses personnalités lors de la Convention dont on peut retenir le nom de M. Lavoie, conférencier connu à travers tout l'est du Canada. Par la même occasion, toutes les villes ainsi que tous les centres du Comté seront représentés. On attend des autobus de Terrebonne, Sainte-Thérèse, Sainte-Agathe et St-Jovite. Toutes les autres municipalités se sont unies pour faire bloc en étant repré-

A l'hôtel de ville
vendredi après-midi.

Me ROBERT CLICHE RECU PAR LE CONSEIL MUNICIPAL

En marge de la convention du N.P.D. vendredi soir prochain à la Salle Ratelle de St-Jérôme, Me Robert Cliche, chef du N.P.D. au Québec sera reçu à l'hôtel de ville par le premier magistrat de la Cité. Il y prononcera une conférence de presse avant de poursuivre sa tournée dans les Laurentides où il doit prononcer un discours à Mont-Laurier au cours d'un souper en son honneur par les partisans du comté de Labelle.

La réputation de Me Cliche n'est plus à faire dans toute la province et on dit beaucoup de bien de ce chef surtout depuis qu'il a prononcé quelques conférences à la T.V.

On sait que Me Cliche est le frère de Me Charles Cliche, procureur de la couronne pour le district judiciaire de Terrebonne et avocat avantageusement connu à travers tout le comté.

Me Cliche, chef du N.P.D., invitera tous les citoyens du comté à la convention dans la soirée et dévoilera quelques points de force du parti pour la présente campagne.

sentées par de nombreux cortèges d'autos.

Chez les connaisseurs, on dit que le Nouveau Parti serait cette année le plus sérieux adversaire des libéraux, jusqu'ici vedettes dans Terrebonne. Tout comme par les années passées, les têtes dirigeantes du N.P.D. dans le comté sont aussi des chefs ouvriers dont plusieurs le sont sur les plans provincial et fédéral. La confiance règne au sein du parti et on a promis d'en faire voir de toutes les couleurs au cours de cette convention où plusieurs personnes de marque auraient été convoqués pour adresser la parole.

Selon les dirigeants, la dif-

férence cette année réside dans le fait que la vague est au N.P.D. et surtout que les gens tranquillement apprennent un peu plus ce qui se passe sur la scène politique depuis quelques années... Plusieurs convertis au N.P.D. surprendraient le résultat au scrutin du 8 novembre prochain...

Au dire des dirigeants du Parti dans le comté, cette élection prépare la prochaine qui viendrait d'ici deux ans (en supposant qu'il y ait encore un gouvernement minoritaire) et ce serait définitivement le N.P.D. qui remporterait tous les honneurs... Ce qui est plus, on dit que l'ouvrier peut faire toute la différence en décidant tout de suite d'en venir à un néo-démocrate comme représentant du comté à Ottawa.

JEAN-CLAUDE PAQUIN, B.A. L.L.L.

AVOCAT ET PROCUREUR

597, RUE PRINCIPALE

562-2484-5

LACHUTE, Qué.

Edifice Caisse Populaire — Tél.: 227-3242
216 rue Principale, St-Sauveur-des-Monts

Jean-Guy Lalande B.A. L.L.L.

NOTAIRE

BUREAU :

JEUDI,
VENDREDI,
SAMEDI,

de 9h. à 5h. - 9h. à 5h. - 7h. à 9h. - 9h. à midi
3 NOV.

Desjardins & Sauriol

INGENIEURS-CONSEILS

- Travaux publics • Bâtiments
- Travaux municipaux

400, boul. Labelle, Chomedey

681-9221

Tél. TA. 3-9535 ou TA. 3-9536

AVOCATS

Fauteux & Dorais

André Fauteux, B.A., L.L.B.
Bernard Dorais, B.A., L.L.B.

Bureau ouvert tous les jours

Le soir : de 7 hres à 9 hres, les lundis, mercredis et vendredis

15, rue de l'Eglise

Ste-Thérèse

Paul Raynauld, O.D.

OPTOMETRISTE

192, rue Morin

229-2822

Ste-Adèle-en-Haut

Bureau ouvert depuis le 6 août dernier

GENDRON & LEFEBVRE

Ingénieurs-Conseils ; Arpenteurs-Géomètres

Arpentage - travaux publics et municipaux

mécanique - électricité - structure

Téls. : 384-1260 - 667-6420

1650, boul. des Laurentides

Chomedey Est

DUHAIME, AUDY, VERREault et ASSOCIES

INGENIEURS-CONSEILS

300, RUE LONGPRE — SAINT-JEROME — 438-4125

432-4243

432-4433

GERMAIN BOCK, c.r.

AVOCAT

190, ave. Parent,

EDIFICE CAISSE POPULAIRE

St-Jérôme

ANDRE MARIEN

A.D.B.A.

ARCHITECTE

7074 Chambord

274-4301

Montréal

FERNAND BOURASSA

Ingénieur-conseil — Arpenteur-géomètre

531 boul. Bourassa

Tél. : 438-2900

Rés. : 539 boul. Bourassa — Tél. 438-7337 — Saint-Jérôme

RAYMOND LEGAULT, B.A., LL.L.

NOTAIRE

236 rue Parent
Suite 25

Téls : Bureau : 438-2844
Résidence : 438-1861

ST-JEROME

MARCEL LEVESQUE

ARCHITECTE

Tél.: 432-7610 — 190, Avenue Parent — St-Jérôme

EDIFICE CAISSE POPULAIRE

BUREAU ARMAND PARENT

ARMAND PARENT, A.P.A., C.C.S.

Rapports d'impôts sur le revenu, vérifications
municipales et scolaires, service de comptabilité,
placements

236, ave Parent

SAINT-JEROME

Tél. : 432-9733

Résidence : Saint-Janvier, cité de Terrebonne

Tél. : 435-7354

GERARD VERMETTE, B.A., LL.L.

NOTAIRE

6669, rue St-Denis

Montréal

Tél. CR. 6-2692

Paul-E. Talbot, O.D.

OPTOMETRISTE

Examen des yeux et prescription de verres

6741 rue St-Hubert

Montréal

272-7616

Brosseau et Dussault

Comptables

Tél. 438-1201

336, rue Labelle - St-Jérôme

(En dessous de la Compagnie de Téléphone Bell)

PAUL BROSSAU, A.P.A., C.C.S., auditeur public accrédité.
ANDRE L. DUSSAULT, L.S.C., C.A., comptable agréé



A. A. L.
Métal Inc.

ACIER STRUCTURAL
ORNEMENTAL STEEL

ST-JEROME, P.Q.

L'AVENIR DU NORD

toujours là

336, RUE LABELLE — 438-1350 — ST-JEROME

Saint-Jérôme, mercredi le 13 octobre 1965 -3

AU LAC SUPERIEUR

Saisie de deux alambics dans la même maison

Samedi dernier, le 9 octobre, à 4 heures p.m., des agents de la Gendarmerie Royale du Canada du bureau de Montréal et de Saint-Jérôme se sont rendus au lac Supérieur près de Saint-Jovite pour effectuer la saisie d'un alambic.

Deux alambics se trouvaient dans la même maison et avaient une capacité totale de 150 gallons par jour. La distillerie clandestine n'était pas encore en fonctionnement, mais on a quand même recueilli quelques échantillons qui furent le fruit des premières expériences. On a de plus découvert du mout en préparation. Par la même occasion, on a procédé à l'arrestation de quatre personnes dont nous avons tout lieu de croire qu'ils ne sont pas les premiers venus dans ce genre de commerce.

Les quatre individus appréhendés sur les lieux sont : Léo et Laverne Nolet et Léo Boileau de Montréal, ainsi que Eddie Barbe de Saint-Jovite. Ces personnages sont passés mardi dernier devant le juge de paix sous des accusations de possession d'alambic et de possession d'alcool illicite. La comparution aura lieu jeudi matin devant le juge de la cour des sessions de la paix.



OUVERTURE DE LA CLINIQUE DE LA CROIX-ROUGE : L'ouverture officielle de la clinique de la Croix-Rouge eut lieu lorsque le maire de Saint-Jérôme, M. Hubert Murray est allé donner de son sang. On le voit ici entouré de M. Georges R. Dunnigan, président de la clinique ; Mme Paul Fontaine, directrice régionale de la Croix-Rouge ; M. Robert Lauzon, co-président de la clinique ; MM. Jean Lévis et Jean-Louis Lauzon, officiers de police ; Mmes Lise Jacques et Jocelyne Paquette, gardes ; Mme Paul Brosseau et Mme Armand Parent.

Les Loisirs St-Antoine organisent une partie de cartes

La direction des Loisirs Saint-Antoine nous laissait savoir en dernière heure qu'une partie de cartes se tiendra jeudi prochain, le 14 octobre, à l'école Saint-Stanislas, de Saint-Antoine-des-Laurentides, et que les profits recueillis au cours de cette soirée seront versés pour l'organisation des Loisirs à Saint-Antoine. La partie de cartes débutera à 8 heures p.m.

Un des directeurs des Loisirs nous laissait savoir qu'il y aura plus d'une centaine de prix attribués au cours de la soirée. Il y aura de nombreux prix de présence et également des prix de table. Parmi ces prix nous tenons à mentionner une montre d'une valeur de \$35 et des poêles B.-B.-Q. d'une valeur de \$18.

Comme vous pouvez le constater, les prix qui seront don-

nés au cours de cette soirée ne sont pas à dédaigner. Alors encouragez une bonne cause et

venez nombreux jeudi prochain le 14 octobre à l'école Saint-Stanislas de Saint-Antoine-des-Laurentides pour la partie de cartes aux profits des Loisirs qui débutera à 8 heures p.m.

**Désirez-vous acheter une maison et l'habiter
immédiatement ?**

CONSTRUCTION CYRANO INC.

vous offre cette opportunité

Notre magnifique
duplex

"LE LAUSANNE"

est presque terminé



Venez nous rendre visite

au BOSQUET JEROMIEN

Extrémité ouest de la rue Castonguay

**AUTRES
DEVELOPPEMENTS**

Angle de la 20e Avenue et du 1er Boulevard.
Domaine Parent, angle des rues
Luc et Jarry.
Rue Grignon, près de l'école Prévost.

Construction Cyrano Inc.

Gérald & François Cyr, props.

Spécialité :

CONSTRUCTION MULTIFAMILIALE

21, rue Gérard Tél. : 438-1997

440, boul. Bourassa

Tél. : 438-8730 **ST-JEROME**

PIECES GENERAL MOTORS AUTHENTIQUES



EFFECTUE PAR MECANICIENS QUALIFIES

- * Mise au point
- * Peinture et débossage
- * Service rapide

Tél. :
GE. 8-1203

Dépositaire Chevrolet - Oldsmobile

Lefebvre
AUTOMOBILES LTEE

962, RUE LABELLE

ST-JEROME, P.Q.

**2 SALONS 2
MODERNES**

**Hervé Trudel
& FILS**

Directeur de funérailles

136 rue Labelle

400 rue Labelle

TEL. : 438-1234

ST-JEROME

Service d'ambulance
privée

l'editorial

LE PRÊT-D'HONNEUR : au fil UN IMPÉRATIF ! des jours

avec
GERALD CYR



De nouveau, la Société St-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Jérôme tiendra sa grande campagne annuelle du prêt-d'honneur, du 18 octobre au 22 novembre 1965. Tous les foyers de la région seront sollicités afin d'accroître les fonds disponibles mis au service de nos étudiants qui ont l'ambition de mieux épanouir leurs talents par des études supérieures.

Cette campagne, se situant dans le contexte d'une prise de conscience et de la revalorisation de l'enseignement universitaire chez nous, s'avère un impératif. Les organismes privés de bourses et de prêts au Québec sont rarissimes à comparaison des grandes fondations américaines. Notre société nationale s'offre à combler partiellement cette lacune. Un devoir de civisme et de dignité humaine nous engage à souscrire, selon nos moyens, à cette oeuvre de salut public !

Nous disons "oeuvre de salut public" justement parce que nous considérons que l'action des SSJB au plan éducationnel s'insère dans cette vaste édification de la promotion collective de la nation canadienne-française, fondement et but ultime d'un des plus importants corps intermédiaires de notre collectivité.

Cette campagne est d'autant plus importante que, depuis quelques années, les

dirigeants ont conclu des ententes avec les Caisses Populaires et celles-ci peuvent prêter jusqu'à cinq fois l'argent perçu qui sert de garantie auprès des créanciers. Ainsi, au cours de l'année 1964-65, plus de \$100,000 ont pu être investis dans l'entreprise la plus rentable entre toutes, l'éducation.

Plusieurs réclament en ce moment, et à bon droit semble-t-il, l'instruction gratuite à tous les niveaux. Nous les appuyons pleinement sauf pour affirmer que l'objectif, en l'état actuel des ressources, ne peut être réalisé à court terme. D'autre part, le système gouvernemental de prêts-bourses ne suffit aucunement à la demande immédiate. Nombre de "travailleurs intellectuels" doivent recourir à une autre source: le prêt-d'honneur est là pour leur venir en aide.

Même en supprimant les frais de scolarité au palier universitaire, il y a aura toujours, croyons-nous, des jeunes dont l'entourage est dépourvu et qui devront faire appel à un organisme du genre des SSJB. Toutes ces raisons militent en faveur d'un encouragement sans équivoque à la noble cause d'utilisation maximum de notre capital humain.

Bertrand BLONDIN

Sa Sainteté Paul VI à l'ONU

LE GRAND COMMANDEMENT D'AMOUR: "AIME TON PROCHAIN COMME TOI-MEME"

Au cours de sa visite à l'Organisation des Nations Unies où toutes les croyances étaient représentées, Paul VI a parlé aux Nations comme porteur d'un message qui va infiniment au-delà de la symbolique souveraineté temporelle. . . Le porteur du message chrétien n'avait aucune intention de rivaliser avec ceux qui l'écoutaient parce que sa parole s'inspirait de la vérité transmise aux hommes de la Révélation dont il était l'interprète, mu seulement par des pensées de fraternité, de charité, d'amour et aussi d'humilité. Le discours se plaçait sur un plan si élevé qu'il n'aurait en aucune manière pu donner lieu à des préoccupations. Sa Sainteté avait alors demandé aux adeptes des autres religions de promouvoir et de défendre des idéaux communs parmi lesquels la fraternité humaine et un ordre mondial acceptable doivent être en bonne place. Maintenant, il a effectivement placé les Nations Unies face à face avec leur charte et, ainsi, collectivement, et individuellement, avec leur conscience.

"Cette rencontre", de dire Paul VI, "vous en êtes tous bien conscients, revêt un double caractère; elle est empreinte à la fois de simplicité et de grandeur." Ici, nous répétons son vœu: Allez de l'avant ! Paul VI ajoute: 'faites en sorte de ramener parmi vous ceux qui se seraient détachés de vous; étudiez le moyen d'appeler à votre pacte de fraternité, dans l'honneur et avec loyauté, ceux qui ne le partagent pas encore. Faites en sorte que ceux qui sont encore au dehors désirent et méritent la confiance commune, et soyez alors généreux à l'accorder. Cette confiance mutuelle qui vous unit et vous permet d'opérer de bonnes et grandes choses, fai-

tes en sorte qu'il n'y soit jamais porté atteinte, qu'elle ne soit jamais trahie. Dans son message ultime, Paul VI précise: "C'est la parole que vous attendez de nous et que nous ne pouvons prononcer sans être conscients de sa gravité et de sa solennité: "JAMAIS PLUS LES UNS CONTRE LES AUTRES, JAMAIS PLUS JAMAIS!" n'est-ce pas surtout dans ce but qu'est née l'Organisation des Nations Unies; contre la guerre et pour la paix ? Dans son message, Sa Sainteté a tenu à mettre en lumière les paroles que le défunt président des Etats-Unis M. John Kennedy proclamait il y a à peine quatre ans: (L'humanité devra mettre fin à la guerre, ou c'est la guerre qui mettra fin à l'humanité). En terminant son message devant l'assemblée aux Nations-Unies, Paul VI proclame que l'édifice de la civilisation moderne doit se construire sur des principes spirituels, les seuls capables, non seulement de le soutenir, mais aussi de l'éclairer et de l'animer. Et ces indispensables principes de sagesse supérieure ne peuvent reposer - c'est notre conviction, vous le savez - que sur la foi en Dieu. Pour nous, en tout cas, et pour tous ceux qui accueillent l'ineffable révélation que le Christ nous a faite de Lui, c'est le Dieu vivant, le Père de tous les hommes. "De toute façon, nous disons, Catholique ou non, tout le monde doit reconnaître la noblesse et la grandeur de la mission de paix et d'union et d'amour que vient d'accomplir le pape Paul VI.

PAIX AUX HOMMES DE BONNE VOLONTE ET QUE LA PAIX REGNE DANS LE MONDE.

J-Geo Dunnigan

Le luxueux hôtel Mont-Tremblant Lodge vient d'être vendu à un groupe montréalais. En effet, MM. Roger Beauchemin, André Charron et J.-Louis Lévesque, ont acquis le contrôle de ce qui constitue un des plus importants et des plus luxueux centres hôteliers et sportifs en Amérique du Nord. Le montant de la transaction n'a pas été dévoilé... mais il est sûrement important parce que le domaine occupe une superficie de 4,000 acres.

Ce domaine avait été ouvert par un riche financier, Joseph Bondurant Ryan et compte aujourd'hui plus de 50 milles de pistes de ski, un golf et 95 bâtiments divers, dont les plus connus sont le Mont-Tremblant Lodge, le Devil's River Lodge et le Château Beauvallon.

La saison de chasse à l'original est fructueuse parce que les chasseurs sont nombreux à revenir avec des trophées. Il y en a plusieurs qui reviennent avec autant de bêtes qu'il y a de chasseurs. On dira ensuite que "La Belle Province" n'est pas le paradis du chasseur.

Les nouvelles automobiles sont toutes plus ravissantes les unes que les autres. Ça doit être tout un casse-tête dans les ateliers de dessin des manufacturiers d'automobiles pour trouver des innovations qui sauront plaire au public chaque année. Chaque automne, on dit que les nouveaux modèles sont les plus beaux jamais vus... et pourtant l'année suivante, on trouve encore des nouveautés qui nous attirent. Comme l'automobile n'est plus un luxe maintenant, on se laisse tenter et on choisit le modèle de son choix. Il viendra peut-être un jour que nous aurons chacun le modèle convenant à notre personnalité.

L'inauguration de l'usine de la General Motors à Ste-Thérèse avait lieu mardi après-midi, en présence de nombreuses personnalités. Cette cérémonie était marquée par de courtes allocutions prononcées par l'hon. Jean Lesage et M. E.-H. Walker, président de la General Motors canadienne. Nous avons appris qu'une délégation de la firme Lefebvre Automobiles Ltée assistait à cette ouverture officielle. Les reporters de "L'Avenir" étaient aussi sur les lieux en compagnie de Gérard "Flash" Lachapelle.

Nous sympathisons avec la famille René Tourangeau, qui a perdu une grande partie de ses biens, samedi soir dernier, dans un incendie qui a dévasté leur salle de réception. Mme Tourangeau, que nous avons interviewée sur les lieux, nous a dit, en essayant de calmer sa nervosité, que ce qui comptait le plus, c'est qu'il n'y ait pas eu de pertes de vies.

Les commentaires circulaient allègrement, autour du foyer d'incendie, samedi soir. On déplorait l'absence du camion-échelle que la cité a reçu la semaine dernière. Cependant, on en réalisait la nécessité plus que jamais, surtout en ayant eu à combattre le feu dans des immeubles voisins. Les spectateurs estiment que la propriété de M. Ratelle, sur la rue Guénette, aurait pu être épargnée, avec le camion échelle.

Après la saison de baseball, c'est celle du hockey qui débute. La fièvre des véritables adeptes de ce sport se fait déjà sentir. En tout cas, les entraîneurs de l'équipe jérémienne ne ménagent pas leurs efforts pour former un club fort, capable de s'emparer du championnat à la fin de la campagne 1965-66. Bonne chance les gars !

L'AVENIR DU NORD

336, rue Labelle — C.P. 160 — Tél.: 438-1350

ADMINISTRATION ET REDACTION :

Directeur : Gerald Cyr

Rédacteur : J.-Georges Dunnigan

Rédacteur : Robert Dion

Reporter-commentateur : Bertrand Blondin

Publicitaire : Albert Magnan

Directeur artistique : Gilles R. Cyr

Rédactrice féminine : Ginette Durand

Secrétaire : Simone Joly

Rédacteur sportif : Pierre Bertrand

Rédacteur sportif : Jean Bellemare

Photographe : Gérard-H. Lachapelle

Directeur du service des abonnements : Robert Dunnigan

L'AVENIR DU NORD est publié par L'Avenir du Nord Cie Ltée, et imprimé aux ateliers de l'imprimerie St-Jérôme Inc., 303 av. Parent, St-Jérôme, Québec.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENTS :
\$3.00 pour un abonnement d'un an
\$1.50 pour un abonnement de 6 mois
\$1.00 pour un abonnement de 4 mois



De
notre
correspondant
à

RAYNALD THERIAULT

(Tél. CA. 4-2353 jour, CA. 4-2709 soir)

ST-HIPPOLYTE

NOS REPRESENTANTS MUNICIPAUX A QUEBEC

Le maire Gérard Thériault, ainsi que les conseillers René Racine, Robert Renaud et Gérard Wilson, accompagnés du secrétaire municipal Fernand Dagenais sont partis pour se rendre dans la vieille capitale

durant la journée de mardi. Le but de ce périple est principalement d'obtenir l'octroi de 50 % qu'accorde ordinairement le ministère des Affaires municipales pour favoriser la construction d'édifices à caractère municipal. On sait que le Conseil a accordé la construction du garage municipal à la plus

basse soumission soit celle du contracteur Marcel Saint-Onge qui s'élevait à \$13,375. Puis toujours aux Affaires municipales et ensuite au ministère des Terres et Forêts, ils soumettront le montant dont la municipalité a besoin en ce qui a trait aux travaux d'hiver. Incidemment, ces derniers devraient débiter très bientôt.

ON RETROUVE

LA CASSETTE DE L'EGLISE

Il y a quelque temps, de biens cyniques vandales avaient dérobé la cassette de l'église de Saint-Hippolyte. M. John-Henry Phillips, citoyen de Montréal, l'a retrouvée, dimanche dernier, en bordure du boulevard les Hauteurs, dans le rang huit. Evidemment, on n'y a plus revu le bon de \$500. de la Commission scolaire et les \$125. en argent qui s'y trouvaient. Ce sont de bien "pauvres gens" qui en sont ainsi réduits à voler l'argent des églises.

LE CLUB DES LOISIRS CONTINUE SA POUSSEE

Après sa dernière victoire de 11 à 6 au détriment de l'équipe A & M, Saint-Hippolyte continue d'impressionner au sein de la Ligue des As laurentiens. En effet, sur un total de trois joues, depuis le début de la saison, voici une deuxième victoire d'affilée enregistrée contre Saint-Jérôme, jeudi dernier. A l'instar de la première, le club local tirait de l'arrière 3 à 1 vers la fin de la première période et après un magnifique ralliement, la joute s'est terminée avec un pointage de 7 à 4 à leur avantage. Les principaux artisans de ce gain furent Jacques L'Archevesque avec trois buts à son actif, Normand Lapointe avec deux ainsi que André Dagenais et Germain Gauthier avec chacun un but. Il faut aussi mentionner le travailleur "infatigable" Laurent Lessard qui s'est mérité quatre assistances sur les sept buts de l'équipe.

Potins

LE SUAVE PIERRE SEVIGNY

Au cours d'une entrevue qu'il a accordée à la télévision, Pierre Sévigny a été interrogé sur certains passages du volume qu'il doit publier bientôt : "Le jeu de la politique".

M. Sévigny a présenté M. Diefenbaker comme étant "un homme qui terrifiait ses collègues et ses subordonnés, à un tel point que certains devaient se bourrer de tranquillisants avant de le rencontrer".

Pierre Sévigny a également déclaré que son chef, M. Diefenbaker, "n'a jamais compris que Québec avait besoin d'un plan directeur".

Avec l'illogisme qui le caractérise Pierre Sévigny espère quand même faire gober M. Diefenbaker aux électeurs de la province de Québec ; fort heureux, ceux-ci sont moins peureux que les anciens collègues de M. Sévigny et ne se laisseront pas "terrifier" par le chef du Parti conservateur.

LE TRIO MARCHAND, PELLETIER, TRUDEAU

La décision prise par ces trois personnalités québécoises d'entrer dans la politique active n'est pas aussi surprenante qu'il apparaît à prime abord.

Les hommes de pensée qui veulent plonger dans l'action comprennent que c'est dans le Parti libéral seulement — bien structuré et d'un caractère national — qu'ils peuvent réaliser leurs aspirations.

l'avenir en marche

par BERTRAND BLONDIN

Une troupe de théâtre permanente à Saint-Jérôme

Nous avons assisté en fin de semaine à la représentation de "Lorsque l'enfant paraît", d'André Roussin. Le spectacle, d'année en année, que nous offre cette troupe du Club Laurentien (rebaptisé Nouveau Club Laurentien) ne cesse de nous ravir. Celui de samedi fut, sans contredit, le meilleur présenté depuis l'inauguration de cette "tradition théâtrale", il y a quatre ans.

Ayant été mêlé de près aux représentations de 1962 et 1963 avec nos amis Ginette Durand, André Paquette et feu Gilles-Gaétan Lanthier, nous avons vu évoluer la troupe et les acteurs principaux qui la composent. La plupart d'entre eux possèdent un talent indéniable pour le jeu scénique, d'autant plus qu'ils furent véritablement formés à cet art par un maître, André Guy, autrefois à CKJL.

Chaque année depuis lors, nous n'avons cessé de souligner la participation active d'un public nombreux manifestement épris de culture théâtrale. De même, nous avons toujours déploré qu'il n'y ait pas, dans notre ville, un organisme suffisamment puissant pour permettre à ces jeunes de s'épanouir pleinement et du même coup, offrir à notre population des spectacles de très haute qualité — comparables même à certaines représentations de troupes montréalaises.

En effet, pourquoi Saint-Jérôme ne posséderait-il pas un mouvement du théâtre amateur en permanence, où des artistes locaux pourraient s'y faire valoir à quelques reprises au cours de l'année ?

Ces jeunes, et la plupart me l'ont dit, ont un intérêt majeur pour le théâtre. Ils seraient prêts à y consacrer une certaine partie de leurs loisirs. Ils ne demandent pas de cachets. Ils s'offrent à jouer. Ce ne sont pas des administrateurs ni des financiers : les artistes ont rarement cet atout d'être à la fois excellents dans leur art et doués "de la magie des chiffres".

Il est bon de faire remarquer ici que toute entreprise de ce type doit pouvoir compter sur un appui financier indispensable. A cette fin, il faut des technocrates — amateurs, précisons-nous — pour les affaires d'organisation : relations publiques, publicité, vente de billets, décors, locations, etc.

Jusqu'ici, le C.L.I. a pourvu à ces tâches essentielles. Cependant, ce club de jeunesse considère cette activité plutôt marginale parmi l'ensemble. Nous préconisons effectivement un organisme uniquement et entièrement consacré à la promotion du théâtre à Saint-Jérôme. Nous n'en voyons qu'un à l'horizon : le Service de la Récréation.

Ce service n'a pas pour mission l'organisation de loisirs à portée sociale ou sportive. Il se doit de dispenser également la culture à toute la population, fût-elle mince et sélecte. Quand on connaît toute la valeur culturelle, humanisante, sociale de la scène et pour les comédiens et pour les spectateurs, on ne peut s'empêcher de demander la fréquence d'un tel loisir. Celui-ci deviendrait alors une branche de l'organisme récréatif municipal.

La vie des arts est difficile et, ce, dans toutes les collectivités. Faisant partie intégrale de la personnalité, la société se doit de fournir, selon ses ressources, les services qui faciliteront son épanouissement !

COURS DE CONDUITE AUTOMOBILE

Les Loisirs Laurentiens sont heureux de vous offrir à l'école secondaire de Mont-Rolland, un cours de conduite automobile.

Cours théoriques et cours pratiques. Les personnes intéressées peuvent obtenir des renseignements en communiquant avec Mme Marcel Robert au numéro 229-2818.

POUR VOS RECEPTIONS — BANQUETS CONVENTIONS — MARIAGES FAITES APPEL AUX EXPERTS DES Restaurants SAINTE-ROSE

Livraison rapide



par toute la ville

LE CHOIX DES GOURMETS

Ste-Rose, 25 boul. Labelle
Tél.: 625-1971
St-Jérôme, 272 St-Georges
Tél.: GE. 8-4106

Ste-Adèle-en-Bas, boul.
Tél.: CA. 9-4991
Joliette, 373 rue Notre-Dame
Tél.: PL. 3-5626

Venez manger
dans un décor
pittoresque

Visitez notre
nouveau
"MARINE LOUNGE"
à Ste-Rose

IL EST ENCORE TEMPS DE VOUS
INSCRIRE...



- Ecole reconnue par le Ministère de l'Éducation
- 18 années d'expérience et de succès
- Diplôme du Ministère de l'Éducation

COURS PAR CORRESPONDANCE

Scientifique ou Général

- ☐ 8e et 9e
- ☐ 10e
- ☐ 11e

Commercial

- ☐ 10e et 11e
- ☐ 12e spéciale
- ☐ 12e régul.

- ☐ Conversation anglaise (2 niveaux)
- ☐ Cours primaire pour adultes
- ☐ Comptabilité — 3 niveaux
- ☐ Sténographie — 2 niveaux
- ☐ Dactylographie — 2 niveaux
- ☐ Sciences (Chimie, Physique, Biologie)
- ☐ Mathématiques (Algèbre, Géométrie, Trigonométrie)
- ☐ Tenue de bureau
- ☐ Droit commercial

Sans obligation de votre part, demandez notre prospectus:

COURS PAR CORRESPONDANCE ALIE
2850 est, rue Sherbrooke, Montréal 24

NOM

ADRESSE

VILLE ou VILLAGE TEL:

L'Avenir - 10-10-65

Saint-Antoine adopte un plan d'urbanisme

Récemment, la municipalité de Saint-Antoine-des-Laurentides adoptait le plan numéro 3 proposé par M. Lambert qui a préparé toute une étude des possibilités et des besoins de la municipalité. Ce plan, qui comprend une délimitation du terri-

toire, ouvre des horizons nouveaux au Conseil qui connaît maintenant, grâce à lui, et d'une façon tout à fait complète, la distribution des maisons habitées ou non et la position exacte des terrains vacants.

A cause de l'exactitude du

plan, on a pu élaborer un plan industriel précis et on a même commencé des études géophysiques auxquelles on n'aurait même pas songé il y a quelques années à peine. Nous aurons bientôt tout les détails de ce plan adopté à la dernière assemblée du Conseil.

Une invitation à tous les voyageurs de commerce de la région

La section laurentienne de l'Association Professionnelle Catholique des Voyageurs de Commerce lance sa grande campagne de recrutement du 17 au 23 octobre.

La section laurentienne fondée en février 1965 fait partie de douze sections à travers la province de Québec réunissant au-delà de 2,000 membres actifs.

La section laurentienne compte actuellement quarante mem-

bres actifs, sous la direction d'un comité exécutif composé de sept membres. M. Oscar Gonthier, V.A., en est le président, et Réal Raymond, vice-président.

Le but principal de l'association est le "Statut Professionnel" de ses membres.

La corporation générale vise à assurer à la classe des voyageurs de commerce, agents et tous ceux qui exercent une pro-

fession analogue une formation morale, culturelle et professionnelle aussi complète que possible en propageant ses principes et son idéal.

Chaque membre doit se pénétrer d'un esprit d'enthousiasme en cherchant des méthodes nouvelles qui lui permettront d'accomplir son travail avec une plus grande compétence.

PROGRAMME DE L'ANNEE

Le programme de l'année tel que tracé apportera aux membres des contacts ou rencontres sociaux intéressants; des discussions saines et constructives; l'appréciation des principes nécessaires aux meilleurs vendeurs et représentants; la formation d'une bibliothèque ambulante; soirées avec films et conférenciers; débats sur la profession des voyageurs de commerce; visites industrielles et assemblées éducatives; cours de procédure d'assemblées délibérantes ainsi que soirées sociales où les membres et leurs épouses pourront se rencontrer et se connaître dans une atmosphère d'amitié et de gaieté.

SEMAINE DE RECRUTEMENT

Durant la semaine de recrutement du 17 au 23 octobre le comité exécutif ainsi que les membres feront appel à tous les voyageurs de commerce sérieux et réalistes. La section laurentienne désire recruter ses membres parmi ceux qui considèrent qu'appartenir à un groupe ne consiste pas simplement à avoir sa carte de membre.

Une assemblée générale aura lieu dimanche le 21 novembre. A cette occasion tous les nouveaux membres pourront se rencontrer. Un conférencier bien connu sera invité.

Pour tout renseignement - M. André Farley, St-Jérôme, 438-8787; M. Réal Raymond, St-Antoine-des-Laurentides, 438-8403;

ou écrire à M. le Secrétaire, A.P.C.V. section Laurentienne, 643 Bastien, St-Jérôme, Qué.

RETRAITES FERMÉES

A la Villa Notre-Dame, Sainte-Agathe-des-Monts, auront lieu les retraites suivantes :

RETRAITE CONJUGALE : du 29 au 31 octobre, pour couples mariés de Sainte-Agathe et des environs.

Prédicateur : le Révérend Père G.R. Méthot, O.P., d'une incomparable réputation. Privilege unique vous est donné de pouvoir assister à la retraite de ce grand prédicateur, vous rappelant ses propres mots : "Pour tout problème, il y a une solution."

Places limitées; vous inscrire à M. et Mme Marcel Piché. Téléphonez : Sainte-Agathe, au 326-3470.

en attendant la verte

par J.-GEO. DUNNIGAN



Mardi matin, l'honorable juge en chef Georges S. Chailles rencontrait les avocats du district de Terrebonne pour discuter des problèmes du Palais de Justice. Espérons que cette réunion activera le projet de la construction du nouveau palais.

Selon l'enquête "Gallup", les libéraux remporteraient la majorité aux prochaines élections. L'enquête précise que les libéraux jouissent en ce moment de 48% des sièges, les conservateurs 28%, les NPD 15% et les autres, y compris les créditistes, 9%. Néanmoins, si les autres partis s'unissent, nous aurons encore un gouvernement minoritaire.

Chez les conservateurs dans Terrebonne, le choix semble se préciser sur Me André Fautoux, de Ste-Thérèse. Le NPD tentera encore une fois le 19 octobre de se trouver un candidat.

La semaine dernière, nous disions que la Compagnie Mundet Industries partirait de St-Jérôme. Selon des informations de cette compagnie, nos renseignements étaient inexacts, car cette compagnie a l'intention d'acheter un grand terrain et d'agrandir considérablement son usine à St-Jérôme. On sait que la Mundet Industries se spécialise dans la fabrication des filtres à cigarettes. Alors, Messieurs de Mundet Cork, excusez-nous si nous avons lancé une fausse nouvelle.

AFFAIRES MUNICIPALES

Demande de réduction d'évaluation

La Cie Robapharm demande à la cité une réduction de 45% sur l'évaluation tel que prévue par la loi des cités et villes aux

nouvelles industries. Cependant, la ville doit procéder par règlement et les propriétaires devront l'accepter ou la rejeter.

Examens psychologiques

En vue d'une promotion future, le conseil charge la maison Stevenson & Kellogg de faire passer un examen psycho-

logique à MM. Aubry, Morin et Gascon, tous employés de la cité de St-Jérôme.

Octrois refusés

La demande du Club Laurentien d'un octroi à la ville a été refusée par le conseil sur recommandation du directeur de la récréation donnant comme argument qu'il n'y a rien

de prévu au budget et que le Club Laurentien a déjà reçu un octroi de \$200 lors de la soirée présentée par la troupe Molson.

L'Harmonie de St-Jérôme en déficit

Afin de couvrir un déficit de \$810 pour l'année 1964-1965, l'harmonie de St-Jérôme demande à la ville son aide. Encore là, le directeur de la récréation s'y oppose. Néanmoins, l'échevin Piché propose

qu'un montant de \$560 leur soit accordé. L'harmonie a déjà reçu la somme de \$4,000. Dans une autre lettre, l'harmonie désire rencontrer le conseil pour discuter des arrangements pour l'année 1966.

L'Association des Marchands du Grand Carré

Le secrétaire de l'Association des Marchands du grand carré adresse au conseil une résolution adoptée par cette association pour le remercier de l'encouragement apporté au stationnement, à l'éclairage et à la décoration dans le grand carré. Le conseil tient à aviser les marchands de la place St-Georges qu'il est prêt à leur accorder les mêmes avantages.

Option sur terrain

M. Jean-Paul Beaulieu avise le conseil qu'il signera l'option pour l'achat d'un terrain à l'ouest de l'autoroute pour fins

industrielles. On sait déjà que M. Beaulieu veut se lancer dans une entreprise d'eaux gazeuses.

Circulation intolérable

Depuis la fermeture du passage à l'autoroute en provenance de la route 41, St-Jérôme est congestionnée par les gros camions remorques surtout le vendredi soir. Le conseil veut rencontrer M. Denis Hardy, député de Terrebonne, pour lui ex-

primer son mécontentement et lui recommander que le projet soit accepté tel que spécifié dans la lettre du 22 septembre de la succession Léopold Nantel.

Prolongement de la rue Mgr Dubois

Pour faire suite à la résolution du conseil du 27 septembre, relativement au prolongement de la rue Mgr Dubois vers le sud jusqu'à la rue De-Martigny, la commission d'ur-

Tél. GE. 2-9707

BETON PREPARE

UNE INDUSTRIE DE ST-JEROME

777 RUE LABELLE

Marcel Lalonde
gerant general

La Semaine de la Prévention des Incendies s'est terminée à St-Jérôme d'une façon spectaculaire. Il fallait qu'un incendie éclate juste à la fin de cette semaine; mais, on peut tout de même dire que nous sommes favorisés à St-Jérôme: les feux sont plutôt rares chez nous.

L'été des sauvages semble nous avoir oubliés cette année. D'habitude, au début d'octobre, la température est très agréable. L'an dernier, il faisait jusqu'à 70 degrés; cette année, la pluie n'a pas cessé et comme le disaient les cultivateurs au marché samedi dernier, les patates vont se vendre cher cet automne.

Mardi soir, au Conseil municipal, on a rescindé une résolution passée la semaine dernière, à l'effet de faire subir un examen psychologique à quelques fonctionnaires de la cité. Il n'y aura donc pas d'examen pour ces hommes clés.

La présentation des voitures Chevrolet par la Maison LeFebvre Automobiles Ltée a remporté un véritable succès. On a remarqué plus de 200 personnes le soir de cette présentation. La nouvelle voiture "Caprice" a fait sensation.

Avez-vous votre nettoyeur ?

Soyez dans l'vent

Signalez 438-4161

NEW METHOD NETTOYEURS

Là, vous y trouverez le service et la qualité

St-Antoine-des-Laurentides

ASSEMBLEES DE L'HON. LEO CADIEUX

Dimanche soir le 17 octobre, à Mont-Rolland.

Mardi soir le 19 octobre, à Sainte-Anne-des-Plaines.

Vendredi soir le 22 octobre, à Saint-Janvier.

Dimanche soir le 24 octobre, à Terrebonne.

Lundi soir le 25 octobre, à Saint-Jérôme, grand ralliement du comté à l'occasion de la mise en nomination.

Tout le monde deviendra fou au Palais de Justice

Pour la xième fois, au Palais de Justice de Saint-Jérôme, on a vu le Juge Omer Côté, le greffier et la sténographe se débattre du mieux qu'ils purent derrière des piles impressionnantes de dossiers, dans une salle archicomble où les avocats, les témoins, les policiers, les gardes, les détenus et les badauds s'entassaient allègrement, heureux de se retrouver dans ce milieu qui leur est si cher.

Au risque de passer pour un rabat-joie, il me semble un tout petit peu que les cours pourraient se faire plus nombreuses et les salles plus grandes. Point n'est question d'être plus à l'aise, nous pourrions tout au moins y être plus nombreux. En effet, on y entasserait d'autres sténographes, d'autres greffiers, d'autres juges même. Ces gens ont tant à faire, des adjoints se feraient un plaisir de les épauler. Allons messieurs, serrons les rangs!

On a tellement pris goût à ces rencontres du vendredi, qu'on songe, paraît-il, à faire siéger la Cour Supérieure en même temps que les assises criminelles. On a beau dire, messieurs, la justice est bien mal en point. Il fut un temps où on avait partiellement résolu le problème. Il suffisait pour la police, de fermer les yeux, de tolérer. Les malfaiteurs, eux, opéraient avec attention, sans faire d'erreurs. Alors le juge pouvait dormir en paix!

Il n'y a vraiment rien à faire, messieurs, personne ne collabore, tout le monde veut s'amuser. En premier lieu, c'est la police qui a changé: elle s'est ouvert les yeux. Non seulement elle s'est ouvert les yeux, mais elle ne tolère plus et elle embarque tous ceux sur qui jadis les fermait. Quant aux malfaiteurs, ils manquent de fini; ils n'ont vraiment plus aucune conscience professionnelle. Les pauvres juges, eux, sont vraiment à plaindre avec cette insomnie qui les tenaille. On a beau les assommer à tour de "rôles" épais comme des dictionnaires, ils ne sont pas des cas-seux de "party".

Y a-t-il un monde ouvrier chez-nous?

A cause d'un niveau de vie assez élevé, à cause du travail qui demande de plus en plus des travailleurs qualifiés, à cause aussi des classes qui ne sont pas nettement définies, nous sommes tentés de dire qu'il n'y a pas de monde ouvrier chez-nous.

Pourtant, les membres d'une des commissions nationales mise sur pied par la L.O.C. afin de faire des recherches en ce sens, affirme qu'il existe une classe ouvrière.

Selon la commission, les grandes caractéristiques du monde ouvrier sont: L'INSECURITE et LA DEPENDANCE.

a) SUR LE PLAN DU TRAVAIL: combien de travailleurs subissent des conditions de travail souvent inhumaines ou des formes de sécurité relatives. Pour plusieurs, il y a la menace constante du chômage, du remplacement par la machine, de la retraite annoncée trop tôt; autant de soucis qui font vivre le travailleur dans l'insécurité;

b) SUR LE PLAN CONFORT: Sans réserve d'argent, la majorité des travailleurs n'ont que leur salaire pour suivre le courant, aussi leur dépendance vis-à-vis le salaire est donc très grande.

c) AU NIVEAU DE L'INSTRUCTION: Chez les travailleurs adultes, une bonne majorité d'entre eux n'ont pas l'instruction qui leur permet de changer d'emploi. Ils se sentent inférieurs et en état de dépendance vis-à-vis ceux qui les emploient.

Voilà quelques points qui seront discutés à la première journée d'étude du Mouvement des Travailleurs Chrétiens (M.T.C.) qui aura lieu à St-Jérôme, le 17 octobre.

On sait que (M.T.C.) est le nom que la Ligue Ouvrière Catholique (L.O.C.) s'est donné à la suite de son orientation nouvelle.



POUR TOUS LES GOUTS — Les deux chasseurs qui apparaissent sur cette photo sont M. Jean-Louis Dion et son fils Alain qui ont rapporté un orignal de plus de 1,300 livres, un ours, un lynx et plusieurs perdrix. Ce voyage de chasse leur fut très heureux et ils ont certainement très goûté au sport tout le temps qu'ils ont passé dans les bois.

(Photo Gérard-H. Lachapelle)

FIASCO D'UNE TOURNEE ELECTORALE

Les organisateurs du Parti conservateur ont cru faire un coup de maître en faisant arrêter à différents endroits de

la Province, le train qui ramenait M. Diefenbaker des Provinces Maritimes.

Ils ont mobilisé tout ce qu'ils ont pu de bleus fiellés. Le train s'est arrêté à Amqui - Mont-Joli - Rimouski - Rivière

du Loup - Montmagny - Lévis - Drummondville et Québec.

Comme résultat global M. Diefenbaker a pu rencontrer, en tout et partout, 600 personnes: pour un fiasco, c'en est un - vrai de vrai!

DEFINITIVEMENT INSTALLE A ST-JEROME



La découverte 1965

Beltone Service Auditif

(Bureau régional permanent)

432, rue St-Georges — St-Jérôme — Tél. 438-7814

GUY-R. LAPERLE, distributeur

Toutes personnes souffrant de surdité ont tout intérêt à venir consulter cet expert

EXAMEN SCIENTIFIQUE ELECTRONIQUE

PAR

AUDIOMETRE

Monsieur Laperle est assisté par
Mme MARY-JANE LAPERLE, i.l.

On est prié de prendre note que ce bureau est installé en permanence à St-Jérôme dans le but de servir le plus adéquatement possible la clientèle Beltone et lui accorder la satisfaction totale dont elle est en droit de s'attendre. Remarque: attentivement les régions desservies.

INFIRMIERES LICENCIEES A VOTRE SERVICE

Ctés Argenteuil
(Lachute)
et Labelle
Mme MARY-JANE
LAPERLE, i.l.

Ctés Berthier et
L'Assomption
Mlle DENISE
BUISSON, i.l.

Ctés Joliette et
Montcalm
Mme YOLANDE
DUQUETTE, i.l.

Ctés Terrebonne
Mme Y. Duquette, i.l.
Mlle D. Buisson, i.l.
Mme Mary-Jane
Laperle, i.l.

Ctés Deux-Montagnes
Mlle Marie-Rose
Gaudet i.l.

"LE MONDE MERVEILLEUX DU SON"

Un autre service gratuit
à notre clientèle

Faites-nous parvenir ce coupon

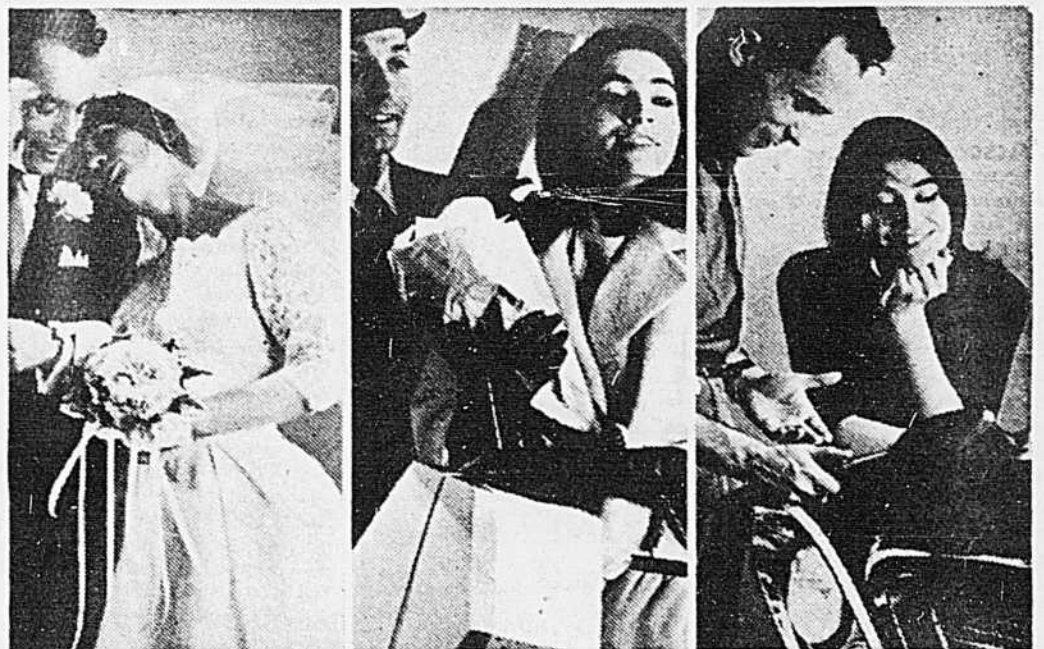
COUPON

S'il vous plaît, me faire parvenir par retour du courrier la brochure gratuite intitulée "LE MONDE MERVEILLEUX DU SON"

Nom _____

Adresse _____

Ville _____



attention aux finances!...

Renseignez-vous sur tout ce que la Banque Royale peut faire pour vous!

Vous saurez que la "méthode 2-comptes" peut vous éviter de "grignoter" vos épargnes à votre insu... qu'un compte de chèques personnel (frais: 10¢ par chèque) vous permet d'économiser tout en réglant vos factures... et qu'avec un prêt plan à Terme, vous empruntez vraiment à bon compte!

Documentation sur demande.

Utilisez à fond les services

de la Banque Royale.



BANQUE ROYALE

St-Jérôme: ROLAND TASHERAU, gérant
Succursale à Ste-Thérèse et Rosemère

Le monde féminin

profils féminins



GINETTE
DURAND

Le 8 novembre prochain, aura lieu un événement national lourd de conséquences pour tous les Canadiens et pourtant familier à la démocratie que nous sommes : des élections nationales.

D'aucuns prétendent que la chose politique en est une qui ne mérite pas notre intérêt. D'abord parce qu'elle n'est pas propre, parce que ses activités sont couvertes d'équivoques, remplies d'arrangements louches et de basses spéculations. Le commun des gens a l'impression que derrière l'information divulguée par nos journaux, se cache la vérité, la vraie, celle des ententes de coulisses dont le secret ne peut qu'enfermer des horreurs.

Et puis la femme se sent peu touchée par la chose politique. C'est l'affaire des hommes, de quelques hommes, sise dans une sphère trop éloignée du modeste décor de nos foyers où elle dépense le meilleur d'elle-même. Je sais bien qu'il n'y a pas en soi d'intérêt immédiat pour la ménagère dans le fait qu'un parti passe au pouvoir plutôt qu'un autre. Et pourtant, mesdames, réfléchissons un peu. L'eau dont vous vous servez pour préparer vos repas, vous la voulez propre, saine. Or la limpidité de cette eau dépend de tout un système technique (usine de filtration etc...) dont l'organisation relève des autorités municipales, celles que votre vote a élues aux dernières élections municipales. Vous êtes acheteuses, tous les jours des biens de consommation nécessaires à la vie. Derrière la disponibilité de ces biens, imaginez-vous tout le réseau de ces commerçants dont l'activité a été nécessaire pour que vous serviez à votre table ce que la maisonnette affective ? Votre maison fait partie d'une rue, cette rue d'une cité.

Vous êtes quelqu'un tout particulièrement touchée par le progrès de la nation parce que vous avez la charge de son organisation matérielle.

Le choix d'un candidat plutôt qu'un autre influe sur ce progrès ; il aura sa façon de penser, donc de décider de la bonne marche du peuple. Bien sûr, nous n'avons pas, sauf certaines d'entre nous particulièrement douées en ce sens, le devoir de quitter nos plats pour nous lancer à l'assaut des campagnes électorales. Mais nous avons l'indéniable obligation de nous renseigner. Presque tous nos foyers reçoivent des journaux. La plupart d'entre nous n'avons pas le temps de nous y abîmer pendant des heures. Mais il suffit de lire certains titres, quelques paragraphes mis en relief, il suffit de donner quelques minutes de notre attention au petit écran lumineux de la télévision de temps à autre, pour au moins connaître les grands courants d'idées qui bouleversent les destinées de notre pays. Personne ne pourra nous accuser de ne pas avoir conscience qu'il se passe des choses autour de nous. D'autre part, les statistiques les plus fiables ont montré que le vote féminin est d'un poids énorme quant à l'issue d'un scrutin. Il n'est pas rare que la femme décide d'une élection. Que notre vote soit éclairé, si nous voulons être les citoyennes à part entière dont la société a tant besoin.

La Société historique lance un appel à la population

La Société historique de Saint-Jérôme, dans le but de retracer la collection complète du journal "le Nord", demande à tous les citoyens qui possèdent

encore des éditions, de les lui faire parvenir. Les personnes qui désirent obtenir des informations sur la Société et celles qui veulent lui faire parvenir des objets ou des documents sont priées d'entrer en communication avec Mlle Marie-Antoinette Foucher ou M. Hervé Alary.

SPECIAL D'AUTOMNE EN PERMANENTE AU

Salon Annette

Permanente

à \$12.50 pour \$7.00

(tout compris)

Au Salon ANNETTE, vous aurez une coiffure de haute qualité

EXPERT EN COUPE DE CHEVEUX PERMANENTE - TEINTURE COIFFURE DE FANTAISIE

Vos coiffeuses : Annette, Florence et Mireille

LE SALON ANNETTE

442, rue St-Georges - St-Jérôme, P.Q.

438-1372

La beauté mème

ANNE-LOUISE LALONDE, esthéticienne-conseillère

Beauté ! mon beau souci ! Souci délicat et merveilleux que partagent toutes les femmes soucieuses d'accomplir leur nature. A travers les temps combien d'inventions, de théories, ont été imaginées pour aider une si noble tâche. La femme moderne elle, a à faire face à une foule de suggestions contradictoires que lui fait la publicité de tous les jours dans le but évident de vendre. Il nous a semblé qu'il conviendrait d'ouvrir cette chronique en dénonçant quelques pratiques aussi pernicieuses que répandues dans le grand public, relativement aux soins faciaux.

Le premier point à soulever concerne l'utilisation des savons commerciaux, avec ou sans "cold cream" ou huile d'olive, de toutes les couleurs et toutes les odeurs. Ces produits s'ils peuvent être efficaces au nettoyage du corps, s'avèrent extrêmement nocifs à la peau délicate du visage à cause de la soude qu'ils contiennent. La soude est une substance chimique très forte dont le plus grand maléfice sera d'assécher l'épiderme. Mêmes les peaux grasses en souffriront parce que sous l'assèchement superficiel de la peau, les matières grasses naturellement sécrétées en trop grande abondance s'accumuleront jusqu'à s'incruster et bloquer les pores de la peau, empêchant toute respiration normale. Cette respiration est essentielle à la régénération des cellules.

On aura donc tout avantage à se servir d'un savon à la glycérine (Recommandé même aux hommes), une crème nettoyante ou un lait nettoyant. Il s'en fabrique de toutes les sortes et l'on peut en trouver dans les pharmacies ou chez certaines coiffeuses de notre localité qui se sont attachées les services d'une esthéticienne. Ces produits, en plus de nettoyer à fond la peau, la protègent. La glycérine en plus d'être très douce, assure l'équilibre de la peau en en régularisant les sécrétions naturelles. Mais en tout ceci, il est essentiel de choisir le produit adapté à votre type de peau. On se fie trop facilement aux apparences d'un épiderme. Seule une esthéticienne peut déterminer cela avec précision.

D'autre part, l'habitude selon laquelle beaucoup de femmes utilisent l'eau froide après l'eau chaude lors du nettoyage du visage est également nuisible. Cette pratique fait venir

neront leurs bons effets que si l'on étend ensuite sur la peau une base légère qui formera une sorte de voile protecteur destiné à empêcher les attaques du climat. A l'approche de l'hiver, le bien-fondé d'un tel conseil devient tout particulièrement probant.

La beauté du teint, n'est-ce pas cette toile de fond sur laquelle se recompose l'image de votre visage dans son charme la plus naturel ?

Ces soins de propreté ne don-

La pie vous dit

Samedi le 30 octobre au Centre diocésain, à 8:30 hres, un nouveau club de jeunes à St-Jérôme ouvrira ses activités en présentant une excellente chanssonnière québécoise, Mlle Christine Charbonneau que d'aucuns ont eu l'occasion d'applaudir maintes et maintes fois dans les boîtes à chansons. Elle chante l'amour, la société, la vie, sur un ton vibrant qui témoigne d'une observation très aigüe de notre monde. L'admission sera de \$1.25 pour le grand public et de .75 pour les membres du club. Avis aux amoureux de la chanson, cette

maîtresse toute simple...

A l'agenda de ces dames figure également le thé social mixte des Dames auxiliaires de l'Hôtel-Dieu qui se tiendra le 23 octobre prochain à la salle royale de l'Hôtel Lapointe, de 5 à 8 heures. On y fera également le tirage d'une télévision portable. L'on peut se procurer des billets en s'adressant à Mme Roy à 432-4301 ainsi qu'à Mme Cadieux à 438-6952.

Les amateurs de théâtre ne voudront pas manquer la présentation de la pièce de Pirandello "Chacun sa vérité" par les élèves du Centre dramatique du Conservatoire de la

province le 21 octobre à venir. La pièce sera jouée à l'école Norbert-Morin de Mont-Rolland qui soit dit en passant est le cadre de manifestations tant sportives que culturelles des plus intéressantes.

Pour rester sur les planches, mentionnons encore la représentation que le TNM fera de "L'école des femmes" comédie de Molière l'immortel, à Ste-Thérèse, le 14 octobre. Jean Gascon et Louise Marleau y seront en vedette. L'on sait le merveilleux succès que vient de remporter ce dernier sur la scène de Londres, devant l'un des publics les plus froids que l'on puisse imaginer. Eh bien, même les Anglais se sont pris

à rire !

Un autre marché aux puces s'organise sous les auspices des Dames auxiliaires de la INCA qui se tiendra les 27-28-29 octobre ainsi que le 2 et 3 novembre au 266 Labelle à St-Jérôme. Toutes les familles jérômiennes ont, je suis certaine, des vêtements, bibelots et autres objets dont le don ne priverait personne et risquerait de faire bien des heureux parmi ceux qui sont dans le besoin. L'on pourra adresser ses dons à Mme Maurice Cadieux (438-6975) ou chez Mme Lucienne Martin (432-4256). St-Martin a bien donné son manteau !

La Table communautaire !

C'est le nom qu'ont choisi un groupe de chrétiens désireux de se réunir pour discuter de temps à autres des problèmes de la foi en ces temps difficiles que sont les nôtres. Un déjeuner communautaire aura lieu le 17 octobre prochain à la salle du gymnase du Centre diocésain. Il y aura messe et conférence donnée par le Révérend Père Fernand Dorais. Ses paroles porteront sur le Christ aux temps modernes, discuté à la lumière des paraboles. Il faut souhaiter longue vie et efficacité à ce nouvel organisme comme on en compte trop peu chez nous. Car il y a encore d'authentiques chrétiens chez nous...

LE FOYER du CADEAU Inc. PRÉM SPÉCIAL EXCEPTIONNEL ! SUCCURSALE à VILL. LAFONTAINE 413

SPARTON
ZENITH
PHILIPS
CLAIRTONE

pour céder la place aux modèles "1966"

Nous devons liquider nos nombreux appareils de télévision et de stéréo ou haute fidélité "1965" en stock.

Tous ces appareils bénéficient de la garantie de manufacturiers tels que Zenith - Philips - Sparton - Clairtone ainsi que de l'excellent et efficace service du...

FOYER DU CADEAU INC.
295 DE VILLEMURE
438-1277-78

SAINT-JÉRÔME

garantie

BAS PRIX

Soyez à la page !
Devenez cosméticienne et vendez les produits canadiens de prestige BEAUTY SEAL. Écrivez ou téléphonez à
Mme B. DESTROISMAISONS,
398 rue Fournier,
St-Jérôme, P.Q. — Tél. : 438-2116 (6-27 oct.)

Clinique d'électrolyse LEGAULT
Jeanne Legault, diplômée de New York
POILS SUPERFLUS ENLEVÉS POUR TOUJOURS METHODE MEDICALEMENT RECOMMANDEE
5 Legault, St-Jérôme
Tél. : 432-7448

À LA RÉGIONALE

Approbation des plans d'un complexe polyvalent à l'école Monseigneur-Frenette

Intégration des données pédagogiques modernes du rapport Parent. Ouverture en septembre 1966. Fréquentation de 1500 à 1600 élèves.

(par Bertrand BLONDIN)

Au cours d'une assemblée à Lachute, tenue la semaine dernière, les membres de la Commission scolaire régionale Dollard-des-Ormeaux ont approuvé le rapport du Comité des devis pédagogiques de l'école Mgr Frenette présidé avec doigté par le R. F. Isidore Fortin, directeur de l'institution. On se rappelle que les autorités scolaires avaient formé ce comité de même que celui de l'école Mère Marie-Anne, le 26 septembre dernier.

Les projets prévoyant des changements au sous-sol de la maison de la rue Marie-Victorin, la reconversion de la résidence des frères en bureaux pour le corps professoral, l'édification d'une bâtisse nouvelle dans la section ouest et l'aménagement de l'ancien terrain des religieux en "piste et pelouse" sont contenus avec force détails dans un document minutieusement préparé à l'adresse des Commissaires et des autorités du ministère de l'Éducation.

Les plans du "complexe scolaire polyvalent" pour garçons de la 7e à 11e année furent immédiatement expédiés à Québec pour adoption, laquelle ne saurait faire de doute étant donné que c'est le ministère lui-même qui a proposé le dit aménagement à la Régionale. Les nouvelles constructions pourront également accueillir de nouveau en septembre 1966 la 12e année mixte (communément appelée cours pré-universitaire).

Selon des sources d'information en mesure d'être retenues, les travaux commenceraient en janvier prochain et s'achèveraient avant l'ouverture des classes de l'année académique 1966-67. Les édifices recevraient de 1500 à 1600 étudiants et étudiantes et compteraient environ 70 professeurs. Voyons rapidement la description des locaux et les types d'enseignement qui y seront dispensés.

LA NOUVELLE AILE

L'édifice projeté en direction ouest vers la rue Gauthier comprendra 2 étages en plus du sous-sol. L'étage supérieur abritera les amphithéâtres et laboratoires de chimie et de biologie de même que le laboratoire de sciences naturelles. Le 1er plancher comprendra un amphithéâtre et des laboratoires pour la physique, l'atelier de réparations, le local servant de "plateau de scène", le gymnase, la palestine et la bibliothèque. Au sous-sol on logera une salle de musique pour les cours, un local de musique instrumentale, des salles d'étude et une classe d'information.

Sous le même toit, on aménagera de même une salle pour les professeurs, une vaste cafétéria (laquelle servira aussi à diverses activités) de même que plusieurs locaux dit fonctionnels.

L'E.S.M.F. APRES TRANSFORMATIONS

La bâtisse actuelle subira peu de modifications sauf au sous-sol. Les premier et second planchers couvriront 24 classes régulières et 3 classes spécialisées aménagées en laboratoires de langues, de géographie, etc. Au sous-sol, des salles multiples desserviront les options nouvelles préconisées par le rapport Parent pour tous les étudiants du 1er et du 2e cycle : dessin technique, travail du bois, artisanat, métallurgie, dactylographie, photographie, cinéma, religion.

Certains locaux seront de même utilisés aux mêmes fins qu'actuellement : gymnase, administration, amphithéâtre, etc.

LA RESIDENCE

La résidence des frères sera réutilisée en locaux à la disposition du corps professoral et aux bureaux de l'administration. A une exception près, aucune

transformation ne figure aux projets. Chacun des bureaux pourra accommoder quatre professeurs et quelques-uns serviront aux doyens des matières dans lesquels on élèverait éventuellement une bibliothèque pour chacune des spécialités.

L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

On se rappellera que la véritable polyvalence mise de l'avant par le célèbre rapport de la Commission royale d'enquête sur l'éducation prévoit l'intégration et du cours de métier et du cours d'initiation au travail dans le même complexe nommé à juste titre "polyvalent". La lecture du rapport précité montre la nécessité de bâtir des locaux spécialisés pour répondre à ces exigences.

En effet, celles-ci ne sont pas satisfaites par la nouvelle école secondaire Mgr Frenette. Eventuellement, il sera possible de faire un agrandissement du côté de l'usine (sise à l'arrière de l'édifice de la rue Marie-Victorin) ou encore de bâtir les locaux en question sur le terrain de l'école Mère Marie-Anne.

Cependant, au niveau secondaire (pour les gens qui s'inscriront dans la section académique), l'E.S.M.F. fournira tous les cours de l'enseignement technique à ce niveau, soit : dessin industriel, travail de bois, artisanat, travail de métal en feuille, réparations, etc.

AUDITORIUM

L'E.S.M.F. ne possédait pas un auditorium de même type que celui de la régionale des Laurentides. Cependant, le projet de gymnase dans l'agrandissement, prévoit selon le rapport du comité des devis pédagogiques : "Une scène adjacente au gymnase, une cloison mobile insonorisée pour permettre les pratiques de diction ou des

cours durant que le gymnase est occupé, des estrades mobiles pour permettre à des spectateurs d'assister aux compétitions sportives ou littéraires, un écran géant pour le cinéma".

LES CASES

En septembre 1966, un système de rotation obligera les étudiants à employer des cases pour garder livres et vêtements. L'agrandissement prévoit la construction de 1,000 nouvelles cases de six pieds de hauteur comprenant quelques étagères, etc.

STATIONNEMENT

Les professeurs de l'E.S.M.F. auront des facilités de stationnement avec la possibilité d'aménager un parc de stationnement à l'ouest des bâtisses érigées vers la rue Gauthier.

JEUX EXTERIEURS

Dans la cour actuelle de l'E.S.M.F., l'espace est prévu pour l'érection d'un terrain de tennis et de volleyball utile surtout pour les petites récréations.

L'innovation dans l'étude faite par le Comité est l'acquisition du terrain appartenant à la Commission scolaire locale par la Commission scolaire régionale. Cette bande territoriale comprend la partie ouest où reposait l'ancien collège commercial. On sait que l'emplacement même de l'institution détruite par l'incendie il y a quelques années fut acheté déjà par le gouvernement du Québec.

Ce terrain, s'étendant de la rue Laviolette à la rue Marchand, est le site prévu pour des jeux olympiques. Eventuellement, on y destine là un terrain de "piste et pelouse" de même qu'un terrain de football, etc...

JEUX INTERIEURS

La lecture des recommandations du Comité de l'école Mgr Frenette nous fait penser à certains endroits à la fausse formule des parcs-écoles préconisée par maintes autorités en loisirs au Québec. A preuve, le gymnase et la palestine de la bâtisse nouvelle comprennent les possibilités suivantes : 4 jeux de badminton double, 3 de volleyball, 1 basketball, - tennis double, 1 soccer, 1 handball. Bref, de quoi réjouir les nombreux adeptes des sports intérieurs, tant adultes que jeunes puisque des arrangements spéciaux seraient de nature à desservir et les uns et les autres.

LES RESPONSABLES

Nous ne pouvons terminer cet article faisant état du travail gigantesque (et d'une rapidité déconcertante) du Comité pédagogique de construction sans mentionner les noms des membres ayant participé à l'élaboration des devis : frère Isidore Fortin (le grand artisan

de ces travaux), président : M. Roger Lavigne, prés. de la Régionale ; MM. René Gascon et Roger Poirier, commissaires de Saint-Jérôme à la régionale Dollard-des-Ormeaux ; M. Réal Germain, directeur général ; M. Maurice Trudel, directeur des études au secondaire ; M. Raymond Courtemanche, directeur

des études à l'élémentaire ; Frère Michel Dauphin, doyen des sciences à l'E.S.M.F. ; M. Jean Chaloux, directeur de l'école des métiers ; M. Guy Desrosiers, directeur de l'éducation physique ; MM. Lévesque et Clément, architectes ; Frère François Plouffe, bibliothécaire de l'E.S.M.F., secrétaire.

LES FRÈRES DES ÉCOLES CHRÉTIENNES HABITERAIENT L'ÎLE DES FRÈRES

Advenant la probabilité (presque certaine) d'un complexe polyvalent à l'E.S.M.F. et par la même occasion, la reconversion de la résidence des Frères des Écoles Chrétiennes pour le personnel enseignant et administratif, ceux-ci construiraient leur propre résidence à l'île des Frères, située à l'extrémité nord de la ville, près de la rivière du Nord. C'est la nouvelle que confirma le frère Isidore Fortin, directeur de l'E.S.M.F., au début de la semaine.

Cette innovation dans les rapports autorités scolaires-religieuses enseignants au plan administratif permettra sans doute d'accélérer l'évolution qui se fait jour de plus en plus dans les instituts religieux à l'emploi des Commissions scolaires. En effet, les frères seront, dorénavant, considérés au même titre que les laïcs et de par un engagement contractuel individuel et de par le traitement alloué à un membre d'une communauté enseignante. On sait qu'à l'heure actuelle, les religieux touchent individuellement \$1,000 en moins que les enseignants laïcs, compte tenu des compétences professionnelles.

Par ailleurs, lors d'une récente assemblée de la Commission scolaire régionale Dollard-des-Ormeaux, le président lui-même admit le principe du statut égal religieux-laïc lorsqu'il affirma "que les frères doivent être considérés au même titre que les professeurs réguliers". Cet aspect de la réalité éducative démontre un peu le chemin parcouru dans ce domaine au cours des dernières années si on se rappelle qu'en 1957-58, les religieux enseignants gagnaient \$1,800 de base à l'emploi de la Commission scolaire jérômienne.

B. B.

Wilfrid Lauzon Inc.

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

Spécialités :

TROTTOIRS DE CIMENT — EXCAVATIONS

2 rue du Marché

Tél.: Bur. 435-5580

Sainte-Thérèse, Qué.

WILFRID LAUZON — 435-5305
GEORGES WOODROUGH — 435-7453
73 ST-JEAN



Avez-vous songé à faire embellir votre parterre ?

Nous sommes outillés pour embellir l'entourage de votre maison

VOYEZ UN EXPERT
Sans obligation consultez

Georges Lorrain

PAYSAGISTE

26, rue Lafontaine,
St-Jérôme
GE. 8-6455

- ARBUSTES
- TOURBE
- JARDIN - ROCHER
- TERRASSEMENT
- TERRE NOIRE, ETC.

Notre expérience est votre garantie

(20 mai - 1er octobre)

Activités du député provincial

Me Denis Hardy sera à son bureau de Ste-Thérèse vendredi soir, à partir de 7:30 p.m.; il sera également à son bureau de St-Jérôme, lundi après-midi, à partir de 2:00 p.m.

Mercredi le 12, il assistait à l'inauguration des usines de la Cie General Motors à Ste-Thérèse. Le même jour, dans la matinée, il participait avec un groupe d'avocats du district judiciaire de Terrebonne, à une réunion avec l'honorable juge Chailles, juge en chef adjoint de la Cour supérieure du Québec. Mercredi soir, le 13, il était le conférencier invité à un dîner causerie de la Chambre de Commerce de Bois-des-Filion. Le midi du même jour, il avait rencontré les membres du Conseil municipal de la cité de St-Jérôme, pour discuter de différents problèmes concernant la cité. Jeudi, il assiste à la représentation de "L'Ecole des Femmes" de Molière, donnée au Cinéma-Théâtre du Séminaire de Ste-Thérèse.

Le député provincial rencontre les membres du Conseil municipal de la cité de St-Jérôme

Mercredi midi, le député provincial rencontrait les membres du Conseil municipal de la cité de St-Jérôme. La réunion avait pour but de discuter de différents problèmes qui se posent à l'attention des administrateurs de la cité de St-Jérôme et à la solution desquels, le gouvernement provincial peut apporter sa coopération.

A St-Sauveur, poste toujours vacant à l'échevinage

Des élections se tiendront le 6 décembre prochain à Saint-Sauveur. Cette élection fut rendue nécessaire par la démission de M. Frank Kelly du poste d'échevin lorsqu'il s'est présenté à la mairie. On sait que M. Kelly est devenu maire de Saint-Sauveur en juillet dernier.

Le Conseil se voyait donc dans l'obligation de nommer un échevin en remplacement de M. Kelly. Pendant que le Conseil nommait M. Jean-Marie Aubé comme remplaçant de M. Kelly, le ministère des Affaires municipales ordonnait une élec-

tion complémentaire. En effet, selon l'avis du ministère, M. Aubé n'aurait pas eu les qualifications nécessaires parce qu'il n'était propriétaire que depuis quelques mois donc non admissible à cause des délais dans les rouages administratifs du bureau d'enregistrement et de la municipalité.

Le nouvel élu, au six décembre, sera en fonction jusqu'au 30 juin 1966, date d'expiration du mandat original de M. Kelly. Cependant, il faut noter, qu'au premier décembre, M. Aubé serait éligible à la mise en nomination.

CATECHESSE DES ADULTES

Les adultes de la région de St-Jérôme sont invités à une série de cours de catéchèse des adultes qui seront donnés au Centre diocésain à 8 h 30 p.m. aux dates suivantes :
20 octobre :

La politique... un monde à explorer ?

M. Jacques Champagne, secrétaire du M.T.C.

M. Jacques Laliberté, Education des Adultes, Montréal.

27 octobre :

La paroisse, institution à repenser ?

Chanoine V. Raymond et un laïc.

3 novembre :

Ma place dans le monde du travail

J.-Paul Héту.

10 novembre :

Mes frères chrétiens séparés

Chanoine Maurice Matte.

17 novembre :

Responsabilités du chrétien devant la télévision, cinéma

Abbé F. Dagenais et Soeur Louise Mercure, s.b.c.

24 novembre :

La pauvreté - Suis-je le gardien de mon frère ?

Pierre Laplante, directeur du Conseil des Oeuvres, Montréal.

Paul Valois, Conseil des Oeuvres, Montréal.

26 janvier '66 :

Mariages précoces, mariages heureux ?

**NOUVEAU
SECRETAIRE-TRESORIER**

M. Villemaire, autrefois de St-Eustache, fut choisi secrétaire-trésorier de Saint-Sauveur en remplacement de M. Louis Bélec.

M. Jacques Allaire, Saint-Jérôme.

9 février '66 :

Morale conjugale, quoi de nouveau ?

Abbé Guy Brouillet.

16 février '66 :

La parole de Dieu au foyer.

Père Jean l'Archevêque, s.j.

23 février '66 :

Liturgie à l'église... et au foyer.

Un couple.

L'inscription se fera le soir de la première conférence et le prix a été fixé à \$5 le couple ou \$3 pour une personne seule pour la série entière.

Responsables de la zone de St-Jérôme,

M. et Mme F. Filion,

37, rue Laflamme,

St-Jérôme,

Tél. 438-6615.

M. l'abbé André Martineau, en deuil de sa mère

Mme veuve Armand Martineau, mère de l'abbé André Martineau, vicaire de la paroisse Saint-Pierre de Saint-Jérôme, est décédée vendredi dernier, des suites d'une longue maladie. Mme Martineau, née Raphaëlle Rivest, est décédée à l'âge de 53 ans, en sa demeure du 1748 Lepailleur à Montréal. Outre l'abbé Martineau, elle laisse une fille, Fernande et deux autres fils, Robert et Guy. La dépouille mortelle fut exposée aux Salons Adolphe Lemay Inc., 7895 Est, rue Notre-Dame et le service fut chanté en l'église St-Donat de Montréal, à 10 hres, mardi le 12 octobre. Le cimetière de l'Est est le lieu de sépulture où fut inhumé le corps de Mme Martineau.

La direction et le personnel de "L'Avenir du Nord" offrent leurs plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

Me Hardy obtient un octroi pour la Société Historique

La Société historique de St-Jérôme, qui avait fait une demande d'octroi à Québec, par l'entremise de Me Denis Hardy, doit une fière chandelle au député provincial. En effet, ce dernier, qui s'était fait répondre que le budget prévu pour les sociétés historiques était défoncé, est revenu à la charge

à plusieurs reprises avant d'obtenir du ministre, l'assurance que le président de la société recevra un chèque pour cette année et que, dès l'an prochain, la Société historique de Saint-Jérôme sera sur la liste des sociétés qui bénéficieront d'un octroi.

LE PLUS GRAND CHOIX DANS LES MANTEAUX D'AUTOMNE

Le plus nouveau style, les meilleurs tissus, la meilleure coupe, en plus de l'élégance toute spéciale de ces magnifiques fourrures font de ces manteaux exceptionnels une chose que vous ne devez pas manquer. Vous avez le choix entre des modèles droits, amples, les nouvelles lignes et les manteaux avec poignets et collets en fourrures.



Grandeur de 5 à 46 -

Nouvelle Mode

TEL.: 438-7562

301, RUE ST-GEORGES

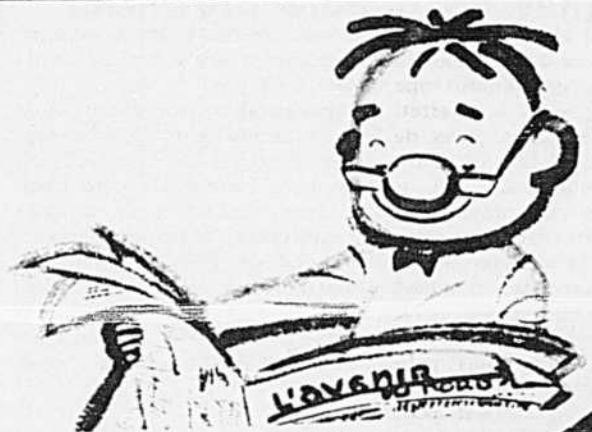
ST-JEROME

Les petites annonces de "L'Avenir" coûtent peu et apportent des résultats rapides.

Economisez du temps et de l'argent; placez vos petites annonces, au bureau, par téléphone ou par la poste.

Annonce régulière (20 mots) \$0.75
3 semaines pour \$2.00
Répétitions \$0.65

BUREAU: 336 LABELLE. TEL.: 438-1350, ST-JEROME
(ou voyez le représentant de votre localité)



A VENDRE

A VENDRE

Bombardier Snowmobile "MUSKEG CARRIER"

Avec ou sans charrie à neige, hydraulique, réversible à gauche ou à droite. Contrôle à l'intérieur, moteur neuf, chenilles 28 pcs de largeur chacune avec puissance au sol de moins d'une lb. par pc. Vitesse 25 milles à l'heure. Poids 5,000 lbs, cabine pour 3 passagers avec chaufferette.

S'ADRESSER

LUCIEN LAMBERT

56, rue Ste-Anne
Tél.: 453-1561
Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q.
Ind.

A VENDRE

Un cheval de 1900 lbs environ, 12 ans, garanti pour le gros travail. S'adresser à Tél. 438-3822. 26-9-13

A VENDRE

A VENDRE

New-Yorker 1963, comme neuf, aussi compresseur une force, en bonne condition, de marque "De-Vilbiss". S'adresser à 438-4161, ou le soir à 438-5212.

A VENDRE

1 fournaise "Coeman" pouvant chauffer 6 pièces. 1 repasseuse "Beatty". 1 machine à laver "Beatty", en très bon ordre. Vendrait bon marché. Tél.: 438-4246. 6-13

VOITURE USAGÉE A VENDRE

Oldsmobile 1961, "SUPER-88", tout équipé, comme neuf, en parfaite condition. V-8, automatique, de bons pneus, très bas millage. Pour informations, vous adresser ou téléphoner à: 432-4267. (6-13-20)

A LOUER

A LOUER

Bureaux à louer, centre commercial, chauffés, situés Edifice Taillon, 202 rue St-Georges, Tél. GE. 2-4335.

A LOUER

Logement, 4 pièces, bas, situé rue Melançon. Libre 1er octobre. \$65.00 par mois. S'adresser à 438-7519. (Ind.)

A LOUER

Appartement meublé avec chambre de bain individuelle. Située à 740 rue Lavolette. S'ad. à 432-4762 ou soir, 438-7888. (Ind.)

A LOUER

Logement neuf, 5 pièces, haut. Situé rue Castonguay. Avec système de chauffage, sorties de laveuse et sècheuse. Tél.: 438-1997 ou 438-8730. (Ind.)

A LOUER

Logement neuf, 5 pièces, haut. Situé rue Castonguay. Avec système de chauffage, sorties de laveuse et sècheuse. Tél.: 438-7625. (Ind.)

A LOUER

CHAMBRE, rue Parent, près Melançon, grande, claire, paisible, pour une ou deux personnes. Tél.: après 5 h. 30: 438-3760. (6-13-20P.)

ECOLE DE MECANIQUE

L'Ecole de Mécanique Diesel de l'Epiphanie offre une série de cours complets d'automobile moteur Diesel, commençant très bientôt. Cette école possède un service de placement gratuit. Pour toute information, s'adresser à: Laurent Larue, 139 rue Charpentier, l'Epiphanie, Tél.: 832-2423. 6-13-20P.

J. Brière Enr.

Pavage de cours et entrées -
Réparations - Terre noire -
Gravier - Niveleuse (Loader)

M. Jacques Brière, prop.

CONTRACTEUR EN ASPHALTE

150, rue Danis, St-Jérôme, 438-6315

Tél.: 438-1705

VIATEUR GENDRON ENR. FERBLANTIER - COUVREUR

Spécialité:
Système air chaud
et ventilation

Estimations gratuites
Ouvrage garanti

725-A, Labelle, St-Jérôme
(Ind.)



4 camions à votre service
VENDEUR DE TOURBE DE CHOIX
LIVRAISON EN TOUT TEMPS
St-Sophie GE. 8-3252
(Route rurale No 41)

19 OCT.

DEMANDE

SERVEUSES DEMANDEES

Avons besoin immédiatement de trois serveuses. Salaire 80 cents de l'heure. Fournirons logement si nécessaire. Appelez "Chez Teddy", 254 Marin, Ste-Adèle-en-Haut. (13 oct.)

VENDEURS DEMANDES

Deux hommes pouvant disposer de temps plein, vendez dans votre voisinage plus de 250 nécessités domestiques. Généreuse commission, bonis, spéciaux, etc. Territoires libres: St-Jérôme, St-Sauveur, Piedmont, St-Antoine - des - Laurentides. Demandez catalogue: FAMILIX, 1600 Delormier, Montréal, Qué. (27 oct.)

A VENDRE

Qui veut une

VOLVO 1965

Toute équipée. Balance de paiement. Echange accepté

S'adresser

Tél. le jour: 438-3574
soir: 438-2739

Garçons demandés

FAITES DE L'ARGENT. LES JEUNES GARÇONS QUI SERAIENT INTERESSES A S'ORGANISER UNE ROUTE ET A FAIRE LA LIVRAISON A DOMICILE DU JOURNAL "DIMANCHE-MATIN" AUX RESIDENTS DES RUES PRES DE LEUR DEMEURE, RECEVRONT DES INFORMATIONS EN ECRIVANT A: "DIMANCHE-MATIN", SERVICE DU TIRAGE, 5701, CHRISTOPHE-COLOMB, MONTREAL 10. 31 oct.

A VENDRE OU A LOUER

Garage situé à Morin-Heights à vendre ou à louer. Meilleur centre des Laurentides. Coin 4 chemins, gros gazonage. Dimension 35 x 75, deux étages. \$1,500, comptant, accepterait échange. S'adresser Tél.: Ste-Rose: NA. 5-3432. (13-20-27, 3 nov.)

AGENTS DEMANDES

HOMMES OU FEMMES qui ayez du temps libre, gagnez de l'argent en vendant nos produits dans territoire près de chez vous. 45% commission, nombreux avantages. JITO, Dépt. A, 5130 St-Hubert, Montréal.

PRETS HYPOTHECAIRES

1 re et 2e hypothèques

Security Finance Co.

Tél. 438-8888

221 rue Labelle

(4-7 ind.)

SAVARIA & FILS LTEE

Automobiles usagées

STOCK	ANNEE	DESCRIPTION
1132A	1964	VALIANT
1136A	1964	DODGE
		CHRYSLER, Saratoga, servo-direction, servo-freins, automatique, sedan 4 portes.
1026A	1964	DODGE, sedan 4 portes.
1082A	1964	DODGE, sedan 4 portes, automatique.
1084A	1964	VALIANT.
1144A	1963	PONTIAC, Strato-Chief, 8 cyl., 2 portes, automatique.
1030A	1964	CHRYSLER, Saratoga.
1208A	1962	FORD, Galaxie, sedan 4 portes.
1138A	1962	FALCON.
1151A	1961	DODGE, station, servo-direction, servo-freins, V8, radio.
1170A	1961	DODGE, sedan 4 portes.
14	1961	SIMCA, 4 cyl., sedan 4 portes.
356C	1959	DE SOTO, coupé, toit rigide.
618B	1958	AUSTIN, 4 portes, gris.
383B	1958	MERCURY, Parklane, sedan 4 portes, servo-direction, servo-freins, radio.
13	1958	PLYMOUTH, V8, toit rigide.
1017C	1957	DODGE, coupé.
7D	1957	METEOR.
1139B	1956	CADILLAC coupé (accidenté).
463C	1955	CHEVROLET.
15A	1955	

Camions usagés

STOCK	ANNEE	DESCRIPTION
622A	1965	TRANSIVAN.
1	1963	Bull-case Terratrac avec niveleuse.
594A	1963	FORD, 6 cyl., econoline van.
619A	1962	CHEVROLET 1/2 tonne.
5A	1960	BEDFORD.
		GMC 9600, V8, 3 tonnes, boîte d'acier, pompeuse, 5 vitesses, différentiel, 2 vitesses.
572A	1957	INTERNATIONAL 6 roues.
561C	1956	INTER 120, 6 cyl., 4x4, van acier, soudeuse 375 amps.
562A	1956	GMC.
628A	1955	SNOW RO.
535D		PELLE Insley Backhoe.
1089B		FARGO.
581A		

St-Jérôme - Tél. 438-1255

801, rue St-Georges - 245, rue Scott

LOCAL A LOUER

LOCAL environ 2,500 pieds carrés - en arrière de la Pharmacie Blais, rue St-Georges. Local très moderne - air climatisé - Chauffé. S'adresser à M. Roux, 432-4355.

IND.

OFFRE D'EMPLOI

Secrétaire-trésorier

QUALIFICATIONS REQUISES:

- 12ième année ou l'équivalent: - Mentionner le "curriculum vitae et produire certificats d'études"
- H.E.C. si possible.
- Etre parfait bilingue
- 21 ans ou plus
- Mentionner le salaire requis
- Bonne pratique du dactylo

S'adresser à:

Commission d'Apprentissage des Métiers du Bâtiment des Ctes de Terrebonne et Labelle, c/f M. Maurice Therrien, sec. exécutif, C.P. 571, St-Jérôme.

LAC L'ACHIGAN

Terrain 22,000 pieds, avec vue sur lac et montagnes, près pentes de ski, puits artésien, droit à deux plages, sable, cottage hiver-été, foyer, tout meublé. S'adresser à L. Galipeau, Boul. Achigan près 21e avenue, Tél. 331-2997.

IND.

CAMELOTS demandés

Nous avons besoin de quelques camelots pour la vente et la distribution de ce journal. Généreuse commission versée pour ce travail. Si vous avez entre 12-16, vous serez assurément notre représentant.

Appeler le service de la circulation, tous les jours après 4 heures.

438-1350



La clinique de la Croix-Rouge dépasse son objectif

La clinique de sang de la Croix-Rouge qui s'est tenue les 5 et 6 octobre dernier, fut une réussite complète. En effet, l'objectif de 1,000 chopines de sang fut dépassé. Le chiffre total des chopines fut de 1018.

A l'ouverture, mardi dernier, le premier donneur fut M. Hubert Murray, maire de Saint-Jérôme, qui procéda au lancement officiel de la clinique. De plus, nous nous devons de souligner le travail de nos policiers qui ont donné de leur temps et de leur argent pour collaborer à la réussite de la campagne. En effet, ils se sont mis à la disposition de la Croix-Rouge pour transporter les donneurs pendant leurs heures de loisirs et ils ont défrayé eux-mêmes le coût d'entretien de leur automobile.

A tous ceux qui ont participé à l'oeuvre, M. Georges Dunnigan, président de la clinique offre ses plus sincères remerciements. Soulignant le travail des auxiliaires, il tint à nous spécifier que toutes les lettres d'invitation ont été adressées aux donneurs par les élèves du cours secondaire de l'école Sainte-Paule. N'oublions surtout pas les annonceurs locaux qui ont défrayé le coût de la publicité.

Comme, à chaque année, pour encourager et remercier les donneurs, on a décerné des tro-

phées à différents groupes qui ont fait preuve de charité solidaire. Un trophée fut remis à l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme pour la moyenne de donneurs qu'elle a fournie en rapport avec le nombre d'employés. C'est la première année que cette institution reçoit le trophée réservé aux entreprises qui emploient plus de 400 personnes. Le second trophée, décerné aux entreprises de plus de 50 employés et de moins de 400, fut mérité par la National Shipley. Le troisième trophée, attribué aux petites entreprises de moins de 50 employés, mais de plus de 25, revint à Super

Slacks. Le dernier groupe à se voir décerner un trophée pour le nombre de donneurs en comparaison d'employés, fut la Brasserie Dow. N'oublions surtout pas le trophée d'efficacité qui fut remis à l'Ecole Normale pour avoir fait preuve du plus d'efficacité.

La Cle de Papier Rolland accordait cette année encore, à toutes les hôtes, chauffeurs et infirmières de la clinique, des enveloppes de papier à lettres et, c'est M. Robert Lauzon, co-président de la clinique qui en fit la distribution lors de la clôture.

Remise d'une chaise roulante

A la soirée de clôture de la clinique de la Croix-Rouge

Mercredi soir dernier, à la clôture de la clinique de sang de la Croix-Rouge, Mlle Jeanne Pinsonneault, présidente du comité d'accueil à domicile, reçut de Mlle Diane Laurin, présidente de la section de jeunesse de la Croix-Rouge, une chaise roulante. Cette chaise fut achetée avec les recettes de la vente des calendriers. Au nom des personnes qui bénéficieront de la chaise, Mlle Pinsonneault remercia les jeunes en ces ter-

mes : "On dit que la jeunesse est dans le vent et je la vois dans le bon vent."

Par la même occasion, Mlle Pinsonneault souligna qu'il y avait beaucoup de demandes pour des instruments tels que celle-ci et demanda à la population de lui faire parvenir toutes les béquilles et les cannes dont elle ne se sert plus car il y a une longue liste de patients qui en ont besoin et qui n'ont pas les moyens de se les procurer. Depuis le début du service des infirmières visiteuses, on a accompli un vaste travail de dépistage qui a eu pour effet d'augmenter le nombre de demandes et de besoin.

Pour cette dernière raison, les jeunes de la Croix-Rouge visiteront les maladies à domicile pour leur fournir les soins les plus faciles et pour les aider dans leur travail d'entretien. Pour les articles demandés, ceux qui en possèdent et veulent les donner à la Croix-Rouge, le numéro de téléphone est : 438-4865.



DON D'UNE CHAISE ROULANTE — Sur cette photo, nous remarquons Mlle Diane Laurin, présidente de la section de jeunesse de la Croix-Rouge ; la rév. soeur Charles-Andrée ; Mme Marguerite Laverne de Montréal, superviseur de la section de jeunesse de la Croix-Rouge de la région métropolitaine et laurientienne ; Mlle Pinsonneault, présidente de la section du Comité d'accueil à domicile ; et M. Yves Rolland, président de section. Mlle Laurin en profite pour remettre à Mlle Pinsonneault une chaise roulante, don de la jeunesse de la Croix-Rouge.

(Photo Gérard-H. Lachapelle)



POUR LA PREMIERE FOIS, les employés de l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme se sont mérité le trophée accordé au groupe A. Ce trophée est décerné à l'industrie ou l'entreprise groupant plus de 400 employés qui donne le plus de sang. Ce trophée fut remis à Mlle Suzie Brosseau, par M. Yves Rolland.

Photo

Gérard-H. Lachapelle.



TROPHÉE DU GROUPE D : M. Georges Dunnigan, président de la clinique, présente à M. Robert Lauzon, de la Brasserie Dow, qui s'est mérité le trophée décerné à l'entreprise employant de 15 à 24 personnes qui a le mieux répondu à l'appel.

Photo

Gérard-H. Lachapelle.

CRÉDIT M.-G. INC.

PRETS EN PREMIERE ET DEUXIEME HYPOTHEQUES

Propriétés résidentielles, commerciales, chalets

TAUX RAISONNABLES, INTERETS DECROISSANTS

Amortissement 5 à 15 ans

Directement du prêteur — Pas de commission

Bureau Régional des Laurentides

480 rue St-Georges — Tél. 438-4848 — St-Jérôme

Canada

Province de Québec

District de Terrebonne

Cité de Saint-Jérôme



AVIS PUBLIC

Est, par les présentes, donné par le soussigné, Gérard Maurice, Greffier de la Cité de Saint-Jérôme, que le Conseil municipal de la dite Cité a, à sa session tenue le 7 juin 1965, adopté un règlement portant le numéro C-395 pour transfert de fonds.

Que ledit règlement a été approuvé par les électeurs propriétaires fonciers le 15 juin 1965.

Que ledit règlement a été également approuvé par le Ministère des Affaires municipales le 16 septembre 1965, par le Lieutenant-Gouverneur en conseil le 29 septembre 1965 et par la Commission municipale de Québec le 5 octobre 1965.

Que ledit règlement est maintenant déposé au bureau du soussigné, où toute personne intéressée pourra en prendre communication.

Donné à Saint-Jérôme, ce 8 octobre 1965.

LE GREFFIER

(signé) Gérard Maurice

LA CROIX-ROUGE VOUS AIDE À CHAQUE PAS

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

65-355P

SOUSSIONS

Le Ministère des Travaux Publics est intéressé à obtenir des Prix de Location destinés à loger des locaux postaux dans un certain secteur du village de Ste-Anne-des-Plaines, P.Q.

Les locaux loués à obtenir à la suite de la présente soumission sont destinés à loger un Bureau de Poste ayant une superficie nette de plancher d'approximativement 1,000 pieds carrés au rez-de-chaussée et doivent être situés dans cette partie du village précité, bornée comme suit :

— Nord — 4e avenue
— Est et Ouest — Par les deux côtés du boulevard Ste-Anne.
— Sud — 2e avenue.

L'emplacement doit être assez grand pour que l'édifice ait des installations de chargement et une cour.

Les prix faits pour la fourniture des locaux précités seront reçus jusqu'à 3.00 heures de l'après-midi (heure avancée de l'est), mercredi le 27 octobre 1965.

Toutes les demandes de renseignements relatives à des Prix de Location doivent être adressées par écrit au : Gérant régional, Direction de la Gestion des Immeubles, Ministère des Travaux Publics, 1631 avenue Delorimier, Montréal 24, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

A. René de Cotret,
Gérant du Bureau.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE TERREBONNE
CITE DE ST-JEROME

AVIS PUBLIC

Est, par les présentes, donné par le soussigné, Gérard Maurice, Greffier, que le Conseil municipal de la Cité de Saint-Jérôme a, à ses sessions tenues les 27 septembre et 4 octobre 1965, adopté des résolutions, à l'effet d'homologuer les actes de répartition établissant la quote-part que chaque intéressé est tenu de payer comptant ou en dix versements annuels égaux pour défrayer le coût des trottoirs construits sous l'autorité du règlement No. C-353.

Que lesdits actes de répartition sont maintenant déposés au bureau du soussigné, où toute personne intéressée pourra en prendre communication.

Que toutes personnes tenues au paiement des sommes établies par lesdits actes de répartition sont tenues et requises d'en payer le montant au Trésorier de la Cité dans les vingt jours après la date de publication du présent avis.

Que l'intérêt au taux de six (6%) pourcent l'an sera chargé sur toute quote-part qui ne sera pas payée le vingt-et-unième jour après la date de publication du présent avis.

Le présent avis annule et remplace ceux publiés les 29 septembre et 7 octobre 1965.

Donné à Saint-Jérôme,
ce huitième jour d'octobre

LE GREFFIER

(signé) Gérard Maurice

GAGNEZ vos 4 PNEUS...



TOUT EN PROFITANT DES BAS PRIX DE LA
SAISON EN VIGUEUR CHEZ
CLOUTIER TIRE SERVICE INC.,
VOUS AVEZ LA CHANCE DE GAGNER

Valeur \$250.

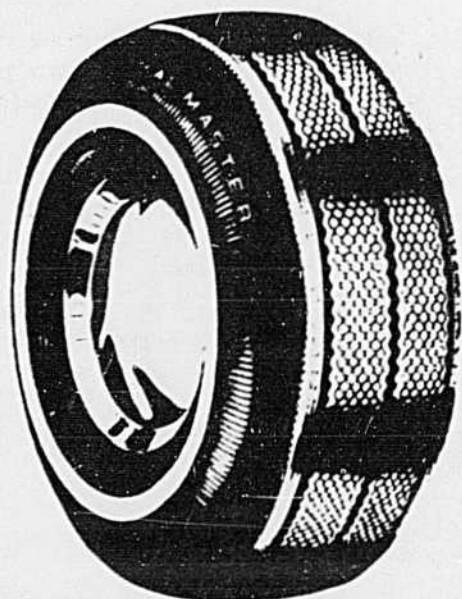
4 PNEUS "ROYAL MASTER"

GRATIS



COUPON DE PARTICIPATION
AVEC CHAQUE ACHAT
DE PNEUS D'HIVER

TIRAGE le 30 JANVIER 1966



SERVICE DE PNEUS

Cloutier
INC.

TEL: GE 8-1275 - ST-JEROME, P. QUE.

L'honorable Léo Cadieux annonce la construction d'un bureau de poste à Ste-Marguerite-du-Lac-Masson

(par Pierrette Lalumière)

Lors de la convention libérale, au Centre diocésain de St-Jérôme, l'hon. Léo Cadieux, ministre associé de la Défense, fut choisi de nouveau candidat. La votation des délégués ne fut pas nécessaire, le choix de M. Cadieux étant unanime. A l'issue de l'assemblée, M. Cadieux m'annonçait avec grand plaisir qu'il avait obtenu du ministère des Postes, la construction d'un bureau de poste pour Ste-Marguerite-du-Lac-Masson. La construction se fera pendant les travaux d'hiver 66-67, c'est-à-dire l'an prochain. D'ici là, le ministère s'occupera du choix de l'endroit, de son expropriation et des plans

des architectes. L'AVENIR DU NORD SE FAIT UN PLAISIR D'ANNONCER EN PRIMEUR CETTE BONNE NOUVELLE. M. Cadieux aura l'occasion au cours de sa campagne électorale de venir confirmer cette nouvelle à Ste-Marguerite.

Vous êtes tous cordialement invités à venir entendre M. Cadieux et à le remercier de son magnifique quai dont nous sommes si fiers et à juste titre. Depuis quelques années nous avons été passablement gâtés par nos gouvernements, il serait de mise de prouver notre gratitude le 8 novembre prochain, jour de l'élection fédérale.

Spectacle exceptionnel!

DIMANCHE SOIR A 8.30 P.M.

Récital de Robert Cogoi

Pour les jeunes seulement

Aucune boisson ne sera servie

à la Salle "Royale" de l'Hôtel Lapointe

"Chacun sa vérité"

joué à Mt-Rolland

A l'auditorium A.-Norbert-Morin de l'école secondaire de Mont-Rolland, les Loisirs laurentiens présentent : "Chacun sa vérité", de Pirandello, par le Centre dramatique du Conservatoire de la province du Québec. On peut se procurer les billets auprès des responsables :

A Saint-Sauveur : Mme Gilbert de Chabannes, téléphone : 227-2909.

A Sainte-Adèle : Mme Louis Ouimet, téléphone : 229-4233.

A Sainte-Marguerite : Mme Jean-Paul Marinier, téléphone : 228-2103.

A Val-David : Mlle Monique Légaré, tél. : 322-5833.



Louis Aubert, l'un des interprètes de la pièce "Chacun sa vérité", de Pirandello.

Cercle de l'Amitié

Le 27 octobre, à la salle du Cercle de l'Amitié jérômien, il y aura élection d'un nouveau comité.

Les membres sont priés d'être présents.

M. Réal Caouette à St-Jérôme M. Gilles Grégoire à Ste-Thérèse

L'ouverture de la campagne électorale de M. J.-M. Fontaine, candidat du Ralliement Créditiste aura lieu **jeudi prochain le 14 octobre à 8 heures P.M. au Centre diocésain**, rue Parent à St-Jérôme. L'orateur invité sera **M. REAL CAOINETTE**, chef du Ralliement Créditiste.

La campagne se continuera par une autre assemblée qui sera tenue à Ste-Thérèse le 20 octobre. Vous trouverez ci-dessous la liste des autres assemblées qui seront tenues dans le comté d'ici l'élection du 8 novembre prochain.

Mercredi le 20 octobre à Ste-Thérèse — Orateur invité M. GILLES GREGOIRE.

Vendredi le 22 octobre à Ste-Adèle.

Dimanche le 24 octobre à St-Jovite.

Mardi le 26 octobre à Bois-

des-Filion.

Jeudi le 28 octobre à Ste-Anne-des-Plaines.

Dimanche le 31 octobre à St-Jérôme.

Mercredi le 3 novembre à Ste-Agathe — Orateur invité : M. LAURENT LEGAULT.

Vendredi le 5 novembre à Terrebonne.

NE PAS OUBLIER L'ASSEMBLEE MONSTRE QUI DOIT AVOIR LIEU AU MARCHE ATWATER A MONTREAL JEUDI LE 4 NOVEMBRE.

Des orateurs du Ralliement Créditiste parleront à la télévision au Canal 7 aux dates suivantes :

14 oct. 5.40 p.m.	5 minutes
15 oct. 5.55 p.m.	5 minutes
18 oct. 5.40 p.m.	5 minutes
21 oct. 5.40 p.m.	5 minutes
22 oct. 5.40 p.m.	5 minutes

Comme d'habitude nous profiterons de l'hospitalité de l'Institut Familial de Saint-Jérôme, situé sur la rue Mélançon. Tous les couples intéressés sont cordialement invités.

ASSOCIATION DU ROSAIRE APOSTOLIQUE

Les soirées de prière prévues pour la semaine prochaine se tiendront mardi le 19 octobre à 8:00 p.m., chez M. et Mme Robert Germain du 515 Saint-Georges et mercredi le 20 octobre, chez M. et Mme Polydore Paquin du 586 Bran. Les responsables en sont : Mme Edouard Trudel et Mme Lucien Piché qu'on peut rejoindre à 438-6700.

"JE VOUDRAIS TANT TE COMPRENDRE!"

La prochaine réunion des Foyers Notre-Dame portera sur la psychologie des époux. Le conférencier sera le Révérend Père Bernard Laperrière, jésuite, prédicateur au Manoir d'Estérel. Nul doute que les couples seront heureux de rencontrer ce prêtre qui a une longue expérience de la pastorale conjugale et qui, grâce à son nouveau poste pourra exercer une action approfondie et suivie sur les fiancés et les couples mariés.

La réunion aura lieu mardi le 19, à huit heures et quinze du soir ; elle se terminera par une messe suivie d'un goûter.



GRANDE OUVERTURE

DEPUIS HIER, LE 12 OCTOBRE

LE PLUS IMPORTANT CENTRE DE REPARATION

ET DE MISE AU POINT DU ★ SYSTEME ELECTRIQUE
ET DE LA ★ CARBURATION DE VOTRE VOITURE VOUS EST OUVERT

MODERN AUTO ELECTRIC SERVICE

Spécialités : Mise au point - troubles électriques
générateur - démarreur - alternateur - carburateur
batteries - **PIECES AUTHENTIQUES**



★ PERSONNEL COMPETENT
★ OUTILLAGE DES PLUS MODERNES

VOILA CE QUE VOUS OFFRENT

Maurice Bourassa, prop. et Fernand Ethier, gérant de service



851, RUE ST-GEORGES
ST-JEROME

pour service de route

438-8811

Livraison du nouvel annuaire téléphonique

Disparition des lettres aux numéros de téléphone

La livraison prochaine dans les Laurentides de l'édition de 1965 de l'annuaire téléphonique soulignera la mise en vigueur de changements d'importance dans l'utilisation des téléphones.

M. B.A. Parent, directeur commercial pour la région de St-Jérôme, annonce l'adoption dans ce secteur de nouveaux numéros d'appels de service et l'élimination des deux premières lettres des numéros, d'après le mode de numérotage tout chiffres.

Ces deux modifications permettront, d'effectuer en mai 1966, le raccordement au service de composition interurbaine directe, d'ajouter M. Parent.

Les nouveaux numéros des appels de service de St-Jérôme et des villes environnantes de Ste-Agathe, Ste-Marguerite, St-Sauveur, Shawbridge, Brownsburg, Lachute, St. Andrews East et Ste-Scholastique seront :

Téléphoniste — 0 (zéro)
Interurbain — 0 (zéro)
Renseignements — 411
Réparations — 4104

A Morin Heights et à St-Lin, les numéros des appels de service seront les suivants :

M. H. St-Lin
Téléphoniste 0 (zéro) 0 (zéro)
Interurbain 0 (zéro) 0 (zéro)
Renseignements 411 0 (zéro)
Réparations 611 0 (zéro)

M. Parent a souligné également que ces changements prendront effet le 17 octobre à la parution des nouveaux annuaires. Les nouveaux numéros des appels de service paraîtront

en français à la page 1 et en anglais à la page 9 du nouvel annuaire.

Le numérotage tout chiffres signifie, à toute fin pratique, que les deux premières lettres des numéros sont remplacées par les chiffres correspondants sur le cadran du téléphone.

Appel en faveur des sinistrés

Le comité d'aide aux sinistrés, qui s'est signalé l'hiver dernier, lors de l'incendie de l'avenue des Pins qui avait ravagé deux duplex, fait de nouveau appel à la générosité du public en faveur des sinistrés de samedi soir dernier, demeurant autour de la salle "Le

Ainsi, GÉNÉRAL se lit "43", et le numéro GÉNÉRAL 8-1234 devient 438-1234.

M. Parent a ajouté qu'à la page couverture de l'annuaire, dédiée à notre passé historique, paraîtra une illustration du monument de Dollard des Ormeaux, érigé à Carillon.

Rossignol."

Le comité, présidé par M. Jacques Ratelle, groupe plusieurs généreuses personnes, dont MM. Rosario Latreille et Georges Aubry. Il profitera de la présente semaine pour divulguer publiquement les résultats de la sollicitation effectuée l'hiver dernier et organiser correctement la présente souscription.

Octroi de contrats de voirie dans la région

Près de 12 milles de route seront renouvelés

L'honorable Bernard Pinard, ministre de la Voirie du Québec, a récemment signé vingt contrats pour divers travaux de voirie d'une valeur totale de plus de \$2,202,000. Les travaux projetés dans la région des Laurentides et spécialement dans Terrebonne sont les suivants :

Contrat pour le revêtement en béton bitumineux de divers chemins, dans les paroisses de Saint-Jacques-de-Blainville, Saint-Jacques-de-Lacroux, Saint-Jérôme, Sainte-Sophie et Saint-Hippolyte, comté de Terrebonne, pour une longueur de 2.60 milles. Ce contrat fut accordé à la Cie d'Asphalte & de Pavage Laurentienne Ltée, pour un montant de \$29,686.

Contrat pour le revêtement

bitumineux d'une section de la route 30, dans la ville de Sainte-Agathe, comté de Terrebonne, pour une longueur de 0.33 mille qui fut accordé à la Cie d'Asphalte du Nord pour la somme de \$41,997.

Contrat pour le terrassement et le gravelage du chemin Nord de la rivière du Nord, dans la paroisse de Saint-Canut, comté de Deux-Montagnes, le tout d'une longueur de 0.95 mille, qui fut accordé à Construction "D M" Ltée pour \$29,689.

Contrat pour le revêtement en béton bitumineux d'une section de la route 30, dans Saint-Donat, comté de Montcalm, d'une longueur totale de 7.36 milles. Ce contrat fut accordé à Joliette Asphalte Ltée pour \$52,725.



Procurez-Vous Vos Pneus D'hiver Dès Maintenant!






TRAILMAKER
SILVERTOWN

Grandeurs	NOIR	BLANC
735-14	\$19.68	\$22.00
775-14	20.55	23.00
825-14	21.85	24.50
775-15	20.55	23.00
815-15	21.85	24.50

avec échange



Achetez vos
Obligations
d'Épargne
du Canada
à la Banque
Royale

Demandez le bulletin de souscription à la plus proche succursale. Paiement comptant ou par mensualités. Les Obligations d'Épargne du Canada ont toujours la même valeur et sont encaissables n'importe quand, à leur valeur nominale accrue de l'intérêt.



BANQUE ROYALE

Vous bénéficierez

DES MÊMES ÉCONOMIES

DANS TOUTES LES AUTRES GRANDEURS QUE NOUS VOUS OFFRONS

Confiez votre auto à nos experts

GINGRAS & FILS RESSORTS INC.

432-9781 — 432-9782 — 432-9783

St-Antoine-des-Laurentides



RETENEZ SIMPLEMENT CE NUMERO

438-3591

Pour un nettoyage de premier ordre

CHEZ

C. LE COUEDIC ENR.

596 rue St-Georges

St-Jérôme

L'AVENIR DU NORD

"toujours
là"

"LE ROSSIGNOL" DÉVASTÉ PAR LES FLAMMES

Samedi soir dernier, à 8:15 p.m., la salle de réception "Le Rossignol", propriété de M. René Tourangeau, située au 633 Saint-Georges fut violemment secouée par une explosion qui dégénéra en incendie et secoua fortement les propriétés environnantes. Quelques minutes après, les pompiers de Saint-Jérôme étaient sur les lieux. La salle fut complètement rasée et une maison, située sur la rue Guénette, appartenant à M. Gaston Ratelle, est presque perdue totale.

L'incendie qui s'est déclaré fut causée par une explosion dont on n'a pas encore décelé la provenance. En tout, il y eut deux explosions majeures. Les flammes n'ont pas tardé à se faufiler jusqu'à la maison de M. Gaston Ratelle et devant la force et la violence du brasier, on a cru qu'elles rejoindraient toutes les habitations avoisinantes. Plusieurs personnes ont

été blessées, mais la plupart n'ont pas été touchées sérieusement.

Les blessés sont : Mlle Rose et Eva Tourangeau qui habitaient le 633A St-Georges au dessus de la salle de réception, MM. Serge Petit et Claude Séguin qui étaient en train d'emménager les effets de M. Petit qui se préparait à habiter le 633B, ainsi que Mme Jean-Paul Ratelle et son fils Guy qui furent blessés par les vitres qui volèrent en éclats au 198 Guénette.

Maisons secouées par l'explosion

Les maisons des alentours qui furent ébranlées par l'explosion furent celles de MM. Yvon Ratelle, Albert Guénette, Hervé Charbonneau et Reynald Guénette qui sont respectivement situées aux 222, 229, 231 Guénette ainsi que 648 Fournier. Les volontaires de la Protection Civile du Québec se sont joints

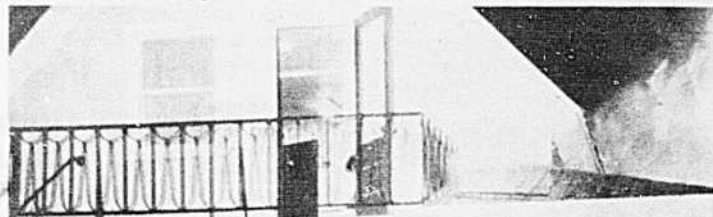
aux pompiers de Saint-Jérôme pour circonscrire les flammes qui ne menaçaient plus de s'é-

tendre à partir de 10 heures. Dimanche matin, à 3 heures, les braises étaient pratiquement

toutes éteintes et le retour des pompiers s'effectua vers 5 heures a.m.



L'INCENDIE DU ROSSIGNOL — Cette photo fut prise samedi dernier, au tout début de l'incendie qui a rasé la salle de réception "Le Rossignol", propriété de M. René Tourangeau. Cet incendie a aussi endommagé la propriété de M. Gaston Ratelle et une automobile stationnée sur le terrain d'une propriété adjacente à la salle de réception. Quelques hangars et une propriété voisine ont été légèrement endommagés par le feu et la fumée. (Photo Gérard-H. Lachapelle)



SAUVONS LES MEUBLES — Alors que l'incendie faisait rage à l'arrière de leur demeure, les résidents du 222 Guénette s'affairaient à vider leur logis des effets les plus importants. Depuis plusieurs minutes, les flammes menaçaient très sérieusement de se communiquer à cette petite maison et il s'en fallut de peu qu'on assista à une conflagration qui aurait pu se propager à tout le quartier. (Photo Gérard-H. Lachapelle)



REMISAGE DISPENDIEUX — Cette automobile qui était remise à l'arrière du 222 Guénette, donnant du nez contre la bâtisse qui fut rasée par les flammes, fut lourdement endommagée par le feu, les débris, l'eau et la fumée. (Photo Gérard-H. Lachapelle)



L'INCENDIE SE PROPAGE — Alors que la salle de réception s'écroulait sous la violence des explosions, le feu s'est propagé à l'immeuble que nous apercevons à droite et menace fortement la petite maison blanche, à gauche. Par la suite, l'incendie dévasta l'immeuble, dévorant le toit et s'engouffrant à l'intérieur. Cependant, on a pu circonscrire les flammes avant que la maison ne s'écroule. (Photo Gérard-H. Lachapelle)

la vie sportive

Dimanche prochain à Sorel

Les Alouettes jr inaugurent la saison régulière

Les Alouettes jr de St-Jérôme sous la direction de l'instructeur Jacques Locas termineront leur camp d'entraînement cette semaine pour entre-



PIERRE MORIN,
un bon retour à
la ligne bleue



RICHARD CARRIER,
toujours aussi
agressif



JEAN-PIERRE LAUZON
utilise le casque
protecteur cette année.

prendre les activités du calendrier régulier dimanche prochain en rendant visite au club Sorel pour la joute d'ouverture.

Le président des Alouettes jr, M. Claude Beaulieu, laissait savoir que l'équipe jérômiennne du circuit Me Louis Laroche a connu un excellent camp d'entraînement et de plus longue durée que l'année dernière. Le club St-Jérôme compte un bon potentiel de joueurs qui accompliront du bon travail dans la campagne 65-66.

Nous avons eu un aperçu de ce que sera le club cette saison par les deux joutes hors-concours que les hommes de Jacques Locas ont disputées aux Saints de l'Île Jésus et aux Mustangs de Hull. C'est au cours de ces deux joutes que nous avons eu un aperçu de la formation des lignes d'attaque qui bien sûr pourront être appelées à subir quelques changements si le besoin s'en impose.

C'est plus difficile de remarquer au cours d'une pratique le travail de telle ou telle ligne car ce sont tous des joueurs qui formeront équipe ensemble mais au cours d'une joute, comme celles que nous avons pu voir cette semaine, nous pouvons en déduire que l'équipe jérômiennne du circuit Me Louis Laroche sera composée de "bonhommes" agressifs et très travaillants. Le point caractéristique du St-Jérôme cette saison sera marqué par la jeunesse des joueurs qui en feront partie. La moyenne d'âge des Alouettes cette année sera de 17 ans. C'est du sang nouveau qui sera dans l'uniforme du club St-Jérôme pour la campagne 65-66, mais nous avons vu ces jeunes à l'oeuvre cette semaine et ils ne manquent pas de vigueur.

Sur les deux joutes qu'ont disputées les Alouettes jr, il ne s'agit pas d'établir des conclusions par le pointage des deux victoires des Alouettes jr, mais nous avons eu un aperçu des tris offensifs et aussi des joueurs d'arrière-garde.

Le pilote Jacques Locas apporte des changements : C'est la période des essais et le mentor de l'équipe jérômiennne est conscient de son travail ; c'est

pourquoi il multiplie les changements afin d'étudier le rendement de ses protégés avec tel ou tel joueur sur une même ligne de formation. Ce n'est pas une tâche facile que celle d'instructeur, mais Jacques Locas, qui est assez bien connu de la gent sportive, accompli du bon boulot. A la joute contre les Saints de l'Île Jésus de la ligue Métropolitaine, la première ligne de l'équipe jérômiennne était composée de Richard Carrier à l'aile gauche, Claude Gauthier au centre et Gerald Paquette à droite. Ce trio a évolué ainsi pour le premier engagement et au deuxième un petit changement a été apporté c'est-à-dire que Paquette est allé à gauche et Carrier à droite. Sur le deuxième trio, Daniel Lapierre, une recrue de cette année, évoluait à gauche, Marc Fortin, une autre recrue jouait au centre et Richard Sarrazin était à son poste régulier d'ailier droit. Pour son troisième trio dans cette rencontre, le mentor de l'équipe jérômiennne a eu recours aux services de Roger Desjardins à l'aile gauche, Marc Nadon au centre et Normand Royer à droite. Comme joueurs de ligne bleue, Alain Pineault et Pierre Morin formaient équipe ensemble. Sur la deuxième ligne de défense, Jimmy Mair et Claude Houde évoluaient ensemble.

Les dirigeants de l'équipe jérômiennne étaient très satisfaits du rendement de Claude Houde comme joueur défensif pour cette rencontre en dépit d'une blessure à un pied. Claude est un jeune qui promet et au nous aurons l'occasion d'entendre parler de lui.

Pour la joute Hull - St-Jérôme les lignes sont transformées.

Dimanche dernier, les Mustangs de Hull rendaient visite aux Alouettes Jr de St-Jérôme pour une joute hors-concours. Pour cette rencontre, Jacques Locas, qui est derrière le banc des Alouettes Jr, n'a pas utilisé les mêmes lignes d'attaque que la rencontre contre les Saints.

Sur le premier trio offensif, Richard Petit qui portait les couleurs du St-Jérôme junior (suite à la page 19)



PIERRE BERTRAND

Après un camp d'entraînement bien rempli, c'est dimanche prochain que les Alouettes Jr quitteront St-Jérôme pour se rendre au Colisée Cardin de Sorel pour disputer la joute d'ouverture de la saison aux Eperviers de l'endroit.

Dimanche prochain, l'équipe jérômiennne aura terminé son camp d'entraînement de trois semaines, puisque c'est depuis le 25 septembre dernier que les joueurs sous la tutelle de Jacques Locas chaussent les patins.

Les Alouettes Jr de St-Jérôme ont disputé deux joutes hors-concours la semaine dernière. La première de cette série de rencontres fut disputée contre les Saints de l'Île Jésus de la ligue Métropolitaine et la seconde contre les Mustangs de Hull. Les Alouettes Jr ont remporté haut la main ces deux victoires, mais il ne faudrait pas discréditer immédiatement les porte-couleurs du club de Hull. Les représentants de Hull ont disputé cette joute contre les Alouettes Jr, sans la présence de leurs trois principaux joueurs. Lorsqu'un club compte beaucoup sur un joueur et que ce dernier est absent pour une joute, l'équipe s'en ressent à plusieurs points de vue.

Lundi dernier dans l'après-midi, les Alouettes Jr de St-Jérôme remettaient la politesse aux Mustangs de Hull, en leur rendant visite pour la troisième joute hors-concours pour l'équipe jérômiennne du circuit Me Louis Laroche.

En dépit de la partie de baseball télévisée de la série mondiale entre les Twins et les Dodgers, une assistance assez considérable était présente à la joute Hull-St-Jérôme, dimanche dernier.

C'est le temps des essais durant la période du camp d'entraînement et le pilote Jacques Locas fait confiance aux jeunes. Pour les exercices quotidiens du camp d'entraînement, le mentor des Alouettes Jr a fait pratiquer des jeunes qui portaient les couleurs du Midget la saison dernière et également du Junior "B". Raymond Papineau a pratiqué régulièrement avec l'équipe jérômiennne, de même que Gilles Wissell, Réjean Bergeron, Marc Nadon et autres.

Au cours des parties du calendrier régulier, il arrive qu'un club doive avoir recours à des joueurs des clubs fermes en l'absence de joueurs réguliers, causée par les blessures ou autre chose. Dans le but de connaître ces jeunes et de voir leur rendement, le pilote Jacques Locas a fait pratiquer ces jeunes tout au long du camp d'entraînement, afin de leur donner toutes les chances possibles.

La ligue des Laurentides de ballon sur glace inaugurerait sa saison régulière mercredi dernier à l'aréna St-Jérôme, alors que les huit clubs composant le circuit s'affrontaient au cours de la soirée. Avant le début de la rencontre, une réception a été offerte aux dirigeants du circuit et aux personnes invitées. Au cours de cette réunion, nous avons rencontré les dirigeants du circuit et ces derniers nous déclaraient que la saison connaîtra sûrement un bon succès, si on en juge par le calibre des équipes et également des endroits qu'elles proviennent ; la publicité sera bonne et la publicité sera faite par la tenue des joueurs sur la surface glacée.

En dernière heure, nous avons appris de sources sûres que le salon de quilles Lafontaine a été vendu officiellement mardi dernier, pour la construction d'un Miracle Mart Steinberg. Cependant, M. Marcel Guay nous affirmait que la construction ou aménagement de ce projet ne débutera pas avant un an. Alors, (Suite à la page 24)



LA SAISON D'HIVER EST A NOS PORTES... HATEZ-VOUS !

Profitez de nos bas prix

Pour la saison du patinage...

Patins C.C.M. - Samson - Athletic
A partir de

Hockeys de très bonne qualité
A partir de

7.95

.69



Equipement complet pour le hockey, tel que : Gants, cuillottes, épaulettes, etc... Aussi Casques protecteurs et ballons pour le football.



J.-A. Cadieux & Fils

536 ST-GEORGES — TEL. 432-4686 — SAINT-JEROME
DEMANDEZ VOS TIMBRES-PRIMES

Les agences Jacques Brière & Fils Enr.

Agent de J.I. Case Company

VENTE DE PIÈCES ET MACHINERIE AGRICOLE
UTILITÉ — SERVICE
MACHINERIE USAGÉE

150 rue Danis St-Jérôme 438-6315

sport

JEUNESSE



(par JEAN BELLEMARE)

Le hockey mineur commence à se mettre en branle à St-Jérôme. Pour débiter, citons que le club Midget de la ligue Inter-Cité en est à sa deuxième semaine de pratique; que les pratiques des clubs mineurs locaux débiteront jeudi de cette semaine. Nous reproduisons dans une autre colonne tous les détails par journée, catégorie, heure et paroisse. Tous ceux intéressés à jouer au hockey cet hiver feraient bien de vérifier cet horaire. Tous les détails y sont mentionnés. Pour plus amples informations, les responsables paroissiaux se feront un plaisir de vous répondre.

Ici, je demanderais à tous les papas et les mamans d'envoyer leur "fiston" à ces pratiques et surtout de les encourager. Etant jeune, le petit gars à une timidité naturelle (pas tous, à les voir agir), il s'agit que vous fassiez le premier pas avec lui et le tout se fera naturellement par la suite. Un jeune trouve toujours une bonne formation dans le sport surtout lorsque ses parents l'encouragent.

FOOTBALL RICHELIEU

Les Piques Bantam continuent toujours à l'emporter dans le football Richelieu; ils n'ont perdu aucune joute depuis le début de la saison. Les Tréfles, eux, c'est le contraire, aucune victoire en quatre joutes. La saison sera longue pour Normand Plouffe.

Normand Lepage augmente son avance en tête des compteurs du circuit Bantam de joute en joute. Il a maintenant dix touchés et un converti pour un total de 61. Il en avait obtenu 3 dimanche dernier contre les pauvres Tréfles. Jean Landreville des Piques en compte deux contre les Coeurs pour porter son total à cinq.

Dans la catégorie Pee Wee, toujours dans le football, le geste le plus sportif de la semaine a été posé par Gilles Perreault lorsqu'il permit à Pierre Hurtubise de se renforcer. Gilles avait découvert trois recrues et constata après quelques pratiques qu'un certain Pierre Prud'homme ferait le saut. Comme toute recrue doit être offerte au repêchage, Gilles conseilla à Pierre de se le procurer, ce que Pierre fit sans hésiter. Ce geste coûta la victoire à son club.

Dans l'autre joute, Richard Binette fit son petit bout de chemin et en est rendu avec une égalité en tête de la ligue. Ce club sera très dangereux d'ici la fin de la saison.

Pour revenir au hockey, deux sportifs de St-Jérôme ont posé des gestes qui méritent d'être mentionnés. Claude Beaulieu paiera tous le transport du club de hockey Midget de la Ligue Inter-Cité et Jean-Paul Auger de la Boulangerie du même nom donnera un costume neuf à l'équipe entière.

Cédule des pratiques à l'aréna de St-Jérôme

NOUS VOUS invitons encore cette année à faire partie des nombreuses équipes de hockey mineur que le service de la récréation organise pour les enfants de St-Jérôme.

S.V.P. vous présenter aux heures indiquées plus bas.

CLASSIFICATIONS

ATOME né en 1956-57-58
MOUSTIQUE né en 1954-55
PEE-WEE né en 1952-53
BANTAM né en 1950-51
MIDGET né en 1948-49

N.B. Les joueurs doivent évoluer pour les équipes de leur paroisse respective.

HEURES DES PRATIQUES

Jeudi 14 oct. Midget 5.45 à 6.45
St-Antoine - Cathédrale
Vendredi 15 oct. Bantam 5.45 à 6.45
St-Antoine - Cathédrale
Samedi 16 oct. Atomes et Moustiques
9.00 St-Pierre
10.00 Ste-Marcelle
11.00 St-Antoine
Midi Ste-Paule
1.00 Cathédrale
7.00 St-Lucien
Dimanche 17 oct. Pee-Wee
9.00 St-Marcelle
10.00 Cathédrale
11.00 Ste-Paule
Midi St-Antoine
1.00 St-Lucien et St-Pierre
Dimanche 17 oct. Bantam
3.30 St-Pierre et Ste-Marcelle
Lundi 18 oct. Midget
5.45 St-Antoine - Cathédrale
6.45 Ste-Paule - St-Pierre
Ste-Marcelle - St-Lucien
Mardi 19 oct. Bantam
5.45 St-Lucien - Ste-Paule
Jeudi 21 oct. Midget
6.45 Ste-Paule - St-Pierre
Ste-Marcelle - St-Lucien
Vendredi 22 oct. Bantam
5.45 St-Pierre - Ste-Marcelle
6.45 St-Antoine - Cathédrale
Samedi 23 oct. Atomes et Moustiques
9.00 Ste-Paule
10.00 Cathédrale
11.00 St-Pierre
Midi Ste-Marcelle
1.00 St-Antoine
7.00 St-Lucien
Dimanche 24 oct. Pee-Wee
9.00 St-Lucien - St-Pierre
10.00 St-Antoine
11.00 Ste-Paule
Midi Cathédrale
1.00 Ste-Marcelle
N.B. Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus en téléphonant à vos dirigeants paroissiaux de hockey mineur.
St-Lucien : J.-P. Perrault 432-4689
Ste-Paule : Jean-Paul Racine 438-6488
Cathédrale : Lucien Brunet 438-1940
St-Antoine : Rosario Corbell 438-1092
St-Pierre : André Bibeault 438-4762
Ste-Marcelle : J.-P. Prevost 438-5878

BALLON-BALAI FEMININ

Lundi 25 oct. 5.45
Cathédrale - St-Lucien - St-Antoine
6.45
Ste-Paule - St-Pierre - Ste-Marcelle

HOCKEY MIDGET INTER-CITES

10 ÉQUIPES DANS LA LIGUE

(par Jean Bellemare)

La ligue de hockey Midget Inter-Cités comprendra cette année 10 équipes. C'est ce qui a été décidé samedi dernier lors de l'assemblée tenue à Ville Saint-Laurent.

Quatre nouvelles équipes ont été admises; ce sont le Comité des Jeunes de Rosemont, Notre-Dame du Rosaire (Villeray), Rosemère et Lachine. Deux clubs de l'an dernier se sont retirés, Chomedey et Montréal-Nord.

En plus des clubs ci-haut mentionnés la ligue comprendra Mont-Royal, Outremont, Verdun, Lasalle, Saint-Laurent et St-Jérôme, champion de l'an dernier.

Une cédule de 36 joutes a été acceptée, soit 18 joutes locales et 18 à l'extérieur. Les clubs joueront quatre joutes contre chaque adversaire.

Les champions de l'an dernier ouvriront leur saison régulière le 6 novembre à 7 heures p.m. contre le Rosemère. Cette équipe jouera ses parties locales à l'aréna St-Jérôme le dimanche à 5 heures.

Pour revenir aux nouvelles équipes, disons que le Rosemont sera dirigé par Jean Trottier dont la réputation n'est plus à faire. Le Rosemère aura à sa tête Gilles Baillargeon et Emile Lavallée qui sera l'instructeur. Cette équipe jouait l'an dernier dans la ligue Laurentienne Midget. Notre-Dame du Rosaire, qui jouera ses joutes à l'aréna Villeray, sera dirigé par Georges Lafortune. L'équipe Lachine aura comme instructeur Ray Laplante, ancien joueur professionnel. Verdun sera toujours dirigé par le dé-

voué Michel Racicot et Outremont par Julien Tremblay. Maurice Labelle et Gilles Perreault seront à la barre des champions de l'an dernier. Il a été impossible d'obtenir les noms des instructeurs des clubs

St-Laurent, Lasalle et Mont-Royal.

AGE ET CONDITION

Seuls les joueurs nés après le 31 mai 1949 sont éligibles pour jouer dans la ligue Midget. (Suite à la page 21)

LA VOLKSWAGEN FASTBACK 1966

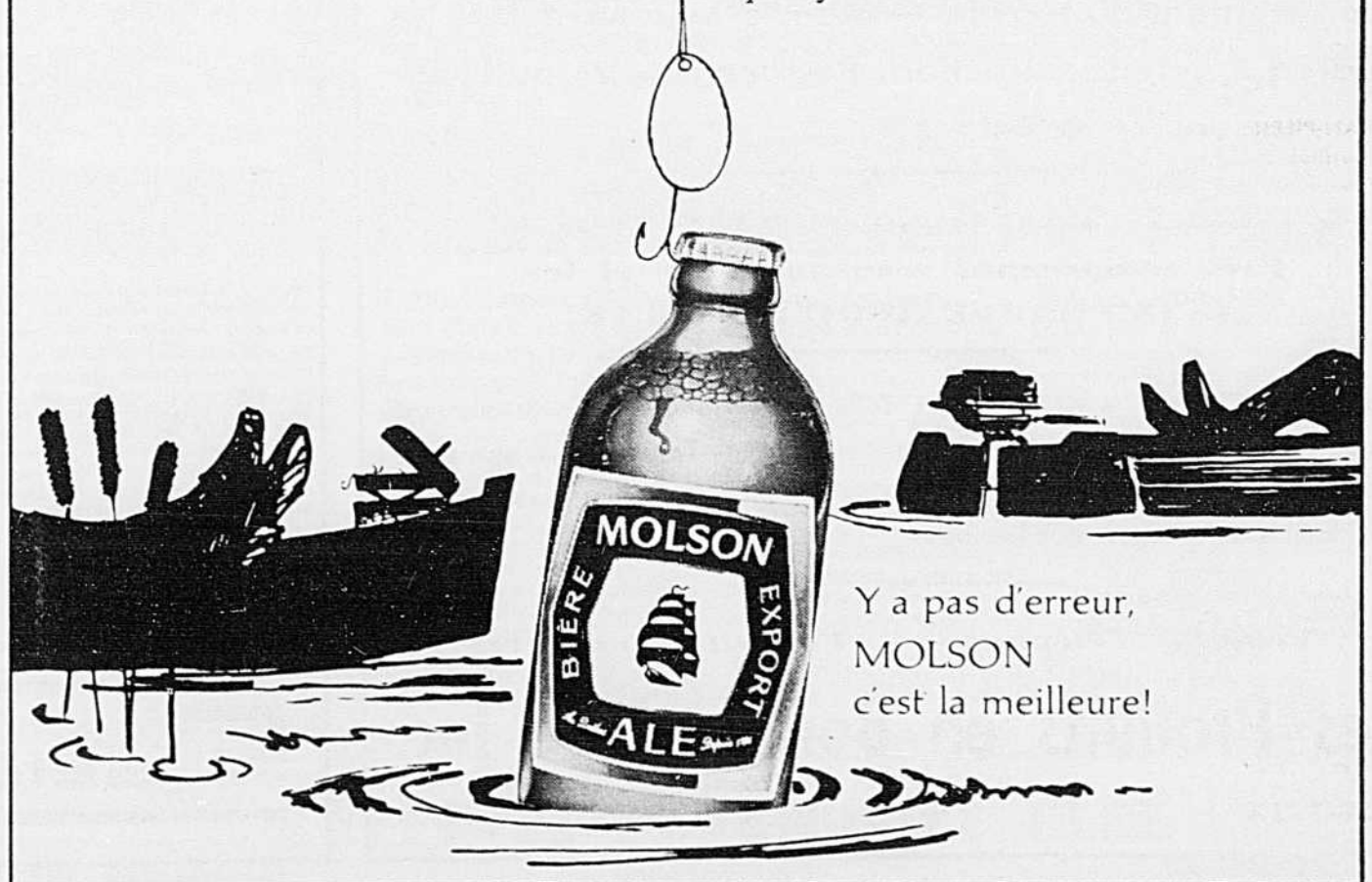


vous présente sa toute
nouvelle innovation de
l'année.

LAFONTAINE AUTO INC.

2031, boul. Labelle 438-4101 Village Lafontaine

Vous recherchez ce qu'il y a de mieux?



LES ALOUETTES JR...
(Suite de la page 18)
"B" la saison dernière évoluait à l'aile gauche en compagnie de Jean-Pierre Lauzon au centre et Richard Sarrazin à droite. Richard Petit a fait bonne figure dimanche après-midi en marquant un point et récoltant deux assistances. Richard s'est également distingué par l'agressivité qu'il a démontré à

attaquer et aussi à venir porter main forte à ses coéquipiers d'arrière-garde, lorsque l'adversaire attaquait. Ce trio offensif était protégé par la présence de Jimmy Mair et Claude Lapointe à la ligne bleue. Sur la deuxième ligne d'attaque, Daniel Lapierre évoluait en compagnie de Claude Gauthier et Richard Carrier. La défensive de ce trio était composée de

Alain Pineault et Pierre Morin. La troisième ligne d'attaque qui était formée de Richard Savoie à gauche, Marc Fortin au centre et Gerald Paquette à droite fut le trio qui a le plus impressionné en participant à trois buts de la rencontre. Ici nous voudrions mentionner le travail offensif et défensif de Marc Fortin. Fortin est un jeune qui, sur la surface

glacée, évolue avec beaucoup de fermeté. Il ne semble pas être intimidé par le facteur nervosité car les deux points qu'il a marqués au cours de la rencontre de dimanche dernier étaient des belles pièces de jeu.

les attaques de l'adversaire et lorsque St-Jérôme attaquait, il était toujours bien placé à son poste prêt à repousser la rondelle au fond de la zone adverse.

C'est une avant-première de la saison et comme nous le mentionnons plus haut il ne s'agit pas d'établir le calibre des équipes pour le moment.

Pour les spectateurs qui ont assisté à la joute de dimanche dernier, nous tenons à leur laisser savoir que le club de Hull n'était pas au complet et que les étoiles du club n'étaient pas en uniforme pour la joute contre les Alouettes jr. Alors ne portez pas de jugement trop tôt sur le sort des Mustangs de Hull.

Les Alouettes Jr de St-Jérôme rendaient visite au club de Hull lundi dernier avant de débiter la saison régulière dimanche prochain contre les Eperviers de Sorel.

Dimanche après-midi, le mentor des Alouettes jr a eu recours aux services de deux autres et il s'agit de Réjean Bergeron et Albert Provost. Réjean Bergeron est un jeune qui portait les couleurs du St-Jérôme junior "B" la saison dernière et Albert Provost s'alignait avec le club Midget. Nous ne pouvons pas exiger de ces jeunes le rendement des vétérans mais ils ont quand même fait bonne figure. La quatrième ligne d'attaque était composée de Albert Provost à gauche, Claude Gauthier au centre et Normand Royer à droite. Sur la défensive, Réjean Bergeron formait équipe avec Pierre Morin. Réjean a démontré beaucoup de fermeté à briser





Guy Leduc
Assistant Gérant

Tony Carobene
Gérant

J.-Jacques Desjardins
Vendeur

MESSIEURS

Seul celui qui désire l'exclusivité
et une attention personnelle se confie
à nos maîtres tailleurs



Michel Lamie Inc.
TAILLEUR FASHIONABLE

11 rue Legaut, St-Jérôme. Tél.: 438-3808

ST-JEROME AUTOMATIQUE TRANSMISSION ENR.

Georges Gauthier, prop.

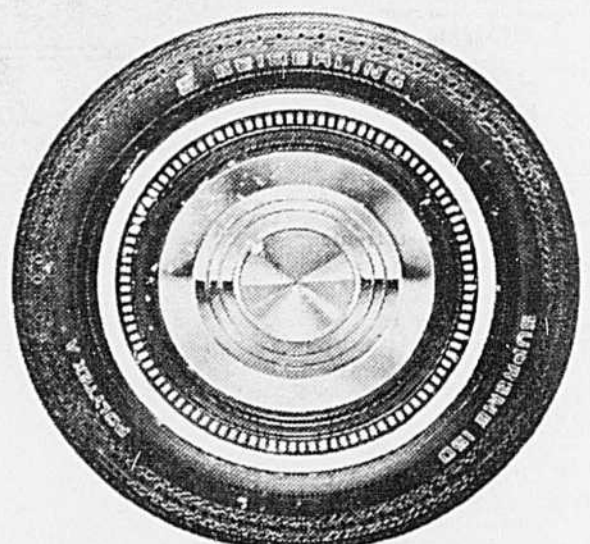
Spécialistes en réparations de transmissions
automatiques de toutes marques

608, rue Laviolette Tél.: 438-8775 St-Jérôme

LAURENTIAN TIRE SERVICE

vous présente
le nouveau pneu

SEIBERLING



LE PNEU SEIBERLING SUPRÊME 150 AVEC LE POLYTEX "A"

Un pneu à l'avant-garde par sa qualité et son apparence. Le nouveau pneu Seiberling rehaussera l'apparence de votre voiture. Ne privez pas votre voiture de cette apparence soignée qu'apporte le nouveau Seiberling Suprême 150 quel que soit son âge. Le nouveau Seiberling fabriqué avec le nouveau Polytex-A vous garantira la durabilité et le confort maximum jamais obtenus auparavant avec vos pneus. Ne tardez pas à vous rendre chez votre vendeur Seiberling Suprême 150.

Echangez vos vieux pneus qui peuvent être un danger pour votre sécurité et procurez-vous la sécurité et le confort avec les pneus Seiberling.

LAURENTIAN TIRE SERVICE

437, boul. des Laurentides
St-Antoine-des-Laurentides — Tél. 438-8746



SEIBERLING

ATTENTION

6 A 120 MOIS POUR PAYER

Financement du terrain — Main-d'oeuvre et tous les matériaux de construction. Pour construire ou réparer maisons et chalets.

AUCUN VERSEMENT INITIAL REQUIS

Prêt comprenant assurances vie et feu
SANS CHARGE ADDITIONNELLE

Portes — Châssis — Moulures — Tuiles à plafond — Contreplaqués modernes — Peinture — Bois de construction — Tapis — Couver-planchers — Ferronneries diverses — Laine isolante — Papier à couverture — Plomberie — Tuiles de céramique.

Venez — Téléphonez — Consultez toujours

Les Produits en Bois Lepage Inc.

625-1715 STE-ANNE-DES-PLAINES

Circuit de quilles Dow du Nord,
samedi prochain à la Salle Parent

Plus de 160 quilleurs sont attendus pour la deuxième tranche de qualification

Le circuit de quilles professionnel Dow du Nord présentera son deuxième tournoi de qualification samedi le 16 octobre à la salle de quilles Parent, rue Parent, à St-Jérôme. Les organisateurs de ce grand circuit prévoient que pas moins de 160 joueurs y prendront part. L'on sait que ces tournois sont organisés en vue du grand tournoi des maîtres régional en avril prochain et du grand tournoi des maîtres provincial qui se tiendra à Montréal en mai 1966. De plus les participants ont la chance de se tailler une place pour le programme Téléquilles au canal 10 à la T.V. pour la saison 1966-1967.

A chaque tournoi une magnifique bourse est à l'enjeu et de plus le champion se mérite un magnifique OSCAR DOW emblème de son championnat. Il y a 9 tournois de qualification et les joueurs qui participent à cinq tournois et plus peuvent avoir la chance de prendre part au tournoi des maîtres régional, alors qu'une bourse de \$500, garantie par les agents Dow de St-Jérôme, Ste-Agathe et Lachute sera distribuée parmi les participants.

Lors du tournoi présenté à la salle de quilles Legault de St-Janvier il y a trois semaines 100 quilleurs y ont pris part et les honneurs furent remportés par Jacques St-Georges, de Ste-Adèle.

Comme un pléiade de plus de 150 joueurs sont attendus samedi à la salle de quilles Parent de St-Jérôme les joueurs sont priés de réserver leur heure de départ le plus tôt possible en s'adressant à la salle de quilles Parent directement ou en écrivant à l'organisateur J.-Marcel Guay, 1021 Fournier, St-Jérôme, Tél.: 438-7921. Les heures des rondes de qualification sont les suivantes: 10.00 a.m. midi et trente.

10 EQUIPES...

(Suite de la page 19)
get Inter-Cités.

La Q.M.H.A. a révisé son règlement concernant l'admission des clubs dans les ligues Inter-Cités. Il n'est plus nécessaire d'avoir de club ferme pour être admis.

Il est fort possible qu'un club étoiles soit choisi à la fin de la saison et que ce club participe au tournoi Midget à Trenton Ontario. Les joueurs auront à travailler fort pour y participer et ce sera sans aucun doute une belle récompense pour ceux qui seront choisis.

Le 23 septembre à l'aréna locale, les joueurs de Gilles Perreault joueront une joutée d'exhibition contre le Rosemère à 5 h. 30.

Le camp d'entraînement du Jr "B" débutera dimanche prochain

Le Saint-Jérôme Junior B entreprendra sa prochaine campagne dans quelque temps mais auparavant les dirigeants de cette équipe, comme toute autre équipe, doivent préparer leurs joueurs.

Le président du Saint-Jérôme Jr "B", M. Robert Lauzon nous laissait savoir que c'est dimanche prochain à compter de deux heures p.m. que plus de 25 joueurs se rapporteront à l'instructeur Serge Nadon pour le début des exercices d'entraînement.

Parmi les joueurs qui participent au camp mentionnons les noms de Raymond Papineau, gardien de buts, ainsi que Yves Saint-Pierre, Michel Poirier, Michel Lebel, Normand Piché, Richard Aubry et plusieurs autres.

M. Yves Nadon sera de la partie pour seconder l'instructeur Serge Nadon sur la patinoire afin d'apporter plus de conseils aux jeunes qui porteront les couleurs du Junior B pour la prochaine campagne.

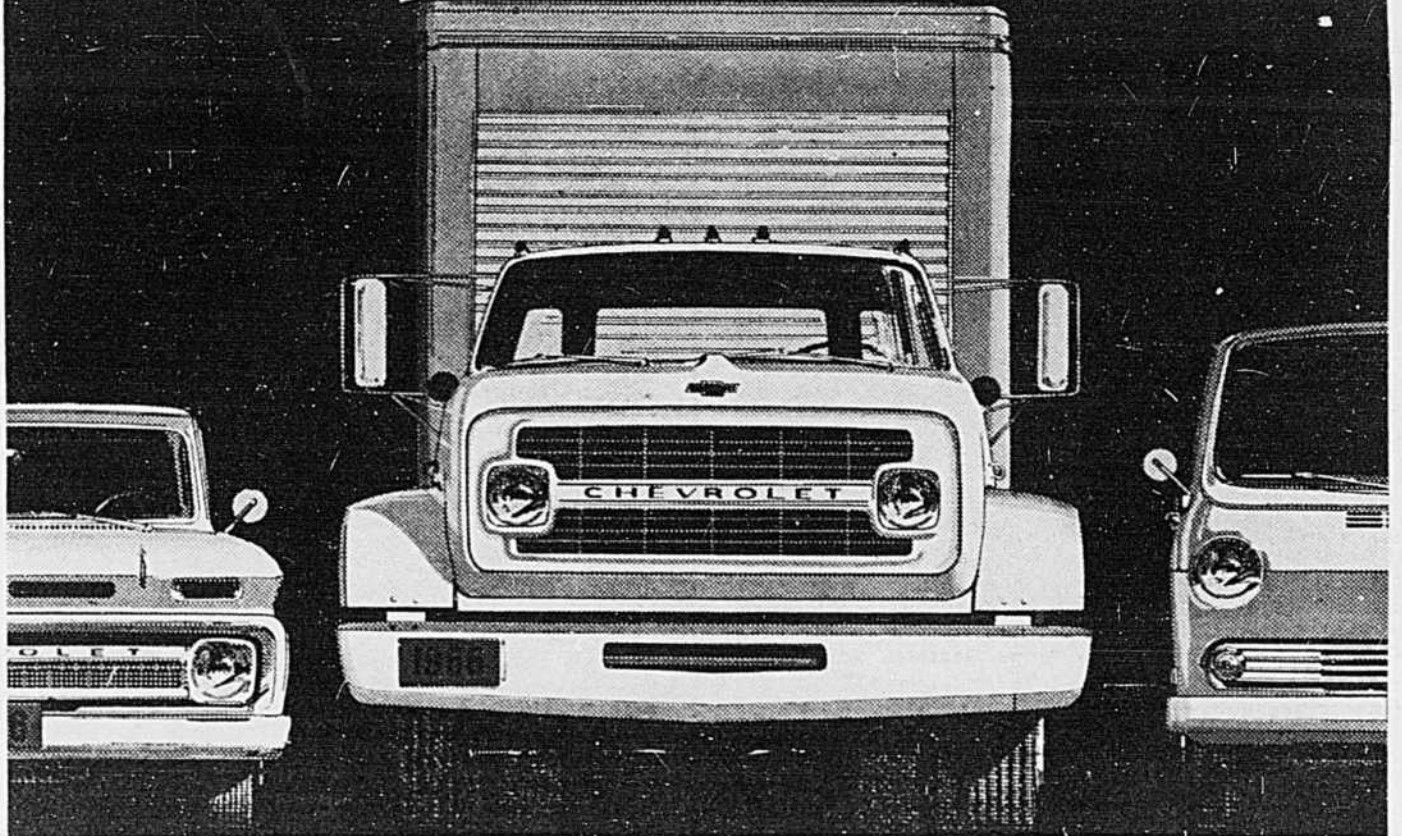
Le Junior B tient sa première pratique dimanche prochain et la seconde aura lieu mardi, le 19 octobre prochain.

Le mentor du Saint-Jérôme Jr "B" est très confiant pour la prochaine saison et il compte sur le même travail de ses joueurs de la saison dernière pour obtenir un bon poste dans le classement. On se souvient que le Saint-Jérôme Jr "B" a emporté les honneurs du championnat des éliminatoires lors de la campagne 64-65 et cette année, si les joueurs fournissent le même travail, Saint-Jérôme sera bien posté.



RICHARD AUBRY
avec le St-Jérôme Jr "B".

Camions Puissance-Travail Chevrolet plus de choix, plus de puissance en 66



Nouveaux poids-lourds Jusqu'à 48,000 lb de PBV Jusqu'à 65,000 lb de PBC

Voici une nouvelle et sensationnelle gamme de camions Chevrolet: les séries 70000 et 80000 avec des PBC allant jusqu'à 65,000 lb. Ces modèles comportent une nouvelle cabine ordinaire de 92" très pratique; de nouveaux châssis et ponts arrière de grande résistance. Ces séries comptent aussi de nouveaux moteurs atteignant 637 po. cu. dans les modèles diesel et 478 po. cu. dans les modèles à essence, et qui offrent tous la fameuse sûreté de fonctionnement Chevrolet!

Nouveaux moteurs diesel Torq-Flow à 4 temps, peu coûteux à l'achat, économiques à l'emploi

Cinq nouveaux moteurs diesel Chevrolet à 4 temps offrent la possibilité de réaliser des économies sans précédent. Un prix d'achat avantageux vous permet de récupérer rapidement l'investissement initial. Par la suite, des frais d'exploitation et d'entretien réduits continuent à faire réaliser des économies dans le transport urbain sur moyens parcours comme dans les longs trajets sur route.

Nouveaux moteurs Nouvelles transmissions

Chevrolet offre un moteur convenant à toutes les exigences dans chaque catégorie de poids: 18 moteurs, dont 12 entièrement nouveaux pour 66. La souplesse d'emploi est très grande, avec les moteurs diesel et à essence. De plus, vous pouvez accoupler les puissants moteurs Chevrolet à une des transmissions de la plus vaste gamme jamais offerte: des boîtes de vitesses Synchronesh à 3 rapports aux boîtes Spicer à 18 rapports... ou à une transmission automatique!

268—oui, nous disons bien—268 modèles!

Voici d'autres nouveautés: choix plus vaste de moteurs plus puissants, plus grand choix de camions plus puissants, des châssis et des ponts arrière de force élevée, des freins autorégulateurs dans la plupart des modèles poids léger et poids moyen. Et plus encore. Voyez les camions puissance-travail Chevrolet pour 66, dès aujourd'hui!



Plus de puissance,
plus de travail
avec les Chevrolet 66

T-166EF

Pour obtenir le camion dont vous avez besoin téléphonez au concessionnaire Chevrolet

Voyez le concessionnaire autorisé des camions Chevrolet à St-Jérôme

LEFEBVRE AUTOMOBILE LTEE

962, RUE LABELLE

Tél.: 43 8-1203

ST-JEROME, P.Q.

Ne manquez pas de regarder "Cinéma International" tous les vendredis soir à 8h.30 et "Rue de l'Anse" tous les mardis soir à 8h. sur le réseau complet de Radio Canada.

LE
CHRIST
VOUS INVITE



A SA TABLE

Dimanche, 17 OCTOBRE 1965 - CENTRE DIOCÉSAIN

Messe 10.15 a.m.
Célébration 11.30 a.m.
Conférence 11.30 a.m.

Tous les enfants de 10 ans et plus sont invités.
Venez sans obligation à table.

Présentation des modèles 1966

Mercredi soir dernier, la maison Lefebvre Automobiles Ltée présentait ses modèles 1966.

De nombreux invités ont assisté à cette présentation.

Voici quelques instantanés saisis à cette occasion.



Parmi les invités à la présentation des nouvelles Chevrolet à la maison Lefebvre Auto Limitée, l'on remarquait de g. à d.: MM. René Duhaime, Maurice Dupras, l'Hon. Léo Cadieux, M. Jean Lalonde et Me Germain Bock.



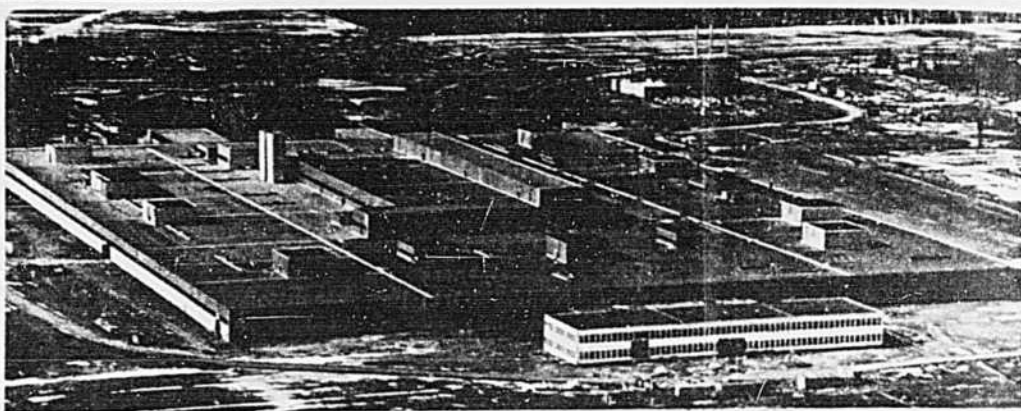
La première Chevrolet vendue à St-Jérôme. On voit ici M. M. St-Aubin remettant les clés à M. René St-Vincent en présence de M. Jacques Lefebvre, président de Lefebvre Auto Limitée.



Ici M. Paul Prévost, vice-président de Lefebvre Automobile Ltée, tente de convaincre Mme et Me Pierre Rousseau pour l'achat d'une fameuse Caprice.



La nouvelle usine d'assemblage de la Société General Motors du Canada à Ste-Thérèse-Ouest, est entrée en production au début de septembre 1965. C'est la première usine du genre au Québec. La bâtisse offre plus d'un million de pi. ca. d'espace utile. On prévoit que 2,500 personnes y trouveront du travail au terme de son expansion. Pour l'instant, l'usine fabrique certains modèles de voitures de promenade Chevrolet et Pontiac. Les dépenses qu'a entraînées la construction des nouvelles usines de Ste-Thérèse-Ouest, de Windsor, où se font la coupe et l'assemblage des garnitures intérieures, et celle d'Oshawa pour la fabrication de cadres de châssis, représentent la majeure partie des 120 millions que General Motors a engagés dans le programme d'expansion que la société annonçait l'an dernier. L'hon. Jean Lesage, premier ministre du Québec, a officiellement inauguré l'usine le 12 octobre.



Avec nos milliers de clients, nous nous associons à la joie générale de la population de notre région, à l'occasion de l'inauguration des usines G.M. à Ste-Thérèse. Dépositaires des produits CHEVROLET et OLDSMOBILE, nous sommes fiers que ces usines soient établies dans notre région, et fiers à la fois de dire à nos clients que nous continuerons - comme hier - à les bien servir.



M. Jacques Lefebvre,
président



M. Paul Prévost,
vice-président

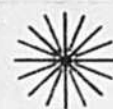
PRESENTATION

DE LA SERIE COMPLETE DES FAMEUSES

OLDSMOBILE

JEUDI, LE 14 OCTOBRE

"OLDS 66, ÇA BOUGE!"



POUR DU NEUF,
ROULEZ OLDS!

Dépositaire de

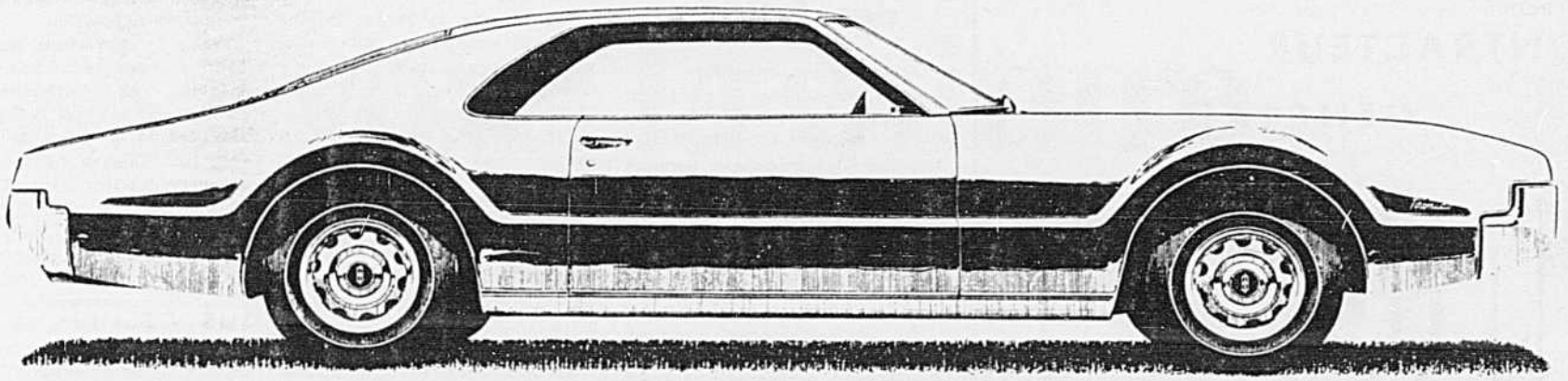
CHEVROLET, Chevelle, Corvair, Envoy,
Oldsmobile, et camions CHEVROLET

Lefebvre
AUTOMOBILES LTEE

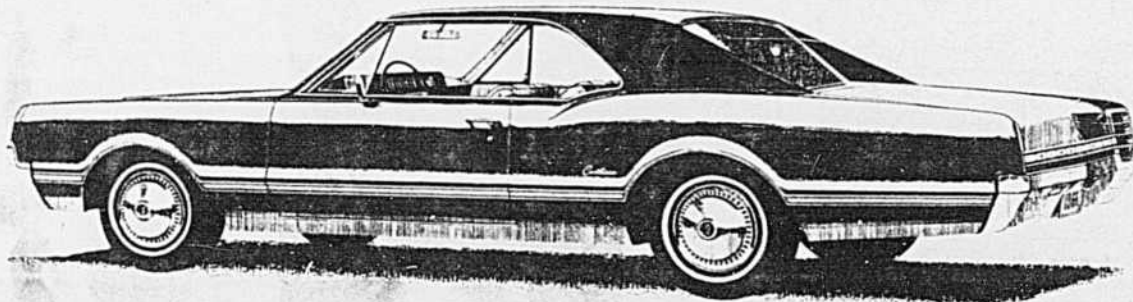
962, RUE LABELLE

ST-JÉROME P.Q.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

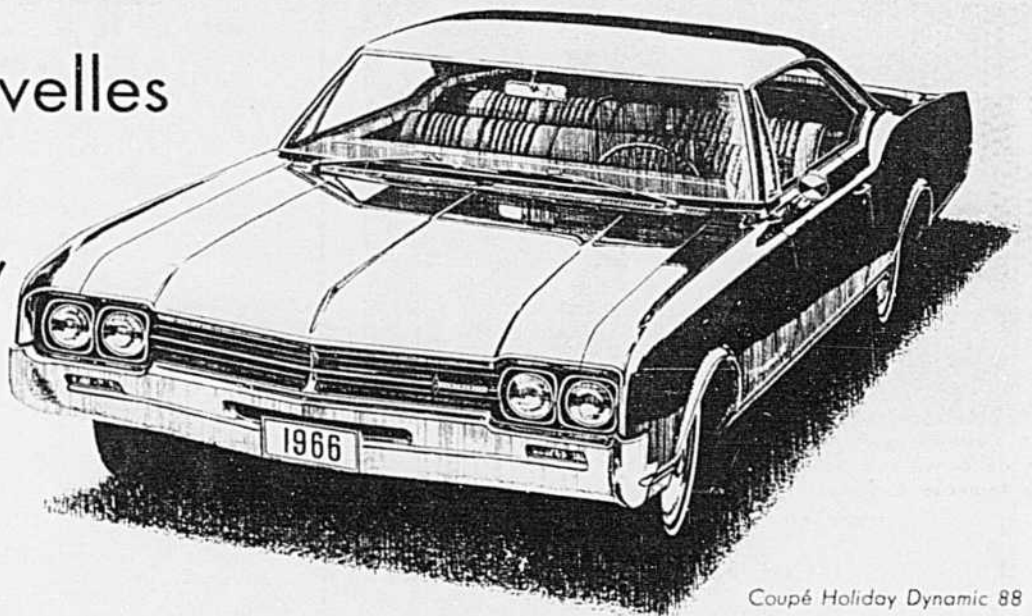


Regardez tout autour de vous,
rien de ce qu'on vous montrera n'est plus nouveau
qu'une Oldsmobile Toronado!



Coupé Holiday Cutlass

Voici les autres nouvelles
Oldsmobile 1966.
Elles sont luxueuses,
élégantes,
majestueuses, puis-
santes, captivantes
et bien davantage!



Coupé Holiday Dynamic 88

Elles sont nouvelles. Vous ne les connaissez pas encore, mais elles possèdent la meilleure référence de toutes: ne sont des Oldsmobile. Ce qui signifie qu'elles surclassent toutes leurs rivales pour la puissance, le luxe et le confort. Toutes les grandes Oldsmobile peuvent être équipées d'un des moteurs Rocket perfectionnés accouplé à une des transmissions Turbo Hydra-Matic d'une douceur exemplaire. L'intérieur, les sièges et les tapis sont nouveaux. De plus, vous pouvez choisir parmi les accessoires de luxe, associés depuis toujours au nom Oldsmobile, le système de climatisation ou le tout nouveau correcteur automatique de niveau qui vous permet d'emporter 550 livres de charge dans le coffre arrière sans compromettre la tenue de la voiture.

Mais, rien ne surpasse en originalité le modèle absolument révolutionnaire (non, le mot n'est pas trop fort!) qu'est la Toronado, la seule grosse voiture à traction avant. Rien de ce qu'on vous montrera n'est plus nouveau que la Toronado. La puissance du vigoureux moteur

Toronado de 425 pouces cubes est transmise aux roues avant par une Turbo Hydra-Matic modifiée. La Toronado réalise des performances, se conduit et tient la route comme aucune des voitures que vous avez essayées jusqu'ici. Bref, c'est une Oldsmobile! Elle captivera d'emblée toute la famille. Nous espérons que vous irez bientôt voir les nouvelles Oldsmobile.

Ce sont des voitures incomparables et d'une élégance parfaite.

Oldsmobile
mil neuf cent soixante-six

ALLEZ LES VOIR CHEZ LE CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ OLDSMOBILE DE VOTRE LOCALITÉ AUJOURD'HUI MÊME

OX-166CF

VOYEZ VOTRE VENDEUR AUTORISÉ OLDSMOBILE A ST-JEROME

LEFEBVRE AUTOMOBILES LTEE

962, Rue LABELLE

TEL.: 438-1203

ST-JEROME, P.Q.

Ne manquez pas de regarder "Cinéma International" tous les vendredis soir à 8h.30 et "Cinéma de Paris" tous les jeudis soir à 8h. sur le réseau complet de Radio-Canada.

Ste-Thérèse

St-Jérôme

CONTRACTEUR GENERAL



H. J. O'CONNELL
Limited

Quilles à la Société des Artisans

L'équipe du populaire Jacques Charbonneau a remporté une brillante victoire de 7-0 sur le Auclair Electrique. Les vedettes des gagnants furent : Georges Chartrand avec un triple de 452 et Réal Gagnon qui accumula 478. Chez les perdants, Claude Piché fut le meilleur avec un total de 440.

La Brasserie Dow a gagné au compte de 5-2 aux dépens du Studio Lachapelle. André Gagnon, le meilleur chez les siens, roula un 442. Chez les vaincus, Raymond Lauzon totalisa 459 points.

Dans la dernière rencontre de la soirée, l'équipe de la Société des Artisans baissa pavillon au compte de 5-2 devant le Laurentide Esso. Réal Chalifoux, le meilleur de la soirée a roulé 483 et Claude Gagnon se contenta de 389.

FOOTBALL RICHELIEU PIQUES BANTAM INVINCIBLES

(par Jean Bellemare)

BANTAM

Les Piques de Roger Bélanger continuent de remporter victoires après victoires. Leur dernière victime fut les Coeurs de Claude Chaumont, au compte de 19 à 6. Jean Landreville qui excelle dans plusieurs sports, compta deux touchés pour conduire les Piques à leur 4e gain consécutif. Michel Lafleur avec son troisième touché de la saison et Michel Gingras avec un converti complétèrent le pointage pour le club de Roger Bélanger. Pour les perdants, Marc Nadon compta le seul touché des Coeurs ; c'était son sixième depuis l'ouverture.

Carreaux, 25 - Trèfles, 6

Les Trèfles, de Normand Plouffe ont encaissé un quatrième revers consécutif aux mains des Carreaux de Robert Pellerin. Normand Lepage dirigea l'attaque des gagnants avec trois touchés pour porter son total à 10.

Au premier quart, Réal Morin ouvrit le pointage après avoir reçu le ballon et courut 10 verges pour se rendre au but. Morin botta le ballon sur le converti suivant pour ajouter un autre point aux Carreaux.

Gilles Plouffe, de retour au jeu, après quelques joutes d'absence dues à une blessure, compta le seul touché des Trèfles après avoir fait une course de 50 verges. Normand Lepage compta des touchés aux deuxième, troisième et quatrième quarts.

Dimanche prochain, les Piques visiteront les Trèfles dans la première joute à 1 h 30, et les Coeurs recevront les Carreaux dans la deuxième joute à 3 heures.

PEE-WEE

Dans la catégorie pee-wee, la surprise de la semaine a été la victoire des Carreaux, de Pierre Hurtubise, sur les Piques de Gilles Perreault, au compte de 32 à 12. Renforcés avec l'addition de Pierre Prud'homme, les Carreaux menèrent continuellement le jeu et Prud'homme compta trois touchés. Denis Quevillon en compta deux pour les gagnants. Jacques Locas Jr compta deux convertis et se distingua tant à la défense qu'à l'offensive. Daniel Lefebvre et

Reynald Lauzon sauvèrent les Piques du massacre.

Dans la deuxième joute, les Trèfles causèrent une autre surprise en vainquant les Coeurs qui avaient été invincibles depuis le début de la saison. Les Trèfles conduits à la défensive par Coco Prevost, Claude Dupuis, N. Pellerin, Michel Bock, Réjean Foisy et les deux Ouellette maintinèrent Nadon et Gingras Foisy des Coeurs à l'impuissance. Jacques Prevost, avec deux touchés et Pierre-Yves Ouellette avec un converti, comptèrent les points des gagnants. Seul Nadon put traverser la ligne des buts des Trèfles et, ce, au troisième quart seulement.

La défensive des Coeurs fut aussi à l'honneur même dans la défaite, les Yves Corbell, Charland, Bourguignon, Yves Généreux et les deux frères Saint-Onge se signalant plus souvent qu'à leur tour.

Samedi prochain, les Carreaux et les Trèfles se mesureront dans la première joute tandis que les Coeurs seront opposés

FOOTBALL RICHELIEU

LES COMPTES BANTAM

Noms	Clubs	T	C	Pts
Normand Lepage, Carreaux		10	1	61
Marc Nadon, Coeurs		6	1	37
Jean Landreville, Piques		5	—	30
André Caissie, Trèfles		4	—	24
Normand Lepage, Piques		3	1	19
Michel Lafleur, Piques		3	1	19
Réal Morin, Carreaux		2	3	14
Michel Maccabée, Coeurs		2	1	13
Daniel Lecouedic, Carreaux		2	—	12
J.-C. Pilon, Piques		2	—	12
Michel Gingras, Piques		1	1	7
Gilles Plouffe, Trèfles		1	—	6
M. Richer, Piques		1	—	6
Guy Morin, Coeurs		1	—	6
Michel Corbell, Carreaux		—	1	1

LES COMPTES PEE-WEE

Noms	Clubs	T	C	Pts
J.-P. Nadon, Coeurs		7	0	42
Daniel Gingras, Coeurs		5	—	30
D. Quevillon, Carreaux		4	—	24
Yves Corbell (15), Coeurs		3	1	19
Claude Dupuis, Trèfles		3	0	18
Pierre Prud'homme, Carreaux		3	—	18
Jacques Prevost, Trèfles		2	1	13
P. Olivier, Coeurs		2	—	12
D. Lefebvre, Piques		2	—	12
Reynald Lauzon, Piques		2	—	12
P.-Y. Ouellette, Trèfles		1	1	7
R. Charbonneau, Piques		1	—	6
Jacques Locas Jr, Carreaux		2	2	2
I. Guénette, Trèfles		—	1	1

FOOTBALL RICHELIEU

POSITION DES CLUBS

Clubs	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
PIQUES	4	4	0	0	93	49	8
CARREAUX	4	3	1	0	87	55	6
COEURS	4	1	3	0	62	75	2
TRÈFLES	4	0	4	0	30	93	0

Clubs	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
COEURS	4	3	1	0	110	42	6
TRÈFLES	4	3	1	0	50	42	6
PIQUES	4	1	3	0	30	82	2
CARREAUX	4	1	3	0	44	54	2

LE CARNET DU SPORT...

(Suite de la page 18)

les équipes qui évoluent présentement pourront poursuivre leurs activités pour la campagne 65-66.

Richard Aubry qui a porté les couleurs des Alouettes Jr la saison dernière pratiquera avec le St-Jérôme junior "B", à partir de dimanche prochain.

Le circuit professionnel de quilles Dow du Nord tiendra sa deuxième tranche de qualification samedi prochain, à la salle de quilles Parent. La direction du circuit attend plus de 160 participants à cette classification.

APPRENEZ A JOUER AU GOLF PAR 3 GOLF

Visitez le spacieux terrain de golf
"PAR 3" de 18 trous et champ de pratique
3 milles au nord de Ste-Adèle, route No 11

BATONS ET BALLES FOURNIES

toute la
journee

\$2.00

DU LUNDI AU VENDREDI



LA CHASSE N'EST JAMAIS OUVVERTE!

Vous l'avez tiré, "votre" isolateur. Bravo! Qu'allez-vous en faire: un barbecue? Sûrement pas. L'emballer? ... difficile! Et puis ce serait vous rendre définitivement ridicule aux yeux des chasseurs! Alors... pourquoi? Par ce geste criminel, vous avez privé de courant une salle d'opération et peut-être mis en danger la vie d'un patient. Vous avez privé une région d'électricité et endommagé une ligne de transport qui est le bien de vos concitoyens et le vôtre. Et si vous n'avez pas réussi à faire tout cela, ce n'est certes pas votre faute. Dites, ne croyez-vous pas que pour le vrai sportif, à ce "gibier", la chasse n'est jamais ouverte! / Hydro-Québec



Voici la voiture vraiment au point... la Buick 1966

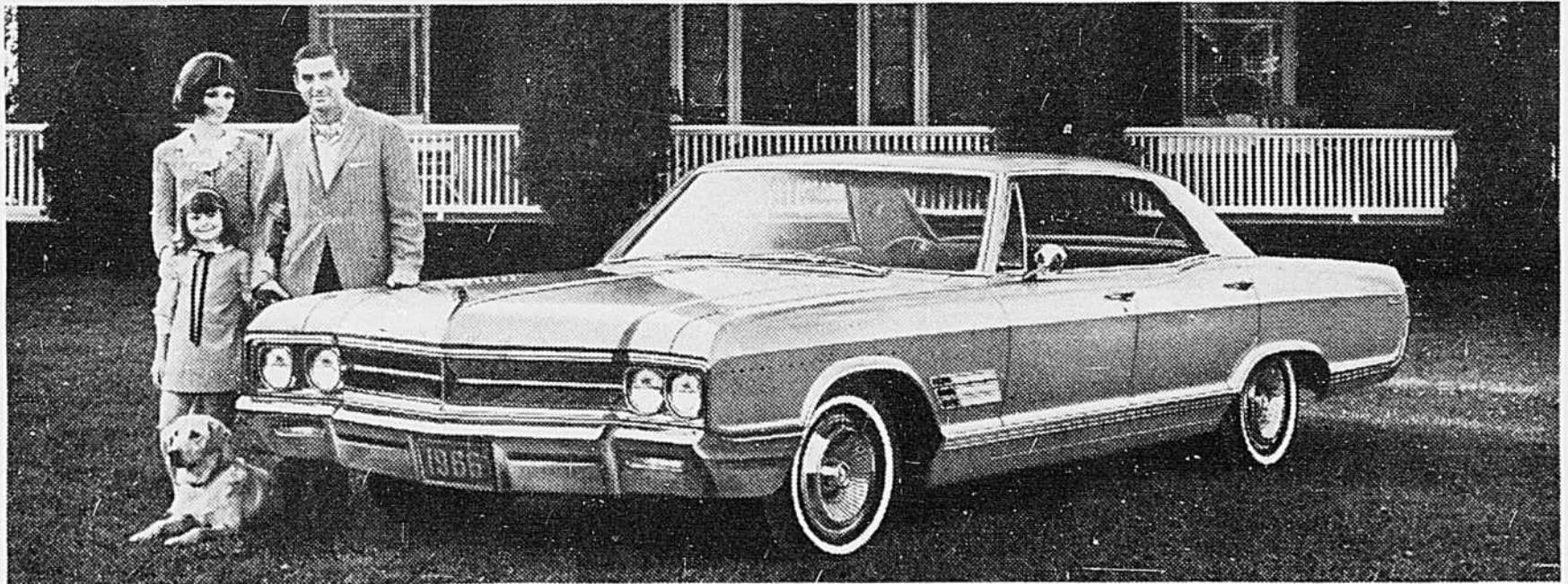
Toute voiture possède des qualités: élégance, rendement, puissance de freinage, douceur de roulement ou maniabilité. Mais ce n'est que lorsque ces qualités sont harmonieusement assorties que la voiture est vraiment au point... et qu'elle peut s'appeler Buick.



La Buick Riviera



Coupe sport Buick Skylark



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Hardtop 4 portes Buick Wildcat

La Buick 1966 est vraiment au point, et pas seulement le moteur mais la voiture tout entière. Nous avons harmonisé tous ses éléments, comme on accorde les divers instruments d'un orchestre afin d'atteindre une irréprochable harmonie.

Vraiment au point pour les performances. Le rendement des moteurs 6 cylindres Buick a été augmenté; la transmission, la suspension à ressorts à boudin, l'arbre de transmission équilibré et les freins ont été perfectionnés et travaillent dans un accord parfait.

Vraiment au point pour la douceur de marche. Afin d'améliorer la douceur de marche déjà remarquable de la Buick, nous avons allié un confort supérieur avec une tenue de route qui assure une maîtrise de tous les instants. Nous avons renforcé l'isolation par blocs de

caoutchouc aux endroits exposés aux cahots. Enfin, les aménagements intérieurs ont été méticuleusement étudiés.

Vraiment au point pour l'élégance. Nous avons voulu aussi que l'apparence de la Buick s'harmonise parfaitement avec ses autres qualités. Pour apprécier le résultat, il suffit de regarder la Buick. Chaque ligne, chaque courbe donne une impression de mouvement. A l'intérieur comme à l'extérieur, c'est une voiture conçue en fonction même du mouvement.

Faites l'essai d'une Buick 1966. Les Riviera, Electra 225, Wildcat, LeSabre, Skylark ou Special de luxe sont toutes des Buick vraiment au point. Comment ne pas préférer la Buick?

Ne manquez pas les émissions télévisées "Cinéma International" et "Tous pour Un" dont l'heure et le canal figurent au programme local.

MX-166EF

Elle sera
exposée demain

Concessionnaire autorisé Buick à St-Jérôme

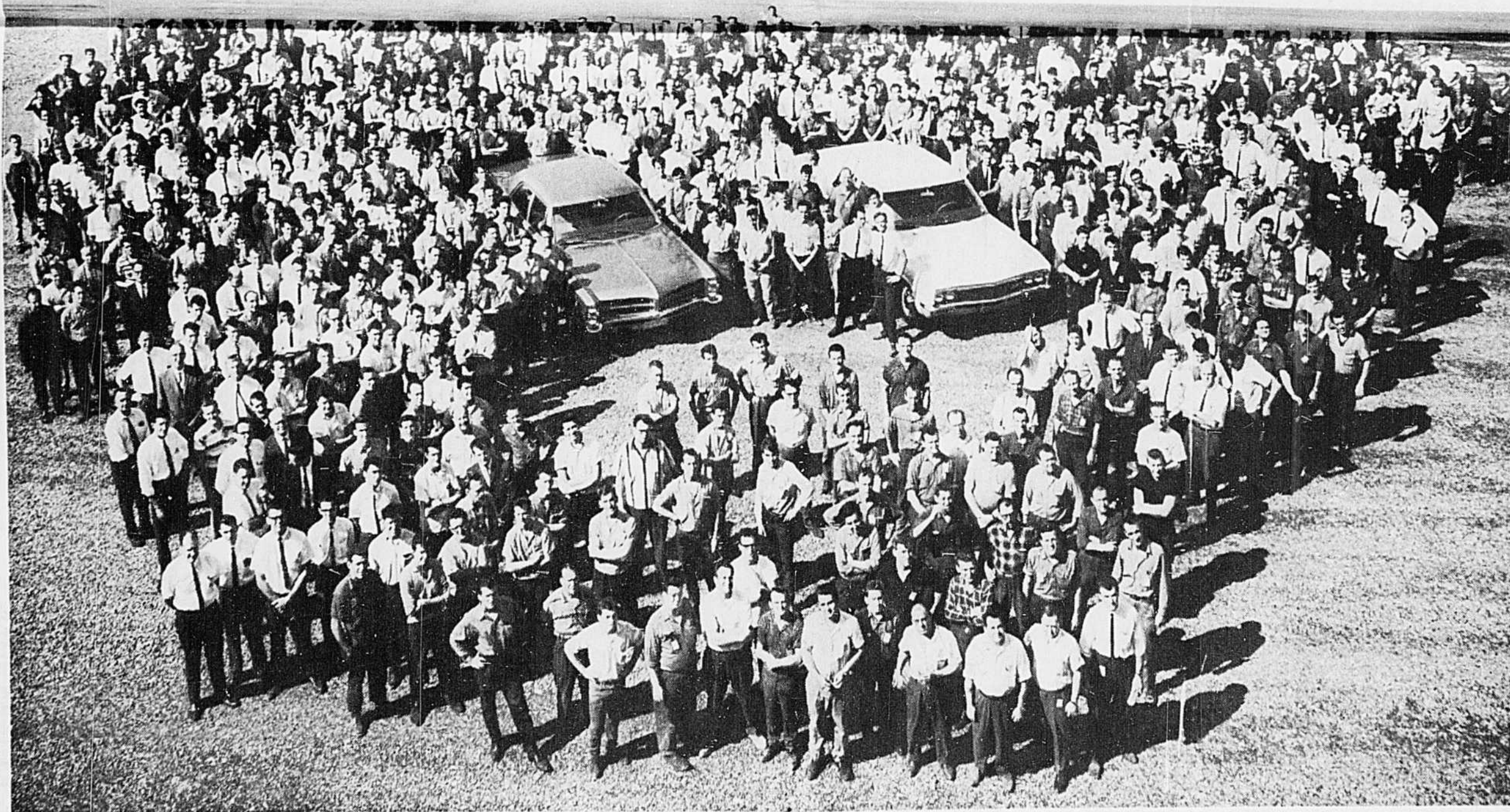
LORRAIN AUTO LTÉE

813, rue St-Georges

ST-JEROME

TEL.: 438-3521

**ILS ONT CONSTRUIT
LES PREMIÈRES
«QUÉBÉCOISES»**



Ces hommes et ces femmes ont écrit un nouveau chapitre dans
l'histoire de l'industrie automobile du Canada.
Il se résume en trois mots: "Fabriquées au Québec". Cette Chevrolet et cette Pontiac,
construites par les employés de General Motors à l'usine de
Ste-Thérèse - Ouest, témoignent du nouvel essor économique du Québec.

GENERAL MOTORS OF CANADA



Dave Greenblatt, de Montréal, gagnant de la Course de Côte O'Keefe de Mont-Gabriel dimanche, apparaît ici dans sa Corvette Duval, immédiatement après la course, avec (au centre) Marius Amiot, de Rimouski et Léonard Gratton, Agent O'Keefe à St-Jérôme. Greenblatt qui pilota la Corvette de Amiot alors que le conducteur de Rimouski arriva trop tard pour s'enregistrer, se mérita la première place au classement général en réunissant un temps de 64.28 secondes sur une piste de près de 1 1/2 mille. Il remportait ainsi sa troisième victoire de cette course en quatre ans.

La ligue des Laurentides de Ballon sur Glace marquait son ouverture mercredi dernier

C'est mercredi dernier le 6 octobre que la ligue des Laurentides de Ballon sur Glace inaugurerait son ouverture de la saison régulière alors que les huit équipes composant le circuit s'affrontaient au cours de la soirée.

Ce circuit comptera une cédule assez chargée puisque tous les clubs en lice disputeront une cédule de 14 parties avant la classification des équipes pour les séries éliminatoires.

Le vice-président et secrétaire du circuit, M. Jean Char-

trand, nous laissait savoir que les équipes dans l'ensemble sont assez bien balancées et que la lutte sera contestée dans la course au championnat de la saison régulière.

Le circuit dispute toutes ses rencontres à l'aréna St-Jérôme le mercredi soir de chaque semaine et au cours de cette soirée les huit clubs sont en activité. Mercredi le 13 octobre dans la première joute de la soirée, les Aigles Noirs affronteront le Rive Sud Oxygen à compter de 8 heures. A 9 heures, le St-Lin se mesurera au

Normand Snack Bar et dans l'heure qui suivra, le Bruno et Langlois et le club Lachute seront aux prises. Dans la dernière joute de la soirée, à 11 heures, le St-Jérôme affrontera le Shawbridge pour la clôture de la soirée.

Le public est invité à assister à ces joutes du mercredi soir et l'entrée est absolument gratuite.

Tentative de vol par effraction

M. Calixte Lafleur, du 525 Labelle, s'est plaint de s'être fait enfoncer le grillage de la porte arrière de sa maison. L'incident s'est produit à 11 hres p.m., le 9 octobre. La femme et la fille de M. Lafleur entendirent des bruits à l'arrière et s'y rendant, pour voir ce qui se passait, elles virent quelqu'un courir et sauter la clôture, tandis que le grillage de la porte avait été enlevé. Sur le gazon, on retrouva une paire de souliers qui doit appartenir au malfaiteur.

VOL DE SACOCHE MANQUE

Le détective Gingras de la sûreté municipale a reçu une plainte de Mme Auguste Larivée, du 242 Latour, en rapport avec une tentative de vol qui eut lieu à 10 h. 30 le 6 octobre. En effet, deux jeunes la bousculèrent dans le but de lui voler sa sacoche. Mme Larivée conserva sa sacoche, mais elle souffre de quelques ecchymoses aux genoux. On n'a d'ailleurs aucune description des deux jeunes.

Carabines et fusils



La période de la chasse à l'original nous entraîne à vous parler cette semaine de la carabine idéale pour ce genre de sport. Nous pensons aussi au projectile qui doit être rapide et lourd pour provoquer un choc mortel.

La meilleure arme pour cette chasse nous semble le 30-1906, plus connu sous l'appellation de 30-06. Les calibres 30 étaient très en vogue au début du siècle, mais les dangers que représentait pour le sportif le maniement de ces armes, ame-

nèrent les armuriers à modifier les calibres 30. En 1906, on vit apparaître de nouvelles armes de même calibre, mais modifiées, de façon à accorder une meilleure protection au chasseur et une plus grande force vive au projectile. On a de plus apprécié la maniabilité de la nouvelle carabine. On connaît donc la provenance de l'appellation 30-1906 qui est ensuite devenue 30-06.

Voici d'ailleurs quelques données balistiques sur la 30-06 :

Foils	GRAIN	Vitesse pieds par seconde BOUCHE	100 YGS	Energie pieds-LBS BOUCHE	100 YGS	Trajectoire mi-chemin 100 YGS
30-06 SPRINGFIELD	110	3370	2860	2770	2000	+ 0.1
	125	3200	2810	2840	2190	+ 1.6
	150	2970	2670	2930	2370	+ 1.9
	180	2700	2480	2910	2460	+ 2.4
	220	2410	2120	2830	2190	+ 3.5

Afin d'obtenir plus de précision et de faciliter le tir, nous conseillons aussi un télescope ou lunette à grossissement maximum de 2.5X. Une bonne

carabine, une bonne lunette, des balles adéquates, voilà la recette infallible pour mettre le pot au feu.

Bonne chance à tous.



Ils sont à nous ! C'est ce que semblent dire les personnes qui apparaissent sur cette photo à la suite de leur excursion de chasse au cours de laquelle ils ont abattu deux orignaux. Dans l'ordre habituel, de gauche à droite : Jean Filiatrault, Y. Francoeur, Dassise Paquin, Camille Richer et Lucien Jasmin.

(Photo Gérard H. Lachapelle.)

Le Gouvernement Fédéral vous donnera \$500.00 COMPTANT si vous achetez une MAISON CONSTRUITE EN HIVER

Une fois de plus, le gouvernement du Canada offre cette prime spéciale en vue d'augmenter l'emploi d'hiver et de favoriser la construction de maisons "bâties en hiver". Toute maison "bâtie en hiver" et acceptée comme telle, après inspection par le gouvernement fédéral, vous donne droit au rabais de \$500.00.

LES CONDITIONS REQUISES

- Vous pouvez construire votre propre maison
- Vous pouvez la faire construire
- Vous pouvez en acheter une déjà construite
- Elle peut être unifamiliale ou multifamiliale ne dépassant pas quatre logements (chacun pouvant bénéficier de la prime d'encouragement de \$500.00)
- Les travaux ne doivent pas dépasser le stade des solives du rez-de-chaussée avant le 15 novembre 1965 et la maison doit être complétée avant le 15 avril 1966, sauf pour ce qui est de la peinture à l'extérieur et du terrassement

CE QUE VOUS DEVREZ FAIRE

Procurez-vous la brochure contenant tous les détails et des formules d'enregistrement, en vous adressant au Bureau national de placement, à n'importe quel bureau de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement, ou dans les bureaux de poste là où il n'y a pas de bureaux de la SNP ou de la SCHL. Votre entrepreneur peut même le faire pour vous. Vous serez dans votre nouvelle maison au printemps—économisez sur votre loyer—bénéficiez de la prime de \$500.00.



FAITES-LE MAINTENANT!

Faites construire votre maison en hiver.

BÂTIE EN HIVER

Publié avec l'autorisation de l'hon. Allan J. MacEachen, ministre du Travail, Canada.

Champion des bas prix

EPARGNEZ JUSQU'A

50%



Peinture intérieure inodore, rég. \$7.15 le gallon. Spécial : 3 gals pour \$10.

Homogénéisé, émail ou semi-lustre, etc. \$3.50 le gallon.

Email porcelaine, 1re qualité, rég. \$13.90 le gallon. En spécial : \$7.77

Email ultra, 1re qualité ou fini Satin, rég. \$11.90 pour \$6.66 en spécial.

Plus de 40 couleurs de première qualité, rég. \$10.40 le gallon pour \$5.55 le gal.

Pour votre satisfaction, toutes nos peintures sont conditionnées avant l'application

LES PEINTURES ST-JANVIER

203, boul. Labelle

Tél. 435-9331

St-Janvier.



De notre
correspondant

**ANDRE
PAIENT**

à

St-Sauveur-des-Monts

TRAVAUX DE PAVAGE

La pluie qui s'est abattue en fin de semaine sur nos chemins en réparation réduisit de beaucoup la vitesse des automobilistes et le nombre d'accrochages, et désappointa les piétons et les touristes qui devaient emprunter ces routes.

Mais il ne faut pas vous décourager, car on a commencé à mettre du gravier sur la rue Principale et, semble-t-il, nous aurons de l'asphalte bientôt.

BAGARRE

Une querelle s'engagea au restaurant Saint-Sauveur dans la soirée de samedi, lorsque deux clients ont riposté à la demande du propriétaire de passer à la caisse avant de sortir.

Ces individus causèrent des dommages et attaquèrent M. Maisonneuve avant d'être appréhendés par le sergent Robson de la police municipale.

Nous espérons que nos res-

taurateurs n'auront pas à subir une autre fois un tel sort.

COURSE

La course de côte du Mont-Gabriel, qui avait lieu dimanche dernier, attira beaucoup de fervents de la région et l'ambulance de notre localité assurait le service en cas d'accident.

FELICITATIONS

A M. Marcel Forget, de Saint-Sauveur, qui est revenu de la chasse à l'orignal avec une prise d'environ 1,100 livres.

S & F CLOTHING CO.

Rue Hogue - 435-0313 - Ste-Thérèse, Qué.

Vous invite à acheter vos vêtements

DIRECTEMENT de la MANUFACTURE

et EPARGNEZ 50%

Vous trouverez plus de 5,000 vêtements pour faire votre choix.

HOMMES ET GARÇONS

- Paletots • Habits • Gilets sport
- Pantalons • Jeans • Imperméables
- Coupe-vent • Chemises de travail



FEMMES

- Jupes
 - Pantalons
- Ouvert tous les jours
jusqu'à 6 heures —
Vendredi à 9 heures

LES GMC 1966 SONT ARRIVÉS!

NOUVEAUX moteurs diesel Toro-Flow!

NOUVEAUX moteurs V6 à essence!

NOUVELLES cabines de 92"! NOUVEAUX modèles!



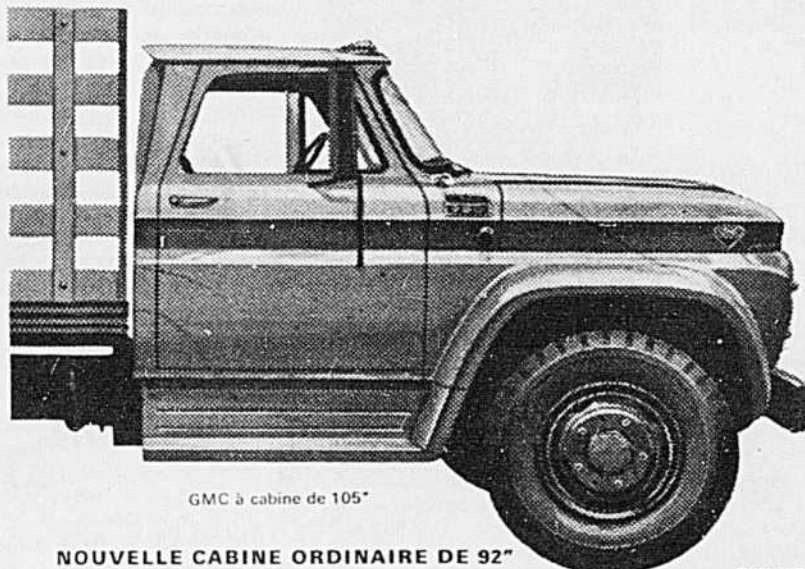
Handi-Van

NOUVEAUX MOTEURS DIESEL TORO-FLOW À 4 TEMPS

Les utilisateurs de poids-moyens peuvent maintenant bénéficier de l'économie de rendement et de la durabilité des moteurs diesel. Les Toro-Flow permettent de parcourir deux fois plus de milles au gallon que les moteurs à essence.

NOUVEAUX MOTEURS À ESSENCE

Un nouveau six-cylindres en ligne, un nouveau V8 et 4 nouveaux V6 ont été ajoutés à la gamme GMC 1966. Grâce aux faibles dimensions du bloc-cylindres et au rapport course-alésage réduit des V6, les pertes de puissance et de chaleur sont réduites au minimum.



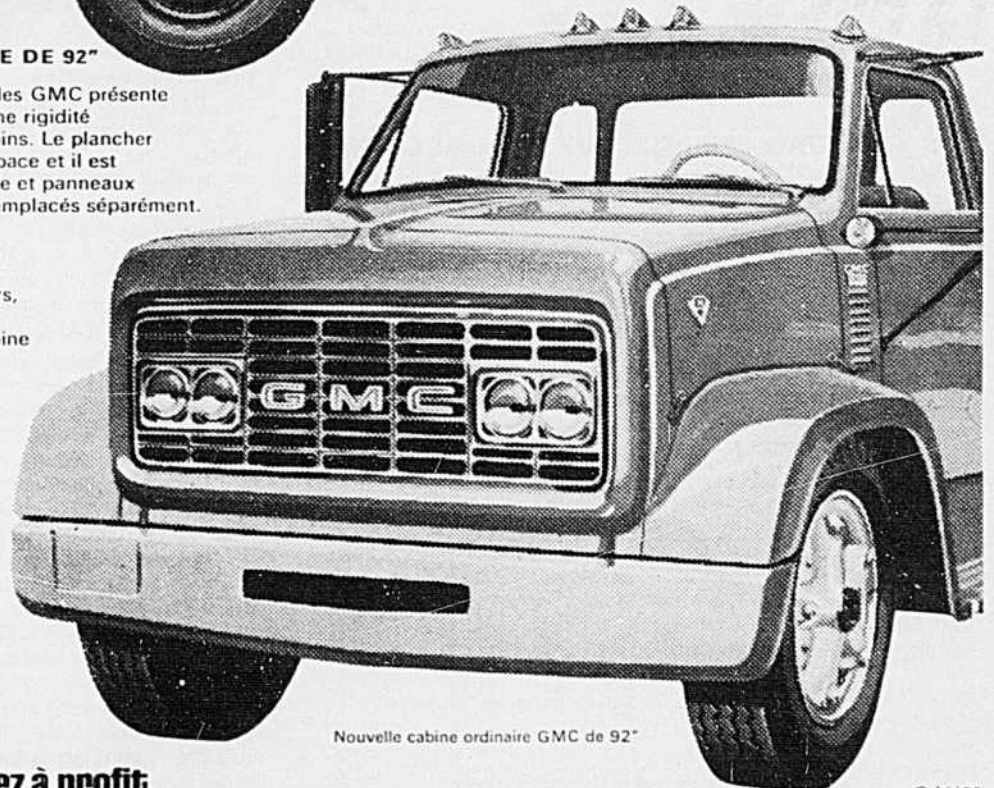
GMC à cabine de 105"

NOUVELLE CABINE ORDINAIRE DE 92"

La nouvelle cabine ordinaire de 92" des GMC présente des joints à recouvrement assurant une rigidité supérieure et une diminution des recoins. Le plancher plat de la cabine offre beaucoup d'espace et il est facile à nettoyer. Les ailes, capot, grille et panneaux latéraux indépendants peuvent être remplacés séparément.

NOUVEAUX MODÈLES

La gamme GMC de nouveaux moteurs, nouvelles transmissions et nouveaux différentiels, ainsi que la nouvelle cabine ordinaire de 92", portent à 397 le nombre de modèles GMC livrables en 66. GMC donne l'exemple dans la construction des camions au Canada depuis près de trente ans. Avec une gamme de modèles encore plus étendue, GMC offre les camions les plus avantageux en 66.



Nouvelle cabine ordinaire GMC de 92"

G-166DF



**Mettez à profit
la supériorité technique GMC en 1966**

Ne manquez pas les émissions télévisées "Cinéma International" et "Tous pour Un" dont l'heure et le canal figurent au programme local.

Concessionnaire autorisé des camions GMC à St-Jérôme

LORRAIN AUTO LTÉE

813, rue St-Georges

St-Jérôme

Tél.: 438-3521



**vous
adressez
une lettre?**

**il faudrait
écrire
sur votre
enveloppe...**

- 1 Le nom du destinataire.
- 2 Le numéro et le nom de la rue, ou le numéro du casier postal. Le numéro de l'appartement ou du bureau d'affaires, s'il y a lieu.
- 3 La cité, la ville ou le village, et la zone postale, s'il y a lieu. La province, aussi.
- 4 Votre nom et votre adresse au complet dans le haut du coin gauche.



A l'Ecole Mgr-Frenette

LA PAROISSE EN CONCILE

CARREFOUR DIOCESAIN
Samedi, le 30 octobre
de 9:30 a.m. à 4:15 p.m.

L'Action Catholique Diocésaine prend l'initiative de réunir pasteurs et laïques afin d'étudier plus en profondeur les possibilités d'une plus grande collaboration de chacun à l'intérieur de cette institution qu'est la paroisse.

Ensemble, pasteurs et laïques tenteront de découvrir la nature de la Paroisse et les missions propres de chacun.

— Se mettre à l'heure du Concile.

— Eveiller les laïcs à leurs responsabilités dans leur paroisse.

— Unir nos forces dans la réalisation de la Pastorale diocésaine.

Une invitation est lancée à tous ceux qui désirent s'enga-

ger à ce niveau de l'apostolat paroissial.

Pour toute réservation, nous vous invitons à vous mettre en contact avec les représentants des diverses zones qui ont charge de distribuer les billets.

STE-THERESE :

M. Jean-Louis Castonguay, 562, Marie-Thérèse, 435-3507.

M. l'abbé Clarence Léveillé, Paroisse Mère.

ST-JEROME :

M. Roger Laporte, 109 de la Rivière 438-6638

M. l'abbé Luc Guénette, Ste-Paule 432-7121

ST-EUSTACHE :

M. Raymond Borduas, 74-41e avenue 473-7678

(Suite à la page 33)

LANCEMENT OFFICIEL DU M.T.C. DIMANCHE

Le Mouvement des Travailleurs Chrétiens est heureux d'inviter la population à sa première journée d'étude qui se tiendra dimanche le 17 octobre, de 2 heures à 9 heures p.m., à l'école Sainte-Marcelle, sur la rue Brière à Saint-Jérôme. Cette journée sera aussi celle du lancement officiel de ce mouvement qui remplace l'ancienne L.O.C.

PROGRAMME DE LA JOURNÉE D'ETUDE

A 2 heures p.m., il y aura

JEROMIEN NOMME
ADJOINT ADMINISTRATIF
AU RECTEUR DE
L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL



M. de Montigny Marchand

Le Conseil des gouverneurs de l'Université de Montréal annonce la nomination de Monsieur de Montigny MARCHAND au poste d'adjoint administratif au recteur. Natif de St-Jérôme, M. Marchand est le fils de Me et Mme Jean-Charles Marchand.

A l'occasion de cette nomination, le recteur, Monsieur Roger GAUDRY, a rappelé qu'il compte déjà, attachés à son bureau, deux adjoints spécialistes dans les personnes de Messieurs André BACHAND et Lionel LEMAY; l'un est préposé aux relations extérieures, l'autre aux affaires et à la vie étudiantes. Le recteur a ajouté que le nouveau poste maintenant créé en était un d'adjoint administratif immédiatement rattaché à son bureau. Il a précisé que M. MARCHAND entrait en fonction dès le moment de sa nomination.

NOTES BIOGRAPHIQUES

Après des études secondaires au Séminaire de Ste-Thérèse où il a obtenu un baccalauréat ès arts en 1955, M. MARCHAND est entré à la Faculté de droit de l'Université de Montréal. En 1959 il obtenait la licence en droit et en 1960 il était admis au Barreau de la Province de Québec. La même année, M. MARCHAND entrait au service de l'Université de Montréal comme adjoint au directeur des relations extérieures. En 1964, il était nommé adjoint au secrétaire général de l'Université, poste qu'il occupe au moment de sa nouvelle nomination. Au cours de l'année 1965, M. MARCHAND a terminé, à Boston University, la scolarité qu'il avait commencée en 1962 en vue de l'obtention d'une maîtrise ès sciences (M.S.) en communications. Au cours de ses deux séjours aux Etats-Unis, ses travaux ont principalement porté sur l'étude du phénomène de la communication à l'intérieur du procédé administratif.

situation du monde des travailleurs suivie d'un panel et d'une discussion. A 3 h 30, on assistera au lancement officiel du M.T.C. et une rencontre est prévue avec les journalistes. Après un moment de détente, le chanoine Jacques Grand-Maison

donnera un exposé. A 5 h 30 il y aura un souper communautaire, suivi, à 7 heures, de la révision de vie et d'une commission. A 8 heures, M. Jacques Champagne, dirigeant national, donnera un exposé sur la révision de vie.

A la Chambre de Commerce régionale

Première assemblée de l'année 1965-66 à Lachute

Les activités de la Chambre de Commerce régionale Argenteuil, Deux-Montagnes, Terrebonne, débiteront le samedi 16 octobre à 7 heures. Il y aura souper au Motel La Lorraine de Lachute et assemblée générale ainsi que visite de l'Expo 65 que la Chambre de Commerce de Lachute organise à l'aréna de Lachute. Toutes les Chambres de Commerce sont invitées à envoyer des délégués à cette réunion et les dames sont cordialement invitées. Pour tout renseignement, on est prié de s'adresser au président de la Régionale, M. CLEMENT LEGAULT, à Ste-Scholastique, à 258-3955.

Mise au point des membres de l'Association des Policiers de la Cité de St-Jérôme

Lors de la clinique de sang tenue les 5 et 6 octobre dernier au Centre diocésain de Saint-Jérôme, tous les policiers municipaux de Saint-Jérôme, membres de l'association, ont bien voulu offrir leurs services à la société de la Croix-Rouge.

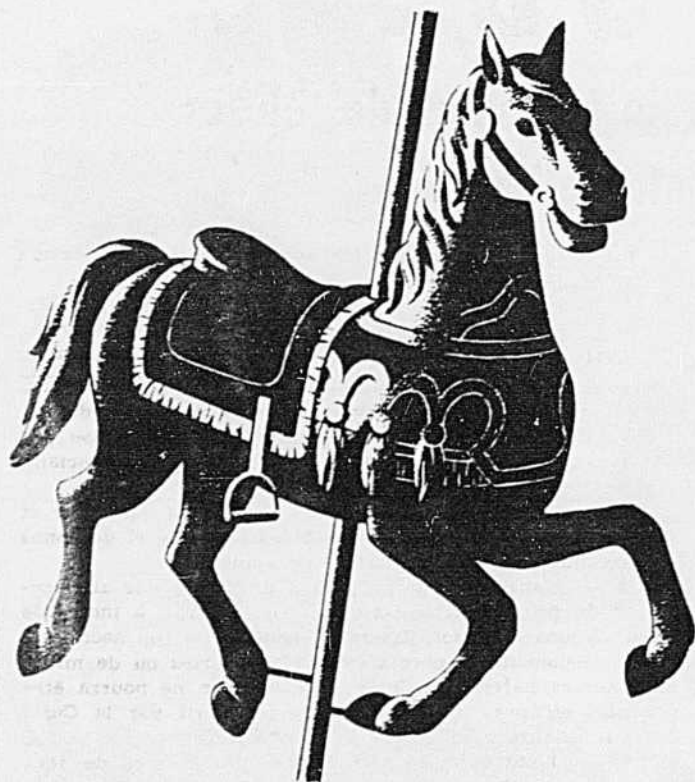
Nous tenons à faire remarquer que ceci a été fait bénévolement et que les policiers, lieutenants, détectives, sergents et constables, qui transportaient les donneurs de sang à la clinique, aucun ne l'a fait pendant ses heures régulières de travail. Les policiers ont fourni leur temps, leurs voitures personnelles, et n'ont été rémunérés d'aucune façon, nous l'avons fait

avec le plus grand plaisir. Nous espérons pouvoir continuer ce don chaque fois qu'il y aura clinique à Saint-Jérôme.

D'ailleurs non seulement les policiers ont offert un peu de leur temps à cette grande oeuvre, mais plusieurs autres personnes ont donné jusqu'à deux journées complètes de travail. Tous les policiers, qui ont vu le magnifique travail de ces personnes, profitent de l'occasion pour les féliciter.

François Desjardins,
 Président du Comité
 de publicité de
 l'Association des policiers
 de la cité de St-Jérôme.

Vous tournez en rond?



HFC peut vous remettre sur le droit chemin

Si les problèmes financiers vous font tourner la tête, faites-vous aider par la plus ancienne et la plus importante compagnie du genre. Muni d'argent par HFC, vous pourrez effectuer vos emplettes des Fêtes, changer de voiture, réparer la maison, régler des factures, etc. Vous rembourserez ensuite HFC commodément. Si vous avez besoin d'argent pour toute bonne raison, empruntez en toute confiance de Household Finance.

NOUVEAUX TAUX RÉDUITS SUR LES PRÊTS DÉPASSANT \$1500
 Comparez nos frais à ce qu'il vous faudrait payer ailleurs

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel				
	36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
\$ 100	\$	\$	\$	\$6.12	\$9.46
300				18.35	28.37
550		23.73	28.28	32.86	51.24
750		31.65	37.88	44.13	69.21
1000		41.45	49.77	58.11	91.56
1600	57.72		79.36		
2000	72.15		99.20		
2200	73.36		109.12		
2500	90.18		124.00		

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

HOUSEHOLD FINANCE

ST-JÉRÔME

319, rue St-Georges — Téléphone GE 2-9725

(La Plaza 321, Voisin du Théâtre Rex)
 Demandez nos heures d'ouverture le soir



A l'E.S.M.F. cette année, une démocratie s'est instituée chez les étudiants. Dans le but de donner à chaque niveau des activités qui lui sont propres, les élèves sont divisés en trois sections : cours préparatoire aux études supérieures, 10e et 11e années, ainsi que les 8e et 9e années. Ces trois sections ont leur conseil respectif qui est formé des présidents de classe, tout comme le gouvernement est formé par les représentants élus par le peuple. Ainsi, les efforts de chaque classe sont coordonnés pour faciliter la réalisation des projets. Les présidents de ces divisions sont : Jean-Charles Lamoureux, C.P.E.S., Alain Charbonneau, 10e et 11e et Lefebvre, 8e et 9e. Nul doute que les activités de ces trois conseils seront profitables aux étudiants, afin de discuter de leurs problèmes avec les éducateurs et de mieux organiser les loisirs.

Mardi le 28 septembre, les conseillers culturels des 10e et 11e années se sont rendus au Théâtre Stella de Montréal, afin d'assister à la représentation de "Un songe d'une nuit d'été" par la troupe du Rideau Vert. Cette pièce de Shakespeare a été grandement appréciée des étudiants qui ont joui de ce spectacle. La soirée fut organisée par le Fr. Claude Martineau, animateur des conseillers culturels.

Alain Charbonneau.

ETUDIANTS, VOICI LE DACTYLO IDEAL

- Nouveau modèle
- Meilleur rendement
- Nouveau système de contrôle du papier
- Panneau de contrôle instantané
- Nouvelles caractéristiques exclusives
- Construction solide
- Nouvelles couleurs décoratives
- Mallette de luxe, dernier cri

De plus la machine possède la touche renommée ROYAL et le clavier de même grandeur régulière que la machine à écrire de bureau.

Renseignez-vous dès maintenant au sujet des facilités de paiement.

ROYAL SAFARI

JULES JUTEAU

EQUIPEMENT DE BUREAU

562, rue St-Georges St-Jérôme, Qué. Tél. : 438-1965



DE NOTRE
CORRESPONDANTE

**PIERRETTE
LALUMIERE**

A

Ste-Marguerite

CA. 8-2798

CHEMIN DU LAC VIOLON

Cette semaine paraissait une demande de soumissions du gouvernement provincial, pour le pavage de 2.26 milles au lac Violon. Les soumissions seront ouvertes le 20 octobre et le contrat sera accordé immédiatement. Nous devons ce bon travail au maire Richard Gauthier et tout particulièrement à M. Roland Riopel, conseiller municipal, qui a rencontré l'honorable Claude Wagner à plusieurs reprises à cet effet, pour enfin obtenir ce 2.26 milles de pavages. Même si quelquefois vous n'appréciez pas vos édiles, il serait tout de même honnête de reconnaître l'excellent travail qu'ils font et leur dévouement. Depuis deux ans, Sainte-Marguerite - du - Lac - Masson s'est transformée fort avantageusement; même si ces travaux viennent en partie des gouvernements fédéral et provincial, il faut tout de même faire les démarches nécessaires auprès des autorités concernées. Depuis trois semaines, trois soumissions ont paru pour différents travaux de voirie et un bureau de poste est annoncé par l'honorable Léo Cadieux, pour l'an prochain. Il faut reconnaître que nos gouvernements municipal, provincial et fédéral font, de concert, un travail formidable.

CERCLE DES FERMIERES

Mercredi dernier, le Cercle des Fermières recevait chez Mme Simone Gauthier, en l'honneur de Mme Jean-Léon Desjardins, fondatrice du Cercle en 1945 et de Mlle Félicienne Lavigne, qui fut secrétaire depuis la fondation jusqu'à l'an dernier. Désirant remercier des dames de leur dévouement, Mme Rita Lavoie, présidente, présenta au nom des membres une magnifique gerbe de fleurs à Mme Desjardins. Mlle Lavigne, ayant un décès dans sa famille, était absente. Elle reçut, le lendemain, des fleurs et une bourse de \$50. pour ses bons services durant une vingtaine d'années. Outre Mme Desjardins assistaient: M. le curé C. A. Blondin; Mme Rita Lavoie, présidente; Mme Cécile Lacasse, vice-présidente; Mmes Monique Juteau et Adrienne Ouimet, conseillères; Mme Madeleine Marinier, bibliothécaire; Mme Rachel Lacasse, secrétaire; Mmes Jacqueline Guindon; Madeleine Juteau; Lise Martineau; Simone Gauthier; Jeanette Denis; Irène Lefort. A l'issue de cette soirée, un délicieux goûter fut servi et les 20 ans d'existence du Cercle ainsi que les bons offices de ces dévouées fondatrices ne passèrent pas inaperçus.

QUILLES

L'équipe Grenier a battu Monette 5-2. Lacasse a vaincu Catman, 52. Pauvre Jean-Guy, ça va mal ton affaire... M. Roland Desjardins, de l'équipe Catman, s'est signalé par un simple de 206. Chez les dames de la Ligue Caprice, l'équipe Jeannine, de Sainte-Marguerite, a défait l'équipe Louise, de Saint-Sauveur, 5-2. D'après les records ci-haut mentionnés, c'était bien la semaine des 5 à 2.

tembre, mieux vaut tard que jamais...

SINCERES CONDOLEANCES

A la famille J.E. Lavigne, à l'occasion du décès de Mme Félicien Lavigne, de Lachute, soeur M. Lavigne. A la famille éprouvée, "l'Avenir du Nord" offre ses plus vives sympathies.

CHASSE

Après plusieurs jours au Club Du-Oui-Go, MM. Richard Gauthier et Richard Beauchamp ont fini par tuer un orignal. Désireux de ne pas revenir bredouilles, nos deux Richard ont patienté de longs jours dans l'attente du gibier tant désiré. Ils sont revenus heureux et reposés.

COTE A KELLY

Le contrat de pavage de la

Côte à Kelly a été accordé à la firme Desourdy. Ce travail se fera d'ici quelques jours. Maître Denis Hardy se déclare satisfait des travaux de voirie et tel qu'il l'avait annoncé il y a quelque temps, malgré les retards dus aux demandes de soumissions de plus de \$5,000, tous ces travaux seront terminés avant les neiges. Notre député est enchanté et nous aussi sans aucun doute.

révélés au public et qui compromettent surtout des fonctionnaires et des petites gens.

M. Jean Marchand, candidat libéral de Québec-Ouest, a vigoureusement disposé de cet appel démagogique:

"M. Diefenbaker entend faire sa campagne électorale sur le dos des Canadiens français. En exploitant ces scandales M. Diefenbaker sait fort bien qu'il ne s'attaque qu'à un seul groupe; celui du Québec.

Il est certain que des trappes, il y en a autour de tous les gouvernements: fédéral, provinciaux, municipaux. Mais en prenant de tels incidents et en les montrant au Canada anglais comme des scandales épouvantables, M. Diefenbaker révèle sa philosophie qui est d'écraser le Québec."

A PROPOS DE SCANDALES

Dans toutes les provinces où il parle, le chef du Parti conservateur, M. Diefenbaker, présente comme un épouvantail certains scandales qui ont été

Commission Scolaire Catholique de la Cité de Saint-Jérôme

324 RUE LABELLE
SAINT-JEROME, P.Q.

AVIS PUBLIC

Demande de soumissions pour le transport des élèves des classes maternelles

La Commission scolaire catholique de la cité de Saint-Jérôme dans le comté de Terrebonne, recevra jusqu'à 4.00 hres p.m., lundi le 18 octobre 1965, des soumissions pour le transport des enfants des classes maternelles aux écoles plus bas mentionnées.

Ces soumissions seront scellées, adressées au soussigné et devront porter en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour le transport des élèves des classes maternelles."

Elles seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier, situé à 324, rue Labelle, St-Jérôme, Co. Terrebonne, P.Q.

Elles seront ensuite ouvertes à une assemblée des commissaires qui aura lieu lundi le 18 octobre 1965, à 8.00 hres de l'après-midi, à l'école St-Jean-Baptiste, sur la rue Montigny, à St-Jérôme.

Ces soumissions seront faites pour la période commençant le 25 octobre 1965, date à laquelle le contrat entrera en vigueur, pour se terminer le 23 juin 1966.

Le montant à être mentionné sur la dite soumission devra être, par jour, pour chaque circuit.

1. — Le soumissionnaire devra:

a) Transporter, sans autres frais, tous les élèves des classes maternelles, pendant toute la durée de son contrat, tous les jours de classe, aux écoles mentionnées dans la présente, comme suit: l'avant-midi les élèves devront arriver à l'école pour neuf heures moins dix (9-10) et le retour pour la maison se fera de l'école à onze heures et dix minutes (11-10). L'après-midi, les élèves devront arriver à l'école pour une heure moins dix minutes (1-10) et le retour pour la maison se fera de l'école à trois heures et dix minutes (3-10).

b) Mettre à la disposition de ces élèves un véhicule adéquat qui permettra à chacun des enfants transportés d'avoir une place assise dans l'autobus.

c) Mettre également à la disposition de ces élèves ainsi transportés, en plus du chauffeur de l'autobus, une personne qui sera chargée de la surveillance des enfants tout au long du parcours.

d) Suivre le parcours établi par la Commission scolaire ou ses représentants. (Les soumissionnaires pourront obtenir tous les renseignements nécessaires en s'adressant au bureau du soussigné.)

e) S'engager à ne pas faire demeurer les enfants ainsi transportés, plus de 30 minutes dans chacun des véhicules attachés à chaque circuit.

f) Maintenir en permanence une police d'assurance aux montants minima de \$5,000.00 - \$50,000.00/\$100,000.00, couvrant respectivement les dommages matériels à autrui et lésions corporelles. L'original de la police d'assurance devra être en possession de la Commission scolaire avant la signature du contrat, de même qu'un écrit de la Compagnie d'Assurances, à l'effet que celle-ci s'engage à aviser elle-même directement la Commission scolaire, par lettre recommandée, de l'annulation ou du non-renouvellement de la dite police.

g) Observer les lois et règlements présentement en vigueur ainsi que tout amendement qui pourrait y être apporté du ministère de l'Éducation et du Code de la route du ministère des Transports et Communications.

h) Se conformer également aux règlements provinciaux et municipaux de la circulation.

i) Fournir avant la signature du contrat, une garantie représentant au moins 10% du prix annuel convenu. Cette garantie peut être pour toute la durée du contrat, sous forme d'un chèque visé (accepté), d'une retenue du paiement du premier mois ou d'une police de garantie. Cette police de garantie doit être émise par une Compagnie autorisée à se porter caution judiciaire en vertu de la loi des Compagnies de garanties.

j) Produire à la Commission scolaire pour lui-même et ses employés des certificats de bonne santé et de bonne conduite, avant la signature du contrat.

2. — L'entrepreneur ne pourra demander une augmentation du prix avant le terme de son contrat, à moins de modifications dans son itinéraire, causées par un accroissement sensible du nombre d'élèves transportés ou de milles qu'il faudra parcourir. Cette augmentation ne pourra être accordée qu'après une autorisation par écrit par la Commission scolaire.

3. — L'entrepreneur devra être propriétaire de tout véhicule nécessaire aux fins de transport des élèves en vertu de son contrat et ne devra céder, en tout ou en partie, le dit contrat à un ou plusieurs sous-entrepreneurs.

4. — La Commission scolaire se réserve le droit d'accepter, soit des véhicules neufs, soit des véhicules usagés en bon état mécanique.

5. — Les soumissionnaires pourront se procurer les formules officielles de soumission au bureau du secrétaire-trésorier.

6. — Les soumissions qui ne seront pas complétées sur les formules officielles de soumission ne seront pas considérées par la Commission scolaire.

7. — La Commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DESCRIPTION DES CIRCUITS

Circuit No 2-M:

Transporter environ 46 élèves des classes maternelles, à l'école De la Durantaye, sur la rue Paul, soit un groupe l'avant-midi et un groupe l'après-midi, en empruntant les rues suivantes: Laviolette, Lauzon, Boulevard Grignon, Lajeunesse, Raymond, Huot, Bastien, Nadon, Bourrassa, Forest, Genest, Boulevard Mgr Dubois, Paré, Gauthier, Bruno-Nantel et de Martigny, soit un parcours d'environ 3.5 milles.

Circuit No 6-M:

Transporter environ 40 élèves des classes maternelles, à l'école St-Jean-Baptiste sur la rue Montigny, soit un groupe l'avant-midi et un groupe l'après-midi, en empruntant les rues suivantes: De Villemure, Latour, St-Georges, Cherrier, Villeneuve, Ste-Lucie, St-Georges, St-Jovite, Chartrand, Lafontaine, Durand, Montigny, Rolland, Montigny, St-Léandre, Gagnon, Perrier, Montigny, Boyer, St-Faustin, Giraldeau, St-Ignace et à l'école, soit un parcours d'environ 4.0 milles.

Donné à St-Jérôme
ce 8 octobre 1965.

Henri Trudel,
Assistant-secrétaire.



Un cadeau à la ligue. M. Gagnon, à gauche, de la compagnie qui fabrique les balais Champions remet un chèque à M. Claude Genest, président du circuit; en compagnie de M. Maurice également représentant de la cie des balais Champions.

(Photo Gérard-H. Lachapelle)



A l'attaque. M. André Valiquette à gauche de l'équipe St-Jérôme ne semble pas lâcher prise alors que son adversaire M. André Gareau de l'équipe Bruno et Langlois l'attend de pied ferme.

(Photo Gérard-H. Lachapelle)



Le signal du départ. L'échevin Guy Piché a procédé à la mise au jeu qui a marqué l'ouverture de la saison de la ligue des Laurentides de Ballon sur Glace. Dans l'ordre habituel: MM. André Campeau, de l'équipe St-Jérôme, Guy Piché, Claude Genest, Jean Chartrand, Lucien Foisy, Pierre Hurtubise, M. Gagnon, Gérard Poissand et Jean-Paul Beaudoin de l'équipe Bruno et Langlois.

(Photo Gérard-H. Lachapelle)



Sur cette photo nous pouvons voir les invités d'honneur et les commanditaires du circuit qui ont assisté à la joute d'ouverture de la Ligue des Laurentides de Ballon sur Glace.

(Photo Gérard-H. Lachapelle)

Biographie de Me André Fauteux

Né le 11 novembre 1924, fils de Edouard A. Fauteux et El-mida Clément, né à Ottawa. Etudes primaires, académie Sainte - Rose, Sainte-Rose-de-Laval.

Etudes secondaires, séminaire de Sainte-Thérèse et collège Sainte-Marie.

Bachelier es Arts, en 1945.

Etude de droit, Université de Montréal.

Admis au Barreau en 1948.

Etude légale Marchand et Fauteux 1948-1949 Saint-Jean.

Etude légale Gibeault et Fauteux 1949-1951 Sainte-Agathe.

Fondé sa propre étude à Sainte-Thérèse en 1951 où il pratique depuis.

En 1955, s'associe avec Maître Bernard Dorais pour créer la firme légale Fauteux & Dorais.

Marié à Denyse Paquette, en décembre 1949, cinq enfants, Hélène, France, Robert, André junior et François.

Président de l'I.S.S. (International Student Service) en 1946-1947.

Membre 3e degré, ordre des Chevaliers de Colomb.

Successivement directeur de la Chambre de Commerce de Sainte-Agathe et à Sainte-Thérèse.

Président de la Chambre de Sainte-Thérèse 1963-1964.

Membre fondateur du Club Richelieu Sainte-Thérèse Inc., 1951.

Président du Club Richelieu Sainte-Thérèse Inc., 1955.

Membre du Collège permanent de la Société Richelieu depuis 1959.

Participe aux campagnes électorales provinciales de 1952-1956-1960 et 1962.

Candidat aux conventions conservatrices de 1957-1958.

Participe aux campagnes fédérales de 1957-1958 et 1961.

Problèmes à la Société historique

La Société historique de Saint-Jérôme souligna, jeudi dernier, lors de la soirée-causerie qui eut lieu à l'hôtel Lapointe, les différents problèmes qu'elle doit affronter.

En tout premier lieu, on doit déplorer l'indifférence d'une grande partie de la population qui ne voit pas la nécessité de se retremper dans son passé et qui ne sait pas s'en inspirer. De plus, la société ne possède pas de site historique ni de locaux pour classer les documents et les objets qu'elle possède. M. Lionel Bertrand suggéra de lancer des appels à la population pour qu'elle fasse parvenir les documents qu'elle possède à la société. Toujours selon M. Bertrand, les membres de la société ne devraient pas se présenter aux réunions de la société sans y apporter une trouvaille.

Maître Denis Hardy, de son côté, propose à la société d'entreprendre une campagne d'éducation historique auprès des jeunes. Soulignant l'intérêt touristique des sites et des édifices historiques, il assure la société de son appui aux projets d'acquisition que cette dernière fera.

LE CIRCUIT DE VOLLEY-BALL LAURENTIEN



La récompense d'une bonne action, c'est de l'avoir faite. (Sénèque)

Dites-moi donc, est-ce un rédacteur sportif que l'on a, ou un écrivain philosophe? Comment se permet-il d'écrire ces choses dans une petite chronique de volley-ball?

Eh bien, quand on aime un métier, on le pratique avec art. Pour moi, même si ce n'est qu'une petite chose dans le journal, j'y mets tout mon cœur, mon esprit...

La semaine dernière, en parlant d'éducation physique, ai-je fait fausse route dans le but que je m'étais fixé?

On ne peut se juger soi-même que très difficilement. A en juger par les commentaires reçus en fin de semaine dernière, je puis être rassuré sur un point en particulier: j'ai dû intéresser une catégorie de lecteurs hautement qualifiés en éducation physique. Cette satisfaction est peut-être égoïste, mais au tout début de la saison, je m'étais engagé à décrire les activités du volley-ball. Je cite le paragraphe:

Aussi, je me fais un devoir (agréable) d'informer le lecteur sur les activités du Circuit de Volley-Ball Laurentien. Au cours de la saison, vous lirez les résultats de chaque rencontre; les déclarations d'intérêt général; à l'occasion, certaines biographies de personnalités sportives, touchant de près ou de loin le sport du Volley-Ball; reportages spéciaux (comme prochainement), etc. Tout cela dans le but d'intéresser le lecteur dans une sphère d'activité sportive, le Volley-Ball; et par surcroît, promouvoir ce sport dans la région des Laurentides.

Par contre, je ne dévie pas les suggestions qui peuvent apporter un intérêt marqué, non seulement aux joueurs de volley-ball, mais aussi à la gent sportive. Ce que je ne veux pas qui se produise: une chronique à potins uniquement, un rapport détaillé de chaque joute (ce que vous pouvez entendre sur les ondes de CKJL et qui serait superflu dans cette chronique).

Chaque semaine, j'aurai un coin dans ma chronique intitulé: Pigeon à la "volley". Au début de la saison, je l'ai déjà fait; mais depuis ce temps, il ne s'est pratiquement rien passé qui puisse intéresser autant les joueurs eux-mêmes que la population en général. Donc, je ne ferai que continuer le travail déjà commencé. Chaque joueur sera éligible au titre de "Pigeon de la semaine". Il pourra être victime d'une remarque, d'une petite raillerie, de félicitations, etc.

Dans quelque temps, je pourrai, avec un système de photos, présenter nos vedettes du volley-ball aux lecteurs de L'Avenir du Nord, lequel sera "toujours là", bien entendu. AVIS à tous les joueurs d'être originaux (pardon) originaux dans les prochaines semaines.

Le Décret indique comme premier "pigeon de la semaine": le combatif capitaine du Bleu et Or O'Keefe, YVON GAUVREAU. A Yvon, le commandement du vrai sportif:

Les points au classement

Te serviront pour autant

Presque pas dans la vie

Pour garder tes amis!

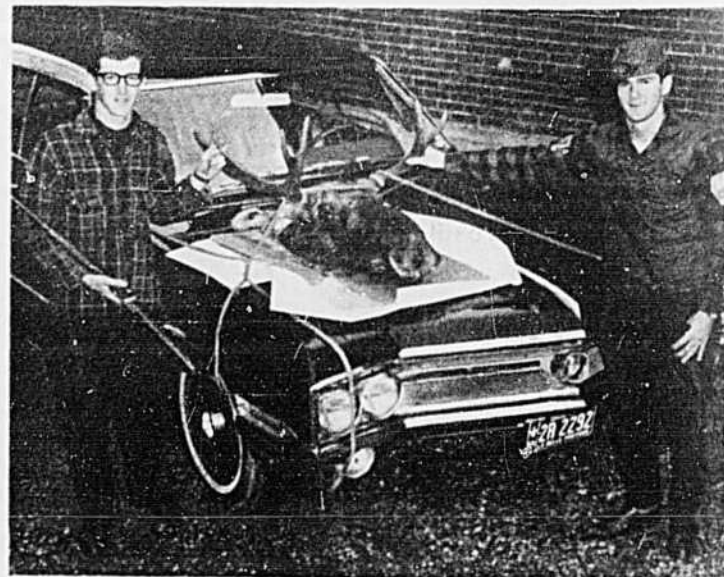
Sans rancune t'Yvon... la chanson l'a dit: "Tu l'as voulu-u..."

Denis LABELLE

Un garage en feu

Lundi matin, à 4 h 20, un garage appartenant à M. Georges Demers du 672 Laviolette,

fut rasé par les flammes en même temps que l'automobile qu'il abritait. Les pompiers se sont rendus sur les lieux et maîtrisèrent vite les flammes. Une heure après, les pompiers étaient de retour à la caserne.



UN BEAU MORCEAU — Les chasseurs que l'on aperçoit ci-haut avec leur prise sont Yvon Thibault, du 425 Sainte-Paule, et Marcel Forget, du 223 Sainte-Paule. Cet orignal abattu en Abitibi, pèse environ 1,200 livres.

(Photo Gérard-H. Lachapelle)

LA PAROISSE...
(Suite de la page 30)M. le curé d'Avila Prévost,
84-25e avenue 473-7712**LACHUTE:**M. et Mme Ted Vachon, 279,
Principale LO. 2-5444
M. l'abbé Hubert Beaudry,
Presbytère Ste-Anastasie
LO. 2-5801**ZONE DU NORD:**M. et Mme René Lefort,
R.R. no I, Ste-Marguerite
CA. 8-2270M. le curé P.E. Allard,
Ste-Adèle**ZONE RURALE:**M. l'abbé Guy Racicot,
Pointe-aux-Anglais GR. 9-8568
Pour toute autre information,
les pasteurs de chacune des pa-
roisses pourront vous aider.Enfin le Secrétariat de l'Ac-
tion Catholique, Centre Diocé-
sain, tél.: GE. 2-9741, local 26
demeure l'agent principal de
liaison.**GRANDE
PARTIE D'HUITRES MIXTE
DU***Club Rotary St-Jérôme*

AU PROFIT DE SES OEUVRES

SAMEDI, 16 OCTOBRE 1965 — 7.00 H. P.M.
AU CENTRE DIOCESAIN, ST-JEROME**DIVERTISSEMENTS:**Attractions de toutes sortes — Danse avec orchestre
HUITRES — SOUPE — SANDWICHES — ETC.

Admission: \$5.00

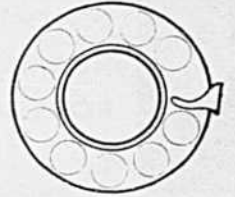
Prix de présence

A STE-THERESE C'EST**L'HOTEL ROYAL**

(Ludger et Jacques Legault, props)

Cuisine EXCELLENTE, BON GITE
SPECTACLES DU JEUDI AU DIMANCHE INCLUS

Danse avec orchestre "Les 3 As"

JEUDI ET DIMANCHE PROGRAMMES AMATEURS
POUR RESERVATIONS: 435-7515A COMPTER DU DIMANCHE 17 OCTOBRE
DANS LA REGION DE ST-JEROME
LES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS
ET DE REPARATIONS
AURONT DE NOUVEAUX NUMEROS**RENSEIGNEMENTS:**
composez 411**RÉPARATIONS:**
composez 4104

Pourquoi ce changement? C'est que le premier "1" des anciens numéros ("113" et "114") servira désormais pour la Composition Interurbaine Directe. Ce nouveau service d'interurbain entrera en vigueur dans votre région l'an prochain. Vous trouverez aux premières pages de votre nouvel annuaire (qui sera distribué ces jours-ci) tous les détails sur la façon d'appeler les services de renseignements et de réparations.

**BELL**

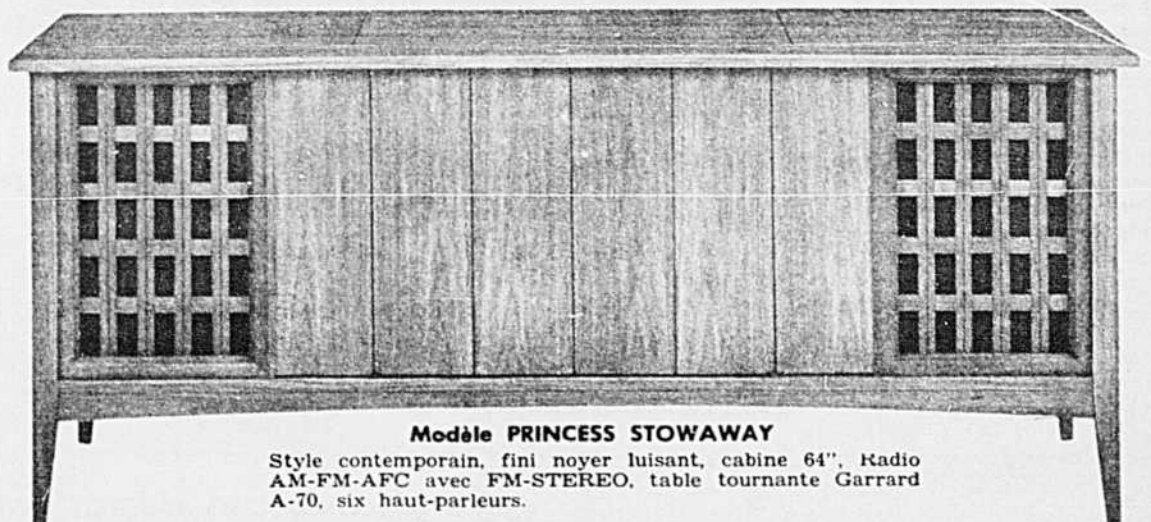
Une compagnie canadienne appartenant à des Canadiens

**MAIS
OÙ ÇA?**

mais chez

JACQUES DESJARDINS évidemment**SA FORMIDABLE****VENTE ANNIVERSAIRE****SE CONTINUE**

Une gracieuseté de

CLAIRTONEDu 7 au 16 octobre 1965, durant la
semaine CLAIRTONE au Québec, toute
personne qui achètera un appareil stéréo-
phonique CLAIRTONE aura la chance du-
rant trois années consécutives de changer
son appareil pour un autre CLAIRTONE
de son choix. En plus cette heureuse per-
sonne recevra chaque mois durant ces trois
années, un microsillon de son choix.**Modèle PRINCESS STOWAWAY**Style contemporain, fini noyer luisant, cabine 64". Radio
AM-FM-AFC avec FM-STEREO, table tournante Garrard
A-70, six haut-parleurs.**Hâtez-vous, venez choisir votre appareil CLAIRTONE dès cette semaine, et vous****aurez peut-être la chance de recevoir un appareil neuf jusqu'en 1968.****JACQUES DESJARDINS****MEUBLES ET
ACCESSOIRES**

709, 14e AVE.

ST-ANTOINE-DES-LAURENTIDES

TEL.: 438-7068

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 10 HRES



DE NOTRE
CORRESPONDANT
**NORMAND
ROUSSIL**
à

Ste-Anne-des-Plaines

Tél. : 435-2700

RETRAITE

La retraite des écoliers de nos écoles fut sous la direction spirituelle de l'abbé Léo Ménard, du Séminaire de Ste-Thérèse. Les 27 et 28 septembre dernier, nos enfants étaient en retraite et attiraient sur la paroisse des grâces sans nombre. **SAVIEZ-VOUS QUE...**

— En 1803, le "bédeau" re-

cevait dix sous par dimanche pour chauffer le poêle de l'église.

— M. le curé J.-P. Giraldeau est notre 22e curé, le premier entra en fonction en 1788.

(Ces notes sont tirées d'une monographie de Ste-Anne écrite par une sœur Ste-Anne).

NOCES D'ARGENT

Récemment, les parents et amis de M. et Mme Pierre Gratton, se sont rassemblés pour célébrer leurs noces d'argent.

Natifs de Ste-Anne, Pierre Gratton et Rita Racine se sont mariés le 31 août 1940, en la paroisse Ste-Cécile de Montréal. L'année suivante, ils s'établissaient à Ste-Anne-des-Plaines.

Vers 1948 à 1952, ils demeuraient à St-Antoine-des-Lauren-

tides, à cause du travail du père chez Alex Bremner. Depuis 1952, ils habitent la 3e Avenue à Ste-Anne. Six enfants naquirent de leur union donc cinq vivants : Gilles, Jacques, Jean-Guy, Monique et Daniel.

Nous renouvelons les vœux de bonher, de paix familiale et leur souhaitons une nouvelle consécration, celle des noces d'or.

PRESBYTERE

Dans une chronique précédente, je relatais les réparations de l'église. Cette fois-ci, notre presbytère sera le sujet. Sur l'invitation de M. le Curé, je me rendis au presbytère et le visitai du haut en bas.

Dès l'entrée, on constate une énorme différence dans les coloris harmonieusement différents d'une pièce à l'autre. Le tout garde toutefois le riche cachet du style de sa construction. Des améliorations mineures et majeures témoignent du bon goût de notre curé dans les choses temporelles.

Notons que l'extérieur de la demeure de notre dévoué pas-

teur est d'une fraîcheur et d'une conservation qui dénotent la fidélité de l'entretien périodique.

A l'arrière du presbytère, là où il y avait des grandes herbes abandonnées, il y a maintenant une très belle pelouse. Nous remercions M. le Curé de sa cordialité, et de sa constante collaboration.

BIENVENUE A TOUS

Nous sommes très heureux de distribuer "L'Avenir du Nord" sur toute l'étendue de la paroisse. Remarquez que ceci est pour un temps très limité. Il est à retenir que dans environ quatre semaines nous publierons un supplément de huit pages entièrement consacré à Ste-Anne-des-Plaines et que seuls les abonnés le recevront. Donc, abonnez-vous dès maintenant à la Caisse populaire de Ste-Anne-des-Plaines, ou à 174 Ste-Marie, ou encore à Normand Roussil. A chaque semaine, nous revenons avec un texte abondant et varié qui vous plaira tout en vous instruisant. Vous avez maintenant un devoir envers vous-même, c'est de vous abonner à "L'Avenir du Nord", là où notre paroisse tient une place de choix. Seulement \$3 pour l'année.

UN VILLENEUVE

Octave Villeneuve vit le jour en 1836 à Ste-Anne-des-Plaines. L'administration identifie toute sa vie publique ; il fut tour à tour administrateur de banque, député de Montréal-Hochelaga à l'assemblée législative

en 1886 et de 1890 à 1896, maire de Montréal en 1894 et enfin sénateur en 1896. Cet homme très actif mourut en 1901, un an après la construction de l'église actuelle, de Ste-Anne.

SERVICES MUNICIPAUX

— Service des incendies : M. Gérard Rivest, homme d'affaires local, a été mandaté "chef des pompiers" à la dernière réunion du Conseil tenue le 4 octobre. Notons que le chef et les pompiers toucheront des cachets plus élevés. Le mécanicien et homme d'entretien demeure M. Réal Leclerc, garagiste. Les noms des sapeurs sont Fernand Limoges Louis Limoges et René Chaumont.

— Sablage des rues : MM.

Bernard Guilbault et Jacques Lauzon sont les titulaires affectés au sablage des rues.

— Enlèvement de la neige :

M. Roger Therrien sera responsable du déblaiement des trottoirs sur le boul. Ste-Anne, la 3e Ave., et la rue Mgr Chaumont.

COURS DU S.P.M.

Cette année encore, il y aura des cours de Préparation au mariage à Ste-Anne-des-Plaines. Dès que les responsables nous aviseront, nous publierons leurs noms et les dates des cours de même que les heures.

Résidents de Ste-Anne-des-Plaines

Pour vous abonner à l'Avenir du Nord, vous n'avez qu'à vous adresser durant les heures du bureau habituelles

à la **CAISSE POPULAIRE**
148 boul. Ste-Anne,
Ste-Anne-des-Plaines

VENTE 1er ANNIVERSAIRE

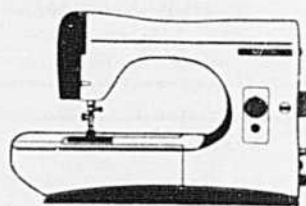
RABAIS
DE

\$20 à \$40

aucun versement initial

SUR TOUTES LES
MACHINES A COUDRE

Profitez de cette occasion pour venir admirer notre
MACHINE A COUDRE "A AIGUILLE D'OR"



CENTRE DE COUTURE NECCHI ENR.

243A, St-Georges

Tél. 438-6426

Paul Bouchard, prop. — Tél. 435-9892 rés.

SPECIAUX

Venez visiter notre nouveau local.

A cette occasion tous les tissus
seront à des prix très bas.

Un cadeau avec chaque achat de tissu ainsi qu'aux enfants accompagnés de leurs parents

Bienvenue à tous

Mme J. Leblanc Enr.

303 De Villemure 432-4225 St-Jérôme

Anciennement Eva Mercier

Situé à l'arrière de la station de police



Venez visiter
le

**MARCHE
LA BASTILLE**

Aucune obligation, visitez
seulement et vous serez en-
chantés. Des milliers d'arti-
cles, des prix sensationnels.

244 rue SCOTT

Grand magasin départemental sur un seul plancher
le plus spacieux jamais vu dans la région

TOUT POUR LA MAISON... TOUT POUR LA FAMILLE

PRIX A LA PORTE DE TOUTES LES BOURSES

VETEMENTS, CHAUSSURES, etc... pour hommes, femmes et enfants

MARCHE LA "BASTILLE"

TEL.: 438-7236

ST-JEROME, Qué.

Causerie de Lionel Bertrand

Remise officielle de la charte par Me Denis Hardy



A LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE, jeudi dernier, on remarquait la présence de plusieurs personnalités éminentes de la région. De gauche à droite, examinant un document ancien et la Charte que l'on vient tout juste de remettre à la Société, nous reconnaissons M. le chanoine Paul Labelle, curé de la cathédrale, Lionel Bertrand, conseiller législatif et président de la Société historique de Sainte-Thérèse, conférencier invité, M. Godefroy Raymond, échevin de Saint-Jérôme, M. Hervé Alary, président fondateur de la Société historique de Saint-Jérôme, M. Léo Cadieux, ministre associé à la Défense nationale, Mlle Marie-Antoinette Foucher, l'instigatrice du projet et Me Denis Hardy, député de Terrebonne au Québec.

(Photo Gérard-H. Lachapelle)



VIEUX ECRITS : Lionel Bertrand, conseiller législatif et président de la Société historique de Sainte-Thérèse, était le conférencier invité par la Société historique de Saint-Jérôme, jeudi dernier, à l'hôtel Lapointe, lors de la remise officielle de la Charte. On le voit ici, lisant un passage d'un vieil écrit qui lui appartient et qu'il conserve avec amour.

Photo

Gérard-H. Lachapelle.

A titre de président de la Société historique de Sainte-Thérèse, Lionel Bertrand, qui en fut le secrétaire-fondateur, fut invité, jeudi dernier, par la Société historique de Saint-Jérôme, à donner une causerie sur

la petite histoire de la région et sur la nécessité d'une société historique pour Saint-Jérôme et la région.

Rappelant la fondation de Saint-Jérôme, M. Bertrand souligna la magie de l'histoire qui fait vivre, à travers tout un passé, par la reconstitution de vieux documents et de vieilles

choses. L'importance des sites historiques ne saurait être mise en doute puisque c'est là que le Canada français retrouve son âme, ajoutait M. Léo Cadieux. Ce dernier souhaita de plus que toutes les familles établissent leur propre contexte historique et qu'elles s'en inspirent. Maître Denis Hardy, pour sa part,

Dangereux suspects assiégés à Saint-Antoine

Jeudi dernier, après un siège de plusieurs heures, les officiers de la police provinciale ont accepté la reddition de Georges Normand et d'André Daoust, deux suspects qui étaient activement recherchés en marge de la fameuse tentative de vol à main armée de Saint-Léonard-de-Port-Maurice. Selon les autorités, les deux individus se cachaient dans cette maison de ferme de la Montée Guénette depuis le 7 septembre.

Préparant le siège de la maison depuis quelques jours, le bureau de Montréal de la police provinciale réunit tous ses membres au Plan Bouchard dès jeudi matin à 6 h 30. Plus tard, une trentaine de policiers cernèrent la maison tandis qu'à 8 heures précises un autre groupe s'emmenait dans des camions blindés empruntés à la

Brinks. Cette dernière mesure fut décidée à cause de la disposition des lieux qui n'offraient aucune cachette pour les policiers.

Normand et Daoust étaient accompagnés de deux femmes dont l'une serait l'épouse de Normand. De plus, ils détenaient la famille Guindon en otage. Dans la maison, on a découvert tout un arsenal dont deux puissants "Magnum", une carabine 30-30 et deux autres revolvers. Il y avait aussi des grenades et des munitions à profusion.

Ce siège était préparé depuis quelques jours alors que des officiers épièrent la maison pendant les nuits qui ont précédé l'opération. Des enfants de Saint-Antoine qui s'amusaient dans les bois environnants auraient rencontré quelques-uns des gendarmes.



AGREABLES COMPAGNES — Les deux femmes que nous apercevons précédant le policier sont les compagnes des suspects appréhendés jeudi dernier. L'une serait la femme de Normand tandis que l'autre serait l'amie de Daoust.



APRES LE SIEGE — Sur cette photo, nous remarquons la dame qui habite au 100 de la Montée Guénette dans la maison qui a servi de refuge à Normand et Daoust. Cette dame était détenue en otage en même temps que ses deux petits enfants. Nous voyons, à gauche, en arrière du policier un des deux bambins qui ne se soucie guère de tous ces tracas.

considère essentielles les sociétés historiques qui étudient et conservent la petite histoire qui, à son avis, est plus humaine parce qu'elle se rapporte à la vie de tous les jours. Ces sociétés lui semblent d'une grande importance sociologique puisqu'elles nous permettent de réfléchir à ce que nous sommes. De plus, c'est à travers la petite histoire que nous apprenons à nous intéresser à l'histoire nationale et internationale.

mination des villes et des villages que nous connaissons aujourd'hui. Poursuivant par une étude du comté, il nous intéresse à l'histoire politique qui s'y rattache. A l'exemple de M. Bertrand, M. Léo Cadieux et Maître Hardy ont fait preuve d'un tel amour du passé et d'un si grand attachement pour ses institutions que nous ne pouvons que partager la fierté qu'ils en ont.

Remise officielle des lettres-patentes

Dans une rétrospective des événements qui ont précédé la fondation de Saint-Jérôme, M. Bertrand nous raconta l'histoire de la colonisation des terres situées au nord de Ville-Marie. Il profita de cette causerie pour nous expliquer la no-

Maître Denis Hardy, député de Terrebonne à Québec, profita de cette soirée-causerie pour remettre à M. Hervé Alary, président-fondateur de la Société historique de Saint-Jérôme, les lettres-patentes qui lui confèrent une existence légale.

Hôtel Plouffe

(voisin du Canadien Pacifique)

— LOUNGE
— CUISINE

— TAVERNE
— CHAMBRES

Tél.: 432-9265

Saint-Jérôme

432-9010

Pour les semaines à venir,

Le Motel-Hôtel Laurentien

vous présente une jeune vedette au talent extraordinaire, au doigté franc et harmonieux.



EDDY BELMONTI

à la console de l'orgue

Un avenir prometteur pour un jeune dynamique et plein de verve.

Route No 11,
ST-JEROME

432-9751



VOTRE
COMMANDE
GRATUITE

Si vous tirez la
**DAME de
COEUR**



Tél.: 432-4811 ou 432-4703

Trois autos avec réchauds à votre service

Livraison gratuite

VISITEZ NOTRE BAR-SALON

Restaurant
Cag D'Or



350, LABELLE

ST-JEROME

ON JOUERA A NOUVEAU SAMEDI, LE 16 OCTOBRE "LORSQUE L'ENFANT PARAÎT" UN SPECTACLE D'AMATEURS POURTANT RENVERSANT!

par GINETTE DURAND
C'est s'exprimer en termes modestes que de dire que la première de "Lorsque l'enfant

paraît", qui eut lieu samedi dernier, a littéralement envoûté la foule des spectateurs venus applaudir les jeunes comédiens.



ENVOLEE ORATOIRE — Martin Dufresne, sceptique et narquois écoute son père, Serge Mercier qui s'enflamme en reprenant une partie du discours qu'il avait prononcé en Chambre le matin même. Mercier tient le rôle d'un ministre français. (Photo Gérard-H. Lachapelle)

Il est certainement rare et extraordinaire qu'une troupe d'amateurs de province, créée pour le temps d'un été, fabrique un spectacle aussi réussi à partir des moyens aussi réduits.

Parlons d'abord de l'excellente idée d'introduire la pièce. On l'a fait par un court métrage, dont le visionnement précéda immédiatement l'ouverture du rideau. Or, la teneur même de ce petit film avait tout ce qu'il fallait d'incongruité, de drôlerie, d'originalité et de vivacité pour lancer sur-le-champ le spectateur dans le mouvement échevelé qui est celui de la pièce elle-même. J'admets que l'idée d'encombrer les planches d'un grand écran n'a rien de très orthodoxe; elle demeure discutable. Mais l'on ne saurait ne pas convenir de l'intégration presque parfaite de ce petit hors-d'oeuvre cinématographique avec le reste du spectacle.

Et le spectacle! Mon Dieu, quel délire, quel fracas impétueux, quelle comédie! Du début à la fin, c'est un véritable déchainement de répliques toutes plus drôles les unes que les autres, enfilées comme un collier de perles qui n'en finit plus. Incontestablement, la plus grande qualité du spectacle reposait dans son rythme. Un rythme essouffant, pourtant inexorablement soutenu par des comédiens visiblement bien entraînés. On parlait, on parlait, peut être même trop vite. Il y fallait toute l'attention de nos oreilles pour ne rien perdre de l'intrigue savoureuse.

La mise en scène avait la grande qualité d'être discrète. On la sentait présente, mais cette présence n'avait d'autre expression que l'absence de ces grands gestes farfelus, dont on fardait parfois des comédies qui ne s'y prêtent pas, avec pour résultat de les rendre beaucoup moins drôles parce que trop invraisemblables.

L'espace nous manque pour nommer un à un les comédiens qui, tous, le méritent pourtant.

Mentionnons le jeu étonnamment fouillé d'un Serge Mercier, qui a su nous faire oublier jusqu'à la jeunesse de sa silhouette naturelle dans des attitudes extrêmement justes. Ce gars-là a un talent du tonnerre. Je dois dire qu'il en abuse même un peu. Il se laisse emporter dedans. Il joue trop seul; il ne tient pas assez compte du rythme des autres; il tranche trop nettement. On sentait un décalage quand il donnait, par exemple, la réplique à Martin Dufresne qui, lui, avait eu la sagesse de jouer en toute simplicité, simplicité qui correspondait absolument à son rôle de grand gars en inimitié avec les conventions sociales. Mireille Despard me parut admirable d'inventions. Pas un instant elle n'oublia qui elle était, jusque dans le moindre battement de ses yeux, qui battirent beaucoup ce soir-là. A noter, une très

adéquate utilisation de la voix chez Mireille de même que chez Michel Labonté, dans le rôle du grand-père. Francine Maccabée avait un rôle taillé pour elle. Elle est polie, gracieuse, sans artifice, une vraie jeune fille, que: L'on aurait cependant parfois voulu chez elle une plus grande variété dans l'expression.

Avouons-le, le décor ne fut pas ce qu'il avait promis d'être. Inutile d'en parler, les décorateurs n'y sont pour rien. Question d'argent. Jocelyne Gravel nous a fait un bon éclairage sans histoire, qui permettait une exploitation poussée de l'espace scénique.

Bravo Jeanne Saint-Pierre. Bravo à tous. Pour ceux qui auraient du remord d'avoir manqué ce bijou de pièce, on jouera samedi, le 16 octobre, toujours à l'auditorium de l'école des Infirmeries.

M. Emilien Desbiens,

le propriétaire de

L'HOTEL DU LAC DES 16 ILES

présente
en vedette toutes les fins de semaine

UN NOUVEL ORCHESTRE TRES REPUTE

N'oubliez pas:

Notre concours amateur
tous les dimanches après-midi.

Une autre occasion de venir vous amuser
chez nous et d'avoir beaucoup de plaisir...

AUCUNS FRAIS D'ADMISSION

Tél.: 226-5338

En primeur à St-Jérôme

Jamais vu au nord de Montréal

Nouveau!

CLUB à GOGO

Au Pavillon de

L'HOTEL LAPOINTE

TOUS LES SOIRS

commençant le 18 octobre!

EN GRANDE VEDETTE CETTE SEMAINE

les 13 - 14 - 15 et 16 octobre

Robert Cogoi

présenté par

Jacqueline Guy

Spectacles:

10.30 h. et 12.30 h.

Un Récital à NE PAS
manquer

POUR RESERVATIONS : 438-3531



N'oubliez pas le 28 octobre

SACHA DISTEL

Billets en vente à la réception



Des Laurentides Ltée

L'HÔTEL PIGALLE

LE RENDEZ-VOUS DES MEILLEURES VEDETTES
DU SPECTACLE

Présente en grande vedette cette semaine

Commençant le jeudi soir

Les 5 "DALCOS"

FORMIDABLES CHANTEURS
ET INSTRUMENTISTES

Ils vous seront présentés par la charmante

CECILE PARISIEN

M.C. chanteuse

Spectacles:

jeudi, vendredi et samedi: 10 h. - 12 h.
dimanche: 6 h. 30 et 10 h. 30

Pour réservations
signalez

438-2004